



Qualité de l'eau potable dans ma collectivité

Octobre 2021

Environnement et gouvernements locaux

New Brunswick
Nouveau Brunswick

Qualité de l'eau potable dans ma collectivité

Publié par :

Province du Nouveau-Brunswick

Case postale 6000

Fredericton (N.-B.) E3B 5H1

ISBN # # 978-1-4605-2910-2 (PDF: English)

ISBN # 978-1-4605-2911-9 (PDF: Française)

Table des matières

| | |
|--|----|
| Sommaire | 1 |
| 1.0 Introduction | 2 |
| 2.0 Analyse de la qualité de l'eau – L'une des nombreuses étapes pour assurer la salubrité de l'eau potable..... | 6 |
| 3.0 Examen des résultats d'analyse de la qualité de l'eau..... | 8 |
| 4.0 Résultats des analyses de la qualité de l'eau à l'échelle de la province..... | 10 |
| 4.1. Constatations relatives aux bactéries..... | 10 |
| 4.2. Constatations des analyses chimiques | 12 |
| 5.0 Autres considérations | 16 |
| 6.0 Conclusion | 18 |
| 7.0 Glossaire | 19 |
| Annexe A – Qualité de l'eau potable distribuée aux consommateurs, par réseau de distribution | 23 |
| Aperçu aux fins de mise en contexte | 24 |
| Alma..... | 25 |
| Aroostook..... | 26 |
| Atholville..... | 27 |
| Baker Brook..... | 28 |
| Balmoral | 29 |
| Bas-Caraquet | 30 |
| Bath..... | 31 |
| Bathurst / Beresford..... | 32 |
| Belledune | 35 |
| Blacks Harbour..... | 36 |
| Bouctouche | 38 |
| Campbellton | 39 |
| Caraquet | 40 |
| Charlo..... | 41 |
| Clair..... | 42 |
| Dalhousie | 44 |
| Doaktown | 47 |
| Dorchester..... | 48 |

| | |
|---|-----|
| Drummond | 50 |
| Edmundston | 51 |
| Eel River Crossing..... | 53 |
| Fredericton | 54 |
| Fredericton Junction..... | 55 |
| Grand-Sault..... | 57 |
| Hampton..... | 58 |
| Hartland..... | 59 |
| Hillsborough | 60 |
| Kedgwick..... | 61 |
| Lamèque | 62 |
| McAdam | 63 |
| Memramcook..... | 64 |
| Miramichi..... | 66 |
| Moncton/Dieppe/Riverview | 69 |
| Nackawic..... | 73 |
| New Maryland | 74 |
| Oromocto | 76 |
| Réseau régional d’approvisionnement en eau de Penobsquis..... | 77 |
| Perth-Andover | 78 |
| Petit-Rocher | 79 |
| Plaster Rock..... | 80 |
| Port Elgin..... | 81 |
| Quispamsis | 83 |
| Richibucto | 85 |
| Riverside-Albert..... | 87 |
| Rivière-Verte | 88 |
| Rothesay | 89 |
| Sackville | 91 |
| Saint Andrews | 92 |
| Saint John | 94 |
| Saint-André | 100 |
| Saint-Antoine..... | 101 |

| | |
|--|-----|
| Sainte-Anne-de-Madawaska | 102 |
| Saint-François-de-Madawaska | 104 |
| Saint-Hilaire..... | 105 |
| Saint-Léonard..... | 106 |
| Saint-Louis-de-Kent..... | 107 |
| Saint-Quentin | 108 |
| Shediac | 109 |
| Shippagan | 111 |
| St. George..... | 112 |
| Commission d'eau St. Margarets..... | 113 |
| St. Stephen | 114 |
| Sussex | 116 |
| Sussex Corner..... | 117 |
| Tide Head..... | 118 |
| Tracadie-Sheila | 119 |
| Woodstock | 120 |
| Annexe B - Qualité des sources d'eau brute (avant le traitement)..... | 121 |
| Constatations des analyses bactériologiques des sources d'eau brute (avant le traitement) | 122 |
| Résumé des constatations des analyses chimiques inorganiques des sources d'eau brute | 127 |
| Résumé des constatations des analyses chimiques organiques des sources d'eau brute ... | 137 |

Liste des figures

Carte 1 : Gouvernements locaux dotés d'un réseau de distribution d'eau potable réglementé visé par le présent rapport 4

Figure 1 : Nombre de réseaux de distribution d'eau potable examinés au Nouveau-Brunswick 5

Figure 2 : Approche à barrières multiples pour la protection de l'eau potable 6

Figure 3 : Qualité de l'eau potable distribuée aux consommateurs 14

Figure 4 : Qualité de l'eau dans les sources d'eau brute 15

Tableaux

Tableau 1 : Analyses chimiques exigées par les plans d'échantillonnage de l'eau potable 9

Tableau 2 : Autres analyses chimiques étant parfois déclarées 10

Tableau 3 : Pourcentage d'échantillons dans lesquels des bactéries ont été détectées – Pourcentage global, minimal et maximal dans les réseaux de distribution et les sources d'eau brute 11

Tableau 4 – Comparaison des dépassements des RQEPNB et des recommandations canadiennes pour les paramètres analysés au Nouveau-Brunswick 17

Sommaire

Dans le cadre de la Stratégie de l'eau pour le Nouveau-Brunswick 2018-2028, le gouvernement du Nouveau-Brunswick s'est engagé à présenter des rapports sur la qualité de l'eau potable fournie par les gouvernements locaux. Le présent rapport constitue une première étape de cet engagement et vise à aider les résidents à comprendre la qualité de l'eau dans leur collectivité ainsi que la façon dont nous utilisons les résultats des analyses de la qualité de l'eau pour assurer la salubrité et la fiabilité de l'eau potable fournie par les gouvernements locaux.

Depuis 1994, le *Règlement sur l'eau potable – Loi sur l'assainissement de l'eau* exige que tous les réseaux de distribution d'eau potable réglementés fassent régulièrement l'objet d'analyses bactériologiques et chimiques conformément aux plans d'échantillonnage approuvés. L'eau est analysée pour en assurer la salubrité en comparant les résultats d'analyse aux recommandations en matière de santé, et le goût, l'odeur et l'apparence sont évalués en comparant les résultats d'analyse aux recommandations d'ordre esthétique, conformément aux *Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Nouveau-Brunswick* (RQEPNB). Les RQEPNB sont adaptées des *Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Canada* (recommandations canadiennes) établies par Santé Canada. Le gouvernement examine les modifications apportées aux recommandations canadiennes afin de déterminer la meilleure approche en vue de leur adoption au Nouveau-Brunswick. Il importe de noter que les recommandations pour l'eau potable peuvent évoluer au fil du temps en fonction des preuves scientifiques et que plusieurs recommandations canadiennes ont été mises à jour ou sont en cours de mise à jour.

Le présent rapport est le résultat d'un examen exhaustif des données antérieures relatives à la qualité de l'eau pour tous les réseaux de distribution d'eau potable réglementés détenus ou exploités par un gouvernement local du Nouveau-Brunswick. Il décrit la qualité globale de l'eau distribuée aux consommateurs avant (eau brute) et après (eau distribuée) tout traitement ou désinfection. Les annexes A et B présentent les conclusions détaillées pour chacun des réseaux de distribution (annexe A) et des sources d'eau brute (annexe B).

De nombreuses étapes importantes doivent être suivies pour éviter la contamination, c'est-à-dire pour empêcher que des bactéries ou des produits chimiques nocifs s'infiltrent dans le réseau de distribution d'eau potable. Il s'agit notamment de protéger les sources d'eau, de traiter l'eau comme il se doit, d'assurer une exploitation et un entretien appropriés, d'offrir un réseau de distribution sécuritaire, d'assurer une surveillance et de mettre en place des alertes, et de mettre en œuvre des protocoles d'intervention d'urgence. Ensemble, ces mesures constituent une approche qui est largement adoptée par les organismes de réglementation et les fournisseurs d'eau et qu'on appelle « approche à barrières multiples pour la protection de l'eau potable ». Le présent rapport se penche sur les résultats de la surveillance de la qualité de l'eau potable, qui peuvent nous indiquer si l'eau est salubre et si les autres mesures visant à éviter la contamination fonctionnent bien.

Les constatations des analyses bactériologiques révèlent que l'eau fournie par les réseaux détenus ou exploités par les gouvernements locaux du Nouveau-Brunswick était généralement

de très bonne qualité et contenait rarement des bactéries nocives. Toutefois, certaines sources d'eau brute présentaient souvent des bactéries avant l'application d'un traitement.

Les constatations des analyses chimiques révèlent que les éléments pour lesquels il y avait le plus souvent dépassement des recommandations en matière de santé étaient la turbidité et le plomb. Les dépassements étaient moins fréquents pour l'arsenic, l'uranium, le sélénium et le fluorure, et rares pour quelques autres paramètres. Dans certains réseaux de distribution d'eau, il arrivait à l'occasion que les recommandations en matière de santé soient dépassées pour certains sous-produits de désinfection.

Pour les produits chimiques devant respecter des recommandations d'ordre esthétique, les éléments qui dépassaient le plus souvent les recommandations étaient le manganèse et le fer, ainsi que le cuivre, le chlorure et le sodium dans une moindre mesure.

Les résultats des analyses bactériologiques et chimiques font ressortir la nécessité d'assurer un traitement de l'eau, une désinfection et une exploitation appropriés pour veiller à la salubrité et à la bonne qualité de l'eau potable.

Le présent rapport permettra d'augmenter la transparence des données sur la qualité de l'eau potable mises à la disposition du public et pourrait aussi aider le gouvernement à donner la priorité aux réseaux de distribution d'eau qui peuvent devoir faire l'objet de mesures supplémentaires afin d'offrir une eau potable qui soit encore plus salubre et fiable et dont la qualité serait encore davantage constante à l'avenir.

1.0 Introduction

L'année 2019 a marqué le 25^e anniversaire du *Règlement sur l'eau potable – Loi sur l'assainissement de l'eau*, qui exige que tous les réseaux réglementés de distribution d'eau potable du Nouveau-Brunswick (ceux qui sont détenus ou exploités par un gouvernement local ou par le gouvernement provincial) fassent régulièrement l'objet d'analyses bactériologiques et chimiques conformément aux plans d'échantillonnage approuvés par le ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux et par le ministère de la Santé.

Les échantillons d'eau sont prélevés par l'exploitant du réseau de distribution et envoyés à un laboratoire accrédité aux fins d'analyse. Ces résultats ont régulièrement été utilisés pour confirmer que l'eau potable provenant des réseaux de distribution réglementés est salubre. Pour ce faire, les résultats d'analyse sont comparés aux recommandations en matière de santé, et le goût, l'odeur et l'apparence sont évalués en comparant les résultats d'analyse aux recommandations d'ordre esthétique. Les recommandations se trouvent dans les *Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Nouveau-Brunswick*¹. Les résultats permettent aussi aux organismes de réglementation et aux propriétaires et exploitants des

¹ https://www2.gnb.ca/content/gnb/fr/ministeres/bmhc/milieux_sains/content/qualite_eau_potable.html

réseaux de distribution d'eau de prendre les mesures nécessaires lorsque les recommandations ne sont pas respectées.

Le présent rapport est le résultat d'examens des données relatives à la qualité de l'eau pour tous les réseaux de distribution d'eau potable réglementés détenus ou exploités par un gouvernement local du Nouveau-Brunswick². L'examen a porté notamment sur ce qui suit :

- Données bactériologiques disponibles, recueillies entre 2008 et 2014³, et l'ensemble des données chimiques disponibles, recueillies entre 1994 (dans certains cas) et 2016 ou 2017, pour 73 réseaux de distribution d'eau desservant 70 collectivités (voir la carte 1).
- Chaque source d'eau brute (avant tout traitement ou désinfection) a aussi été examinée séparément (voir la figure 1).
 - 207 puits d'eau souterraine⁴, 12 sources d'approvisionnement en eau de surface, 6 galeries d'infiltration et 4 sources (ces types de sources d'eau brute sont définis dans le glossaire).

Le présent rapport résume les problèmes de qualité de l'eau les plus importants qui touchent l'eau distribuée dans les collectivités du Nouveau-Brunswick par les réseaux de distribution d'eau réglementés. Les conclusions détaillées pour chacun des réseaux de distribution d'eau sont présentées à l'annexe A, et celles concernant les sources d'eau brute sont présentées à l'annexe B.

Veillez prendre note que, puisque ce rapport est fondé sur un examen de données antérieures, il faut toujours consulter les données récentes dans le cadre de toute enquête réalisée ou de toute mesure prise à la suite des conclusions, puisque les résultats actuels relatifs à la qualité de l'eau peuvent avoir changé depuis l'examen.

Le présent rapport compare les résultats relatifs à la qualité de l'eau aux *Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Nouveau-Brunswick*⁵. Veillez prendre note que cette recommandation se divise en deux types : la concentration maximale acceptable (CMA) pour éviter les effets indésirables sur la santé des humains et les objectifs d'ordre esthétique (OE) pour éviter les répercussions désagréables d'ordre esthétique – voir le glossaire pour les définitions.

² Le *Règlement sur l'eau potable – Loi sur l'assainissement de l'eau* régit aussi les réseaux d'approvisionnement en eau potable détenus ou exploités par la Couronne du chef du Nouveau-Brunswick, mais ils n'ont pas été pris en compte dans le présent examen, puisque la plupart desservent des bâtiments institutionnels plutôt que la collectivité.

³ Bien qu'il existe des données moins récentes sur l'analyse des bactéries, l'analyse des données porte seulement sur les années 2008 à 2014 pour s'assurer de l'uniformité de la base de comparaison, puisque 2008 est la première année complète pour laquelle il existe un ensemble complet de données historiques relatives aux résultats d'analyse microbiologique dans tous les réseaux municipaux d'approvisionnement en eau potable. 2014 a été choisie comme date de fin parce que les analyses des données microbiologiques ont été réalisées en 2015.

⁴ Il s'agit des chiffres pour les examens des données bactériologiques : 28 puits, 1 source et 1 galerie d'infiltration supplémentaires ont été pris en compte dans les examens des données chimiques, et aucune donnée chimique n'était disponible pour 5 puits hors service se trouvant dans les examens des données bactériologiques. L'écart entre les chiffres est attribuable au fait que ces sources d'eau supplémentaires n'étaient pas en fonction au cours de la période (de 2008 à 2014 inclusivement) associée aux résultats d'analyse évalués dans les examens des données microbiologiques.

⁵ Les *Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Nouveau-Brunswick* (RQEPNB) ont été adoptées des *Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Canada* établies par Santé Canada. Santé Canada a mis à jour diverses recommandations pour l'eau potable et le gouvernement examine actuellement les modifications afin de déterminer la meilleure approche en vue de leur adoption au Nouveau-Brunswick.

Carte 1 : Gouvernements locaux dotés d'un réseau de distribution d'eau potable réglementé visé par le présent rapport

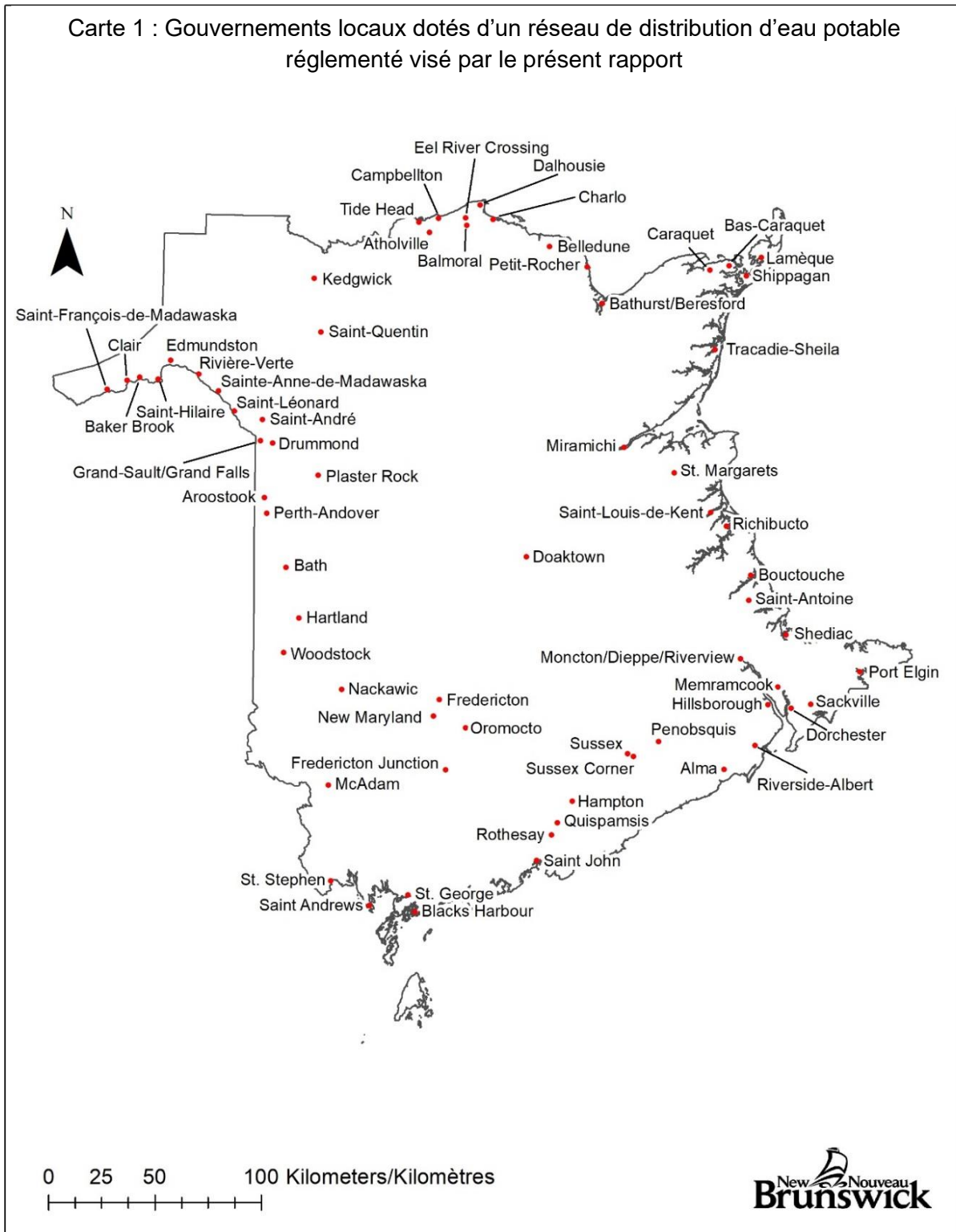


Figure 1 : Nombre de réseaux de distribution d'eau potable examinés au Nouveau-Brunswick

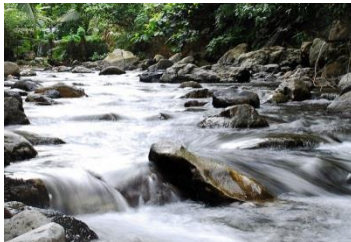
207 puits d'eau souterraine



12 sources d'approvisionnement en eau de surface



4 sources



73 réseaux de distribution d'eau potable desservant 70 collectivités

6 galeries d'infiltration



2.0 Analyse de la qualité de l'eau – L'une des nombreuses étapes pour assurer la salubrité de l'eau potable

L'analyse de la qualité de l'eau potable est une étape importante pour assurer une gestion appropriée des réseaux de distribution d'eau potable qui desservent la population et pour veiller à ce que l'eau distribuée aux consommateurs soit salubre. De nombreuses étapes importantes doivent être suivies pour éviter la contamination (par des agents bactériens ou chimiques nocifs, par exemple) des installations de distribution d'eau potable. Il s'agit notamment de protéger les sources d'eau, de traiter l'eau comme il se doit, d'assurer une exploitation et un entretien appropriés, d'offrir un réseau de distribution sécuritaire, d'assurer une surveillance et de mettre en place des alertes, et de mettre en œuvre des protocoles d'intervention d'urgence. Ensemble, ces mesures constituent une approche qui est largement adoptée par les organismes de réglementation et les fournisseurs d'eau et qu'on appelle « approche à barrières multiples pour la protection de l'eau potable » (voir la figure 2 ci-dessous). Le présent rapport se penche sur les résultats de la surveillance de la qualité de l'eau potable, qui peuvent nous indiquer si l'eau est salubre et si les autres mesures visant à éviter la contamination fonctionnent bien.

Figure 2 : Approche à barrières multiples pour la protection de l'eau potable



Le Nouveau-Brunswick a de nombreux règlements à l'appui de l'approche à barrières multiples, dont les suivants :

- Le *Règlement sur l'eau potable*, qui exige que les installations d'approvisionnement en eau réglementées prélèvent des échantillons et analysent l'eau conformément à un plan d'échantillonnage approuvé.
- Le *Décret de désignation du secteur protégé de bassins hydrographiques* et le *Décret de désignation du secteur protégé du champ de captage*, qui permettent la protection des sources d'eau.
- La *Loi sur l'assainissement de l'environnement* et le *Règlement sur la qualité de l'eau*, qui exigent des agréments d'exploitation pour les installations d'approvisionnement en eau (agrément qui établissent les conditions d'exploitation et d'entretien pour assurer la sécurité de l'approvisionnement en eau).
- La *Loi sur la santé publique*, qui permet la diffusion d'avis, comme des avis d'ébullition de l'eau, ou la prise de mesures pour limiter les dangers pour la santé.

La surveillance de la qualité de l'eau est une étape très importante, parce qu'elle permet de confirmer que l'eau est propre à la consommation et que les mesures visant à prévenir la contamination fonctionnent bien. Les conclusions du présent rapport sont utiles parce qu'elles permettront d'augmenter la transparence des données sur la qualité de l'eau potable mises à la disposition du public et parce qu'elles peuvent aider le gouvernement à faire ce qui suit :

- Établir l'ordre de priorité des réseaux de distribution afin de déterminer lesquels pourraient nécessiter des améliorations des activités de traitement, de désinfection ou de distribution;
- Accorder la priorité aux puits qui doivent faire l'objet d'une enquête parce qu'il pourrait s'agir de sources d'eau souterraine sous l'influence directe de l'eau de surface, qui sont plus susceptibles d'être contaminées par l'eau de surface et dont l'eau doit donc faire l'objet d'un traitement supplémentaire;
- Orienter les priorités en matière de financement pour les améliorations de l'infrastructure;
- Contribuer à évaluer les investissements dans l'infrastructure qui sont efficaces pour améliorer ou maintenir la salubrité de l'eau;
- Fournir des renseignements sur les réussites ou les difficultés des programmes de protection des sources d'eau (*Décret de désignation du secteur protégé de bassins hydrographiques* et *Décret de désignation du secteur protégé du champ de captage*);
- Fournir des renseignements sur les réussites ou les difficultés de l'approche à barrières multiples pour la protection de l'eau potable utilisée dans les agréments d'exploitation;
- Déterminer les bactéries ou les agents chimiques qui doivent être analysés plus (ou moins) souvent afin de veiller à ce que les analyses qui conviennent soient réalisées pour régler les problèmes potentiels présents dans le réseau de distribution d'eau.

3.0 Examen des résultats d'analyse de la qualité de l'eau

Les résultats des analyses de laboratoire ont été examinés pour les paramètres suivants :

- ***Escherichia coli (E. coli)*** est un des types de bactéries qui se trouve le plus souvent dans les selles des animaux et des humains. Si la bactérie *E. coli* se trouve dans l'eau potable, cela signifie que l'eau a récemment été en contact avec des eaux usées ou d'autres sources de matières fécales et que le traitement ou la désinfection n'est pas efficace pour faire en sorte que l'eau soit propre à la consommation.

Certaines souches d'*E coli* peuvent causer des maladies gastro-intestinales graves, voire mortelles, ainsi que d'autres complications comme des lésions rénales.

Lorsqu'on trouve *E. coli* dans un échantillon d'eau, d'autres types de bactéries, de virus et de parasites nocifs peuvent aussi être présents. L'eau ne doit pas être bue ni être utilisée pour la cuisson et la préparation des aliments, pour la préparation de jus et autres boissons, pour faire de la glace, pour le nettoyage des fruits et légumes et pour le brossage des dents. Dans ce cas, puisqu'il faut faire bouillir l'eau afin d'éliminer les bactéries et de rendre l'eau propre à la consommation, un ordre d'ébullition de l'eau sera émis. Les ordres d'ébullition de l'eau peuvent demeurer en vigueur jusqu'à ce que le problème faisant en sorte que la bactérie *E. coli* s'infilte dans le réseau de distribution d'eau soit réglé et qu'un nouvel échantillonnage ait montré que l'eau est de nouveau propre à la consommation.

- Les **coliformes totaux** sont un groupe de bactéries⁶ qui se trouvent souvent dans l'environnement naturel. La plupart des coliformes totaux ne sont pas nocifs et ne posent aucun risque pour la santé. Toutefois, les coliformes totaux sont un bon indicateur de la propreté générale des réseaux de distribution d'eau. Normalement, ils ne doivent pas être présents une fois que la désinfection a été effectuée dans le réseau de distribution d'eau. Si des coliformes totaux sont souvent observés dans les échantillons d'un réseau de distribution, il est possible que :
 - les mesures de traitement ou de désinfection ne fonctionnent pas comme il se doit;
 - on ne suive pas les procédures d'exploitation et d'entretien qui conviennent;
 - le réseau de distribution ne soit pas protégé contre les infiltrations (des fuites ou des jonctions fautives permettent aux contaminants de s'infiltrer).

De plus, lorsque des coliformes totaux sont observés dans l'eau brute d'un puits d'eau souterraine, il est possible que l'eau de surface, qui peut contenir des bactéries ou des produits chimiques, s'infilte dans le puits d'eau souterraine.

⁶ Le groupe des coliformes totaux comprend les genres *Escherichia* (dont fait partie l'espèce *E. coli*), *Klebsiella*, *Enterobacter*, *Citrobacter*, *Serratia* et bien d'autres. À l'origine, on considérait qu'il s'agissait d'un groupe de bactéries pouvant se former à la suite de la fermentation du lactose, processus qui produit de l'acide et des gaz.

- Les **analyses chimiques** comprennent les analyses inorganiques et les analyses organiques.
 - Les analyses inorganiques portent sur les substances (p. ex. plomb, arsenic, cuivre, etc.) qui se trouvent dans l'environnement naturel ou qui peuvent s'infiltrer dans le réseau de distribution d'eau par l'intermédiaire de sources non naturelles, comme un déversement de produits chimiques, ou en raison d'une libération des composés chimiques présents dans les matériaux du système de plomberie.
 - Les analyses organiques portent sur les substances (il s'agit dans tous les cas de petites molécules formées d'atomes de carbone) qui peuvent s'infiltrer dans le réseau de distribution d'eau par l'intermédiaire des sous-produits de désinfection, de déversements de produits chimiques ou du contact avec certains types de matériaux.

La liste des analyses chimiques exigées (tableau 1) ou parfois réalisées sur une base volontaire (tableau 2) pour l'eau potable du Nouveau-Brunswick est présentée ci-dessous, y compris les symboles utilisés dans les tableaux figurant à l'annexe et la valeur et le type (CMA ou OE) utilisés dans les *Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Nouveau-Brunswick* pour chacun des éléments :

Tableau 1 : Analyses chimiques exigées par les plans d'échantillonnage de l'eau potable

| Chimie inorganique | | | Chimie organique | | |
|--------------------|-----------|------------------------|------------------|---|------------------|
| Symbole | Nom | Recommandation | Symbole | Nom | Recommandation |
| Al | Aluminium | -- | 1,2-DCB | 1,2-Dichlorobenzène | CMA 0.20 mg/L |
| As | Arsenic | CMA 0.01 mg/L | 1,2-DCE | 1,2-Dichloroéthane | CMA 0.005 mg/L |
| B | Bore | CMA 5.0 mg/L | 1,4-DCB | 1,4-Dichlorobenzène | CMA 0.005 mg/L |
| Ba | Baryum | CMA 1.0 mg/L | 5-CI-PH | Pentachlorophénol | CMA 0.06 mg/L |
| Cd | Cadmium | CMA 0.005 mg/L | B[a]P | Benzo[a]pyrène | CMA 0.00001 mg/L |
| Cr | Chrome | CMA 0.05 mg/L | BENZ | Benzène | CMA 0.005 mg/L |
| Cu | Cuivre | OE 1.0 mg/L | CCI4 | Tétrachlorure de carbone | CMA 0.005 mg/L |
| F | Fluorure | CMA 1.5 mg/L | DCM | Dichlorométhane | CMA 0.05 mg/L |
| Fe | Fer | OE 0.3 mg/L | EBENZ | Éthylbenzène | OE 0.0024 mg/L |
| Hg | Mercure | CMA 0.001 mg/L | PCE | Perchloroéthylène (aka Tétrachloroéthylène) | CMA 0.03 mg/L |
| Mn | Manganèse | OE 0.05 mg/L | TCE | Trichloroéthylène | CMA 0.005 mg/L |
| NO3- | Nitrate | CMA 45 mg/L | THM | Trihalométhanes (2) | CMA 0.100 mg/L |
| Pb | Plomb | CMA 0.01 mg/L | TOL | Toluène | OE 0.024 mg/L |
| Sb | Antimoine | CMA 0.006 mg/L | XYL | Xylènes | OE 0.30 mg/L |
| Se | Sélénium | CMA 0.01 mg/L | VINYL | Chlorure de vinyle | CMA 0.002 mg/L |
| TI | Thallium | -- | | | |
| TURB | Turbidité | CMA, voir remarque (1) | | | |
| U | Uranium | CMA 0.02 mg/L | | | |

- (1) Les recommandations actuelles relatives à la turbidité sont relativement complexes – voir la définition de turbidité dans le glossaire pour obtenir tous les renseignements.
- (2) Les trihalométhanes totaux représentent la somme de quatre composés voisins qui sont des sous-produits de désinfection : le chloroforme, le bromodichlorométhane, le dibromochlorométhane et le bromoforme. Afin de tenir compte des variations saisonnières et des différences dans les taux à l'échelle du réseau de distribution, la CMA repose sur la moyenne courante annuelle d'au moins quatre échantillons trimestriels prélevés à des endroits précis situés aux extrémités du réseau et non sur les résultats d'une seule analyse.

Tableau 2 : Autres analyses chimiques étant parfois déclarées

| Chimie inorganique | | | Chimie organique | | |
|--------------------|--------------|----------------|------------------|---|---------------------|
| Symbole, Nom | | Recommandation | Symbole, Nom | | Recommandation |
| ALK | Alcalinité | -- | HAA | Acides haloacétiques (3) | -- |
| Cl | Chlorure | OE 250 mg/L | PAH | Hydrocarbures aromatiques polycycliques | B[a]P seulement (4) |
| COND | Conductivité | -- | VOC | Composés organiques volatils | Divers |
| HARD | Dureté | -- | | | |
| K | Potassium | -- | | | |
| NO2- | Nitrite | -- | | | |
| Na | Sodium | OE 200 mg/L | | | |
| pH | pH | -- | | | |
| SO4-- | Sulfate | OE 500 mg/L | | | |
| Zn | Zinc | -- | | | |

(3) Les HAA comprennent jusqu'à neuf composés voisins qui sont tous des sous-produits de désinfection. Ils sont le plus souvent signalés en tant que AHA5 (la somme des cinq AHA les plus courants : l'acide chloroacétique, l'acide dichloroacétique, l'acide trichloroacétique, l'acide bromoacétique et l'acide dibromoacétique), mais ils sont parfois signalés en tant que AHA6 (AHA5 plus un autre AHA, l'acide bromochloroacétique) ou, rarement, en tant que AHA9 (la somme de tous les neuf composés voisins)

(4) Le B[a]P (Benzo[a]pyrène) est un Hydrocarbure aromatique polycyclique. Les PAH comprennent de nombreux autres composés voisins, mais les recommandations du Nouveau-Brunswick ne portent sur aucun d'entre eux.

4.0 Résultats des analyses de la qualité de l'eau à l'échelle de la province

Les constatations générales touchant les réseaux de distribution d'eau (qualité de l'eau potable distribuée aux consommateurs) sont présentées à la figure 3, et celles relatives à la qualité de l'eau provenant de sources d'eau brute (avant le traitement ou la désinfection) sont présentées à la figure 4. Le tableau 3 présente le pourcentage d'échantillons dans lesquels des bactéries ont été observées et indique la valeur globale, minimale et maximale pour les bactéries se trouvant dans les réseaux de distribution et les sources d'eau brute.

D'autres informations sur ces constatations sont fournies en annexe.

4.1. Constatations relatives aux bactéries

Les réseaux de distribution d'eau potable du Nouveau-Brunswick doivent généralement faire l'objet d'analyses de dépistage de la bactérie *E. coli* et des coliformes totaux toutes les semaines dans les réseaux de distribution et tous les mois dans les sources d'approvisionnement en eau brute.

Les constatations des analyses bactériologiques révèlent que l'eau fournie par les réseaux détenus ou exploités par les gouvernements locaux du Nouveau-Brunswick était généralement de très bonne qualité et contenait rarement des bactéries nocives.

Au cours de la période de sept ans faisant l'objet de l'examen, plus de 68 000 échantillons prélevés dans des réseaux de distribution ont été analysés pour détecter les bactéries, et voici ce qui a été constaté :

- Pour 64 des 73 réseaux de distribution d'eau, la totalité des échantillons respectaient la recommandation relative à *E. coli*. Néanmoins, pour les réseaux où ce n'était pas le cas, au moins 99,6 % des échantillons respectaient la recommandation.
- Pour 9 des 73 réseaux de distribution d'eau, la totalité des échantillons respectaient la recommandation relative aux coliformes totaux. Néanmoins, pour les réseaux où ce n'était pas le cas, au moins 89 % des échantillons respectaient la recommandation.

La bactérie *E. coli* et les coliformes totaux sont observés beaucoup plus souvent dans les sources d'eau brute que dans les réseaux de distribution, ce qui fait ressortir l'importance de procéder à un traitement et à une désinfection appropriés pour assurer la salubrité de l'eau potable. Le tableau 3 illustre ce fait et présente les pourcentages globaux⁷ pour tous les réseaux de distribution ou toutes les sources d'eau brute de chaque type, ainsi que le pourcentage minimal et maximal pour un réseau de distribution d'eau ou une source d'eau brute de chaque type.

| Tableau 3 : Pourcentage d'échantillons dans lesquels des bactéries ont été détectées⁸ : Pourcentage global, minimal et maximal dans les réseaux de distribution et les sources d'eau brute | | | | | | | |
|--|---|----------------|-------|--------|-------------------|------|-------|
| | Lieu du prélèvement | <i>E. coli</i> | | | Coliformes totaux | | |
| | | Global | Min | Max | Global | Min | Max |
| Traitée | Réseaux de distribution | 0,015 % | 0 % | 0,42 % | 0,60 % | 0 % | 11 % |
| Brute | Puits d'eau souterraine | 1,0 % | 0 % | 25 % | 13 % | 0 % | 91 % |
| Brute | Galeries d'infiltration | 49 % | 4,7 % | 91 % | 90 % | 73 % | 100 % |
| Brute | Sources | 12 % | 3,5 % | 37 % | 73 % | 24 % | 93 % |
| Brute | Sources d'approvisionnement en eau de surface | 52 % | 10 % | 100 % | 92 % | 50 % | 100 % |

⁷ Pourcentage global = nombre d'échantillons dans lesquels les bactéries ont été détectées divisé par le nombre total d'échantillons analysés pour tous les réseaux de distribution ou toutes les sources d'eau brute de chaque catégorie x 100

⁸ Partout ailleurs dans le présent rapport, les résultats pour *E. coli* et les coliformes totaux dans les réseaux de distribution sont exprimés en pourcentage d'échantillons respectant les valeurs recommandées (c'est-à-dire le pourcentage d'échantillons dans lesquels ces bactéries n'ont pas été détectées), mais dans le tableau 3, ces résultats ont été convertis en fréquence de détection (pourcentage d'échantillons dans lesquels les bactéries ont été détectées) afin de les comparer aux résultats pour l'eau brute.

4.2. Constatations des analyses chimiques

Les réseaux de distribution d'eau potable du Nouveau-Brunswick doivent généralement faire l'objet d'analyses organiques quatre fois par année (ceux dont la source d'approvisionnement en eau se trouve en surface) ou deux fois par année (ceux dont la source d'approvisionnement en eau est souterraine) et faire l'objet d'analyses inorganiques deux fois par année (ceux dont la source d'approvisionnement en eau se trouve en surface) ou une fois par année (ceux dont la source d'approvisionnement en eau est souterraine). La fréquence des analyses peut être différente si des modifications au plan d'échantillonnage ont été approuvées.

Pour 19 des 73 réseaux de distribution d'eau, la totalité des paramètres de chimie dans 100 % des résultats d'analyse disponibles respectaient les *Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Nouveau-Brunswick*. Ceux qui ne les respectaient pas sont abordés dans l'aperçu ci-dessous et de façon détaillée, pour chacun des réseaux de distribution d'eau, à l'annexe A.

Analyses de chimie organique

Les résultats montrent que les dépassements les plus fréquents pour la chimie organique sont attribuables aux sous-produits de désinfection, aux trihalométhanés (THM) dans certains réseaux de distribution d'eau.

Les dépassements des recommandations pour les autres facteurs de chimie organique associés à une concentration maximale acceptable (CMA, une recommandation en matière de santé) étaient rares⁹. Ces dépassements sont probablement attribuables à des conditions particulières au lieu de prélèvement des échantillons, comme la présence de vapeurs de carburants, de peintures, d'adhésifs ou de produits de nettoyage, l'adoption de techniques d'échantillonnage inappropriées, comme le traitement du robinet à la flamme avant le prélèvement des échantillons d'eau, et d'autres sources de faux positifs.

Les constatations relatives aux sources d'eau brute et aux réseaux de distribution indiquent que le dépassement des valeurs recommandées en ce qui a trait aux paramètres de chimie organique était encore plus rare dans les sources d'eau brute, ce qui permet encore une fois de croire que bon nombre des dépassements observés dans les échantillons du réseau de distribution n'étaient pas causés par la contamination des sources d'eau.

Analyses de chimie inorganique

Les résultats des analyses de chimie inorganique révèlent que les éléments pour lesquels il y avait le plus souvent dépassement des recommandations en matière de santé étaient la turbidité et le plomb. Les dépassements étaient moins fréquents pour l'arsenic, l'uranium, le sélénium et le fluorure, et rares pour quelques autres paramètres.

⁹ Le benzo[a]pyrène, le tétrachlorure de carbone et le 1,4-dichlorobenzène ont tous dépassé leur CMA dans plus d'un réseau d'aqueduc, mais il s'agissait toujours de cas isolés qui n'étaient pas observés dans de nombreux échantillons. Ces cas pourraient être attribuables à des faux positifs – voir l'annexe A pour de plus amples renseignements.

Pour les paramètres de chimie inorganique devant respecter des objectifs d'ordre esthétique (OE), les éléments qui dépassaient le plus souvent les recommandations étaient le manganèse et le fer, ainsi que le cuivre, le chlorure et le sodium dans une moindre mesure.

Les constatations relatives aux sources d'eau brute et aux réseaux de distribution indiquent que le dépassement de paramètres comme le manganèse, le fer et la turbidité survient plus souvent dans les sources d'eau brute que dans les réseaux de distribution. Cela indique l'importance des procédures de traitement de l'eau qui sont déjà en place dans certains réseaux de distribution d'eau, mais montre aussi que ces procédures pourraient nécessiter des améliorations dans d'autres réseaux.

Les résultats des analyses de la qualité de l'eau pour chacun des réseaux de distribution d'eau potable se trouvent aux annexes A et B.

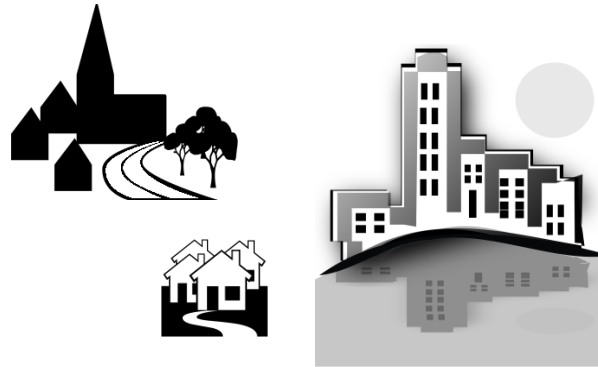
Figure 3 : Qualité de l'eau potable distribuée aux consommateurs

E. coli

99,985 % des échantillons respectaient la recommandation (100 % dans les meilleurs réseaux; 99,6 % dans les pires)

Coliformes totaux

99,4 % des échantillons respectaient la recommandation (100 % dans les meilleurs réseaux; 89 % dans les pires)



73 réseaux de distribution d'eau potable desservant 70 collectivités

Chimie inorganique

(Nombre de réseaux présentant des dépassements*, sur 73 réseaux au total)

Recommandations en matière de santé : Turbidité (41)**, Plomb (14), Arsenic (4), Uranium (3), Fluorure (2), Sélénium (2), Antimoine (1), Baryum (1), Chrome (1), Nitrate (1)

Recommandations d'ordre esthétique : Manganèse (34), Fer (23), Cuivre (6), Chlorure (3), Sodium (1)

Chimie organique

(Nombre de réseaux présentant des dépassements*, sur 73 réseaux au total)

Recommandations en matière de santé : Trihalométhanes (7), Benzo[a]pyrène (3), 1,4-dichlorobenzène (2), Tétrachlorure de carbone (2), Tétrachloroéthylène (1)

Recommandations d'ordre esthétique : Éthylbenzène (6)

*« Dépassement » signifie que le paramètre mentionné a dépassé la recommandation connexe du Nouveau-Brunswick dans au moins un échantillon d'un réseau de distribution d'eau donné. Les dépassements à répétition correspondaient généralement à une petite partie de ces totaux – voir l'annexe A pour obtenir de plus amples renseignements.

**Les recommandations actuelles relatives à la turbidité sont relativement complexes; une valeur obtenue dans le cadre d'une évaluation préalable a donc été utilisée, ce qui pourrait entraîner une surestimation du nombre de dépassements réels – voir la définition de turbidité dans le glossaire pour obtenir tous les renseignements.

Figure 4 : Qualité de l'eau dans les sources d'eau brute



207 puits d'eau souterraine



12 sources d'approvisionnement en eau de surface



6 galeries d'infiltration



4 sources

E. coli

Observé dans 1 % des échantillons
Meilleures sources : Jamais observé
Pires sources : 25 % des échantillons

E. coli

Observé dans 52 % des échantillons
Meilleures sources : 10 % des échantillons
Pires sources : 100 % des échantillons

E. coli

Observé dans 49 % des échantillons
Meilleures sources : 4,7 % des échantillons
Pires sources : 91 % des échantillons

E. coli

Observé dans 12 % des échantillons
Meilleures sources : 3,5 % des échantillons
Pires sources : 37 % des échantillons

Coliformes totaux

Observés dans 13 % des échantillons
Meilleures sources : Jamais observé
Pires sources : 91 % des échantillons

Coliformes totaux

Observés dans 92 % des échantillons
Meilleures sources : 50 % des échantillons
Pires sources : 100 % des échantillons

Coliformes totaux

Observés dans 90 % des échantillons
Meilleures sources : 73 % des échantillons
Pires sources : 100 % des échantillons

Coliformes totaux

Observés dans 73 % des échantillons
Meilleures sources : 24 % des échantillons
Pires sources : 93 % des échantillons

Chimie inorganique (nombre de sources d'eau brute présentant au moins un dépassement, sur 255) **Recommandations en matière de santé** : Turbidité (148), Plomb (21), Arsenic (13), Uranium (6), Fluorure (5), Antimoine (2), Baryum (2), Sélénium (2), Chrome (1), Nitrate (1), Mercure (1)
Recommandations d'ordre esthétique : Manganèse (143), Fer (84), Chlorure (7), Sodium (2), Cuivre (1)

Chimie organique (nombre de sources d'eau brute présentant au moins un dépassement, sur 255)
Recommandations en matière de santé : Benzo[a]pyrène (2) **Recommandations d'ordre esthétique** : Toluène (1)

5.0 Autres considérations

Les *Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Nouveau-Brunswick* (RQEPNB) ont été adoptées des *Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Canada* (recommandations canadiennes) établies par Santé Canada. Le gouvernement du Nouveau-Brunswick participe à l'élaboration des recommandations de Santé Canada par l'entremise du Comité fédéral-provincial-territorial sur l'eau potable. Santé Canada met continuellement à jour diverses recommandations pour l'eau potable, à mesure que de nouvelles données scientifiques et preuves sont rendues disponibles. Le gouvernement examine les modifications apportées aux recommandations canadiennes afin de déterminer la meilleure approche en vue de leur adoption au Nouveau-Brunswick.

Cela signifie que certaines recommandations de Santé Canada ne sont pas incluses dans les RQEPNB et que, dans certains cas, les valeurs recommandées peuvent être différentes.

Voici des exemples de différences entre les RQEPNB actuelles et les recommandations canadiennes :

- **Manganèse** : Les recommandations canadiennes ont été mises à jour en 2019 afin d'y inclure une CMA (une recommandation en matière de santé) pour la toute première fois, et les valeurs des OE ont aussi été diminuées. À l'heure actuelle, les RQEPNB n'ont pas de CMA et les valeurs des OE sont aussi plus élevées que la nouvelle valeur des recommandations canadiennes. La présence de manganèse dans l'eau potable du Nouveau-Brunswick est très courante.
- **Acides haloacétiques (AHA)** : À l'heure actuelle, les RQEPNB ne les abordent pas, mais des analyses effectuées sur une base volontaire ont montré qu'il est possible que les résultats d'analyse des réseaux de distribution d'eau ayant un approvisionnement en eau de surface dépassent la CMA des recommandations canadiennes.
- **Plomb** : Les recommandations canadiennes ont été mises à jour en 2019 afin de diminuer la CMA (une recommandation en matière de santé) et de préciser des considérations différentes liées au prélèvement d'échantillons. La CMA actuelle des RQEPNB pour le plomb est plus élevée que la nouvelle valeur des recommandations canadiennes.
- **Cuivre** : Les recommandations canadiennes ont été mises à jour en 2019 afin d'y inclure une CMA (une recommandation en matière de santé) pour la toute première fois, bien que des OE y aient été inclus depuis longtemps. À l'heure actuelle, les RQEPNB ne possèdent pas de CMA pour le cuivre.

Un résumé des différences entre les recommandations canadiennes actuelles et les RQEPNB est fourni ci-dessous, au tableau 4.

Le gouvernement évalue actuellement ces différences afin de déterminer quelles mises à jour devraient être apportées aux REQPNB dans l'avenir.

Tableau 4 – Comparaison des dépassements des RQEPNB et des recommandations canadiennes pour les paramètres analysés au Nouveau-Brunswick

(Veuillez prendre note que les valeurs recommandées sont les mêmes pour tout paramètre ne figurant pas au présent tableau.)

| Paramètre (Type de recommandation) | Nombre de réseaux de distribution dont au moins un résultat était plus élevé que celui recommandé par les RQEPNB ¹⁰ | Nombre de réseaux de distribution dont au moins un résultat était plus élevé que celui recommandé par les recommandations canadiennes actuelles |
|--|--|---|
| Paramètres pour lesquels il n'y a actuellement aucune recommandation correspondant dans les RQEPNB | | |
| Aluminium (VOR) (remarque 1) | -- | 16 |
| Cuivre (CMA) (remarque 2) | -- | 5 |
| Manganèse (CMA) | -- | 28 |
| 1,2-dichlorobenzène (OE) (remarque 3) | -- | 1 |
| 1,4-dichlorobenzène (OE) (remarque 3) | -- | 14 |
| Éthylbenzène (CMA) | -- | 0 |
| Pentachlorophénol (OE) (remarque 3) | -- | 0 |
| Toluène (CMA) (remarque 2) | -- | 0 |
| Xylènes (CMA) | -- | 0 |
| Paramètres pour lesquels les valeurs des recommandations canadiennes sont actuellement moins élevées que celles des RQEPNB | | |
| Plomb (CMA) | 14 | 19 |
| Manganèse (OE) | 34 | 44 |
| Tétrachlorure de carbone (CMA) | 2 | 4 |
| Éthylbenzène (OE) | 6 | 9 |
| Tétrachloroéthylène (CMA) | 1 | 1 |
| Xylènes (OE) | 0 | 5 |
| Paramètres pour lesquels les valeurs des RQEPNB sont actuellement moins élevées que celles des recommandations canadiennes | | |
| Sélénium (CMA) | 2 | 0 |
| Benzo[a]pyrène (CMA) | 3 | 1 |
| Paramètres des analyses actuellement effectuées sur une base volontaire (voir le tableau 2) et visés uniquement par les recommandations canadiennes | | |
| Acides haloacétiques (CMA) | -- | 3, mais des analyses sont rarement effectuées |
| Dureté (remarque 4) | -- | 17 |
| Nitrite (CMA) | -- | 0, mais des analyses sont rarement effectuées |
| pH (VOR) (remarque 1) | -- | 19 avec un faible pH, 0 avec un pH élevé |
| Zinc (OE) | -- | 0 |

- 1) VOR = valeur opérationnelle recommandée (ce type de recommandation n'existe pas dans les RQEPNB)
- 2) Les RQEPNB ne possèdent pas de CMA pour le cuivre ou le toluène, mais leurs OE sont les mêmes que ceux des recommandations canadiennes
- 3) Les RQEPNB ne possèdent pas d'OE pour le 1,2-dichlorobenzène, le 1,4-dichlorobenzène ou le pentachlorophénol, mais leurs CMA sont les mêmes que celles des recommandations canadiennes.
- 4) Bien qu'aucune valeur seuil recommandée pour la dureté ne soit indiquée dans les recommandations canadiennes, le document technique s'y rapportant indique ce qui suit : « Une eau dont la dureté est supérieure à 200 mg/L est considérée comme médiocre, mais elle est tolérée par les consommateurs ». Le nombre de réseaux de distribution d'eau qui comportent au moins un résultat lié à la dureté plus élevé que cette valeur est présenté ici à titre d'information seulement.

¹⁰ RQEPNB = *Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Nouveau-Brunswick*

6.0 Conclusion

Le présent rapport examine les données antérieures relatives à la qualité de l'eau pour tous les réseaux de distribution d'eau potable réglementés détenus ou exploités par un gouvernement local du Nouveau-Brunswick et compare les résultats aux *Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Nouveau-Brunswick*. Des conclusions détaillées sur chaque réseau de distribution d'eau figurent à l'annexe A.

Les constatations des analyses bactériologiques révèlent que l'eau fournie par ces réseaux de distribution était généralement de très bonne qualité et contenait rarement des bactéries nocives. Toutefois, certaines sources d'eau brute présentaient souvent des bactéries.

Les constatations des analyses chimiques révèlent que les éléments pour lesquels il y avait le plus souvent dépassement des recommandations en matière de santé étaient la turbidité et le plomb. Les dépassements étaient moins fréquents pour l'arsenic, l'uranium, le sélénium et le fluorure, et rares pour quelques autres paramètres. Dans certains réseaux de distribution d'eau, il arrivait à l'occasion que les recommandations en matière de santé soient dépassées pour certains sous-produits de désinfection.

Pour les produits chimiques devant respecter des recommandations d'ordre esthétique, les éléments qui dépassaient le plus souvent les recommandations étaient le manganèse et le fer, ainsi que le cuivre, le chlorure et le sodium dans une moindre mesure.

Les résultats des analyses bactériologiques et chimiques font ressortir la nécessité d'assurer un traitement de l'eau, une désinfection et une exploitation appropriés pour veiller à la salubrité et à la bonne qualité de l'eau potable.

Les constatations du présent rapport sont utiles parce qu'elles augmenteront la transparence des données sur la qualité de l'eau potable mises à la disposition du public et qu'elles pourraient aider le gouvernement à donner la priorité aux réseaux de distribution d'eau qui peuvent devoir faire l'objet de mesures supplémentaires afin d'offrir une eau potable qui soit encore plus salubre et fiable et dont la qualité serait encore davantage constante à l'avenir.

7.0 Glossaire

Agent pathogène – Microorganisme vivant, comme une bactérie ou un virus, qui peut causer des maladies chez les humains.

Approche à barrières multiples – Cadre visant à assurer la salubrité de l'eau potable et qui constitue le fondement de la réglementation des réseaux d'aqueduc du Nouveau-Brunswick. Les barrières qui empêchent la contamination de l'eau sont les suivantes : protéger les sources d'eau, traiter l'eau comme il se doit, assurer une exploitation et un entretien appropriés, offrir un réseau de distribution sécuritaire, assurer une surveillance et mettre en place des alertes, et mettre en œuvre des protocoles d'intervention d'urgence.

Chimie inorganique – Étude des éléments et des composés chimiques qui ne contiennent pas de carbone. Voici des exemples de paramètres de chimie inorganique généralement analysés dans l'eau potable : métaux, sodium, chlorure et nitrate.

Chimie organique – Étude des composés chimiques qui contiennent du carbone (à l'exception des sels simples comme les carbonates, qui font partie de la chimie inorganique). Voici des exemples de paramètres de chimie organique généralement analysés dans l'eau potable : éthylbenzène et trihalométhanes.

CMA (concentration maximale acceptable) – Concentration maximale d'une substance dans l'eau potable, fixée pour éviter les effets indésirables pour la santé. Les CMA sont indiquées dans les *Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Nouveau-Brunswick*.

Coliformes totaux – Comprennent les bactéries des genres *Escherichia*, *Klebsiella*, *Enterobacter*, *Citrobacter*, *Serratia* et beaucoup d'autres qui se trouvent couramment dans l'environnement naturel. La plupart des coliformes totaux ne sont pas pathogènes. Toutefois, leur présence dans l'eau potable peut indiquer qu'il existe des conditions qui pourraient causer un risque pour la santé provenant d'autres organismes.

COV (composés organiques volatils) – Groupe de composés organiques qui s'évaporent facilement. Tous les composés organiques analysés en vertu des plans d'échantillonnage municipaux et qui sont compris dans le présent rapport sont des COV, à l'exception du benzo[a]pyrène et du pentachlorophénol, mais il existe beaucoup d'autres COV que ceux faisant partie des paramètres d'analyse obligatoires.

Décret de désignation du secteur protégé de bassins hydrographiques – Instrument législatif en vertu de la *Loi sur l'assainissement de l'eau* qui permet la protection des eaux de surface qui constituent des sources publiques d'approvisionnement en eau potable. Le décret de désignation établit des restrictions relatives à l'usage des terres dans un bassin hydrographique.

Décret de désignation du secteur protégé du champ de captage – Instrument législatif en vertu de la *Loi sur l'assainissement de l'eau* qui permet la protection des puits d'eau qui constituent des sources publiques d'approvisionnement en eau potable. Le décret de désignation établit des restrictions relatives à l'usage des terres près des puits.

Dépassement – Lorsque la valeur d'un résultat d'analyse est supérieure à la valeur recommandée (ou se trouve à l'extérieur de la fourchette dans les quelques cas où la recommandation est une fourchette plutôt qu'une valeur maximale). Un dépassement dans un échantillon d'analyse indique que la qualité de l'eau n'était pas acceptable en raison du paramètre concerné.

Désinfection – Inactivation ou élimination des agents pathogènes se trouvant dans l'eau potable par chloration, par rayons UV ou par d'autres méthodes.

Eau brute – Eau qui n'est pas encore traitée pour éliminer les contaminants ou désinfectée pour éliminer/inactiver les microorganismes.

E. coli – Microorganisme se trouvant en plus grande quantité dans les selles des mammifères. Sa présence dans l'eau potable indique toujours un contact récent avec des eaux usées ou d'autres sources de matières fécales et indique un risque pour la santé attribuable à la présence potentielle d'agents pathogènes qui peuvent se trouver dans les selles.

Galerie d'infiltration – Prise d'eau artificielle comprenant des tuyaux perforés et des lits de filtrage en gravier intégrés à une berge de rivière.

Genre – Partie du système de classification et de dénomination des organismes vivants (p. ex. *Escherichia coli* [*E. coli*] est le nom d'une espèce de bactérie appartenant au genre *Escherichia*). De même, *Escherichia* et *Klebsiella* sont deux genres qui appartiennent au groupe des coliformes totaux.

Métal-trace – Élément métallique normalement présent dans l'eau en petite quantité, mais qui demeure mesurable.

mg/L (milligrammes par litre) – 1 mg/L correspond à 1 ppm (partie par million).

µg/L (microgrammes par litre) – 1 µg/L correspond à 1 ppb (partie par milliard)

Microbiologie – Étude des **microorganismes** vivants comme les bactéries, les virus et les parasites microscopiques. Dans le contexte de l'analyse de l'eau potable, les paramètres de microbiologie analysés sont généralement *E. coli* et les coliformes totaux.

OE (objectif d'ordre esthétique) – Concentration maximale d'une substance dans l'eau potable, fixée pour éviter la détérioration du goût, de l'odeur ou de la couleur de l'eau ou pour prévenir les

conditions qui peuvent nuire à la qualité de l'eau. Les OE sont indiqués dans les *Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Nouveau-Brunswick*.

Ordre d'ébullition de l'eau – Ordre émis par un médecin-hygiéniste régional en vertu de la *Loi sur la santé publique* et qui exige que le propriétaire du réseau de distribution d'eau indique aux consommateurs de faire bouillir l'eau avant de la consommer. L'ébullition de l'eau selon les directives données vise à éliminer tout microorganisme potentiellement pathogène afin de rendre l'eau propre à la consommation.

Organismes coliformes – Voir **Coliformes totaux**

Paramètre – Type particulier de métal, de produit chimique, de bactérie, etc., qui est analysé dans un échantillon d'eau.

Puits d'eau souterraine – Puits creusé qui tire de l'eau d'un aquifère souterrain.

Recommandation – Désigne la dernière version des *Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Nouveau-Brunswick*, sauf indication contraire.

Réseau de distribution – Réservoirs de stockage, châteaux d'eau, les tuyaux, etc., qui contribuent à acheminer l'eau potable aux consommateurs après le traitement.

RQEPNB – les *Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Nouveau-Brunswick*.

Source – Source d'eau souterraine qui se rend naturellement à la surface sans nécessiter le creusement d'un puits.

Source d'approvisionnement en eau de surface – Lac, rivière ou réservoir de barrage qui fournit de l'eau par le biais d'un tuyau de prise d'eau.

Sous-produit de désinfection – Substance qui se forme à la suite du processus de désinfection de l'eau potable (en raison de la réaction chimique entre le chlore et les composés organiques présents naturellement dans l'eau).

Turbidité – Mesure de l'opacité de l'eau causée par d'infimes particules en suspension. Bien que la turbidité puisse parfois être causée par des substances inoffensives (comme l'argile ou la vase), une augmentation de la turbidité pourrait indiquer un grave problème avec la qualité de l'eau, comme de l'eau de surface qui s'écoule dans un puits, un écoulement excessif dans une source d'approvisionnement en eau de surface ou une défaillance du rendement des filtres dans les cas où un traitement visant à réduire la turbidité est déjà en place. En raison du risque associé de contamination microbiologique, une concentration maximale acceptable (une recommandation en matière de santé) a été attribuée à la turbidité, mais cela peut s'avérer très complexe. Voici les *Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Nouveau-Brunswick* complètes pour la turbidité :

| | | |
|--|---------|---|
| Les sources d'eau privées | 1.0 NTU | Pour les sources d'eau privées détermine l'origine du problème et des mesures correctives nécessaires |
| Eau de surface non filtrée ou eau souterraine sous l'influence de l'eau de surface | 1.0 NTU | Dans au moins 95 % des mesures effectuées ou du temps pour chaque mois civil, et ne jamais dépasser 3,0 uTN |
| Filtration améliorée chimiquement | 0.3 NTU | Dans au moins 95 % des mesures effectuées ou du temps pour chaque mois civil, et ne jamais dépasser 1,0 uTN |
| Filtration lente sur sable ou filtration sur diatomite | 1.0 NTU | Dans au moins 95 % des mesures effectuées ou du temps pour chaque mois civil, et ne jamais dépasser 3,0 uTN |
| Filtration sur membrane | 0.1 NTU | Dans au moins 95 % des mesures effectuées ou du temps pour chaque mois civil, et ne jamais dépasser 3,0 uTN |

En raison de la complexité d'application de ces recommandations à l'ensemble des réseaux de distribution d'eau, une valeur seuil préalable de 1 UTN a été utilisée tout au long du présent rapport pour relever tout éventuel dépassement. Toutefois, cette approche peut parfois détecter des événements qui sont en fait des dépassements erronés des valeurs recommandées et peut ne pas détecter certains dépassements dans les réseaux où une filtration est en place.

UTN (unité de turbidité néphélométrique) – Mesure de l'opacité de l'eau fondée sur la diffusion d'un faisceau lumineux. Il s'agit d'un indicateur de la quantité de particules en suspension dans l'eau.

VOR (valeur opérationnelle recommandée) – Concentration maximale ou fourchette acceptable d'une substance dans l'eau potable, fixée pour éviter les effets indésirables sur les processus dans une usine de traitement de l'eau ou dans le réseau de distribution de l'eau potable. Les VOR sont indiquées dans les *Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Canada*.

≤ – Inférieur ou égal au chiffre mentionné

< – Inférieur au chiffre mentionné

> – Supérieur au chiffre mentionné

Annexe A – Qualité de l'eau potable distribuée aux consommateurs, par réseau de distribution

Aperçu aux fins de mise en contexte

Analyse chimique et microbiologique de l'eau dans les réseaux de distribution : résumé des dépassements des valeurs recommandées

Les constatations relatives à chacun des réseaux de distribution d'eau présentées dans les pages suivantes peuvent être comparées aux totaux afin de déterminer à quel point chaque constatation était courante ou rare.

| Portée de la fréquence de détection de la bactérie <i>E. coli</i> et des coliformes totaux dans les réseaux de distribution | | |
|---|-------------------------|-------------------------|
| Fréquence de détection | <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| N'a été détecté dans aucun échantillon | Dans 64 des 73 réseaux | Dans 9 des 73 réseaux |
| Fréquence médiane de détection | -- | 0,50 % des échantillons |
| Réseau ayant la plus grande fréquence de détection | 0,42 % des échantillons | 11 % des échantillons |

| Légende ¹¹ | Nombre de réseaux de distribution (sur 73) dont au moins un résultat dépassait les RQEPNB | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|---|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|----------|-----------|----------|-----------|----------|----------|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| | As | B | Ba | Cd | Cr | Cu | F | Fe | Hg | Mn | NO3- | Pb | Sb | Se | TURB | U | Cl | Na | SO4 | |
| Non ombré = La valeur recommandée n'a jamais été dépassée | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| La valeur recommandée a été dépassée dans au moins 10 % des échantillons (ou dans au moins deux échantillons lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total) | 1 | | 1 | | | 1 | | 10 | | 23 | | 1 | | 1 | 18 | 2 | 2 | 1 | | |
| La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons (ou dans un seul échantillon lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total) | 3 | | | | 1 | 5 | 2 | 13 | | 11 | 1 | 13 | 1 | 1 | 23 | 1 | 1 | | | |
| Total | 4 | 0 | 1 | 0 | 1 | 6 | 2 | 23 | 0 | 34 | 1 | 14 | 1 | 2 | 41 | 3 | 3 | 1 | 0 | 0 |

| Légende ¹¹ | Nombre de réseaux de distribution (sur 73) dont au moins un résultat dépassait les RQEPNB | | | | | | | | | | | | | | |
|--|---|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| | 1,2-DCB | 1,2-DCE | 1,4-DCB | 5-CI-PH | B[a]P | BENZ | CCI4 | DCM | EBENZ | PCE | TCE | THM | TOL | XYL | VINYL |
| Non ombré = La valeur recommandée n'a jamais été dépassée | | | | | | | | | | | | | | | |
| La valeur recommandée a été dépassée dans au moins 10 % des échantillons (ou dans au moins deux échantillons lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total) | | | | | | | | | 1 | | | 5 | | | |
| La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons (ou dans un seul échantillon lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total) | | | 2 | | 3 | | 2 | | 5 | 1 | | 2 | | | |
| Total | 0 | 0 | 2 | 0 | 3 | 0 | 2 | 0 | 6 | 1 | 0 | 7 | 0 | 0 | 0 |

¹¹ Voir le tableau 1 pour la définition du symbole utilisé pour chaque paramètre d'analyse

Alma

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 373 | |
|--|--|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Détecté dans 2 échantillons (0,54 % de la totalité des échantillons) |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994¹ au 24 janvier 2017) Nombre total d'échantillons = 12 inorganiques 46 organiques | | | | | | | | |
|--|-------------------------|-----------------------|--|-------------------------|-----------------------|---------------------------|-------------|----------------------|
| <p>La valeur recommandée a été dépassée dans au moins 10 % des échantillons²</p> <table style="margin: auto;"> <thead> <tr> <th></th> <th style="text-align: center;">Résultat maximal</th> <th style="text-align: center;">Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">Turbidité</td> <td style="text-align: center;">1,9 uTN</td> <td style="text-align: center;">1,0 uTN³</td> </tr> </tbody> </table> | | | | Résultat maximal | Recommandation | Turbidité | 1,9 uTN | 1,0 uTN ³ |
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | |
| Turbidité | 1,9 uTN | 1,0 uTN ³ | | | | | | |
| <p>La turbidité est la mesure de l'opacité de l'eau causée par d'infimes particules en suspension, qui peuvent être inoffensives. Toutefois, une augmentation de la turbidité pourrait indiquer un grave problème avec la qualité de l'eau. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | | | | | | | |
| <p>La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons⁴</p> <table style="margin: auto;"> <thead> <tr> <th></th> <th style="text-align: center;">Maximum result</th> <th style="text-align: center;">Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">Éthylbenzène⁵</td> <td style="text-align: center;">0,0094 mg/L</td> <td style="text-align: center;">OE = 0,0024 mg/L</td> </tr> </tbody> </table> | | | | Maximum result | Recommandation | Éthylbenzène ⁵ | 0,0094 mg/L | OE = 0,0024 mg/L |
| | Maximum result | Recommandation | | | | | | |
| Éthylbenzène ⁵ | 0,0094 mg/L | OE = 0,0024 mg/L | | | | | | |
| <p>L'éthylbenzène est une composante des produits pétroliers, comme l'essence, le carburant diesel, les solvants et les adhésifs. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect). Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | | | | | | | |

Remarques :

1. Les premières données disponibles datent de 2005.
2. Ou dans au moins deux échantillons lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
3. Les recommandations actuelles relatives à la turbidité sont plus complexes que cela, mais une valeur seuil de 1 UTN a été utilisée pour relever tout éventuel dépassement. Toutefois, cette approche peut parfois détecter des événements qui sont en fait des dépassements erronés et peut ne pas détecter certains dépassements dans les réseaux où une filtration est en place.
4. Ou dans un seul échantillon lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
5. Toutes les détections d'éthylbenzène (et Xylènes, qui étaient détectés aussi mais aux niveaux en bas de la recommandation) se sont produites le même jour en mai 2005. Il s'agissait du tout premier jour d'échantillonnage en vertu de la *Loi sur l'assainissement de l'eau* pour ce réseau en particulier, alors qu'il était nouvellement construit. Ces détections pourraient aussi s'expliquer par la construction. Ces détections auraient pu être également un artéfact lié aux méthodes d'échantillonnage ou d'analyse.

Aroostook

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 357 | |
|--|---|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Détecté dans 1 échantillon (0,28 % de la totalité des échantillons) |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994¹ au 27 janvier 2017) Nombre total d'échantillons = 4 inorganiques 33 organiques |
|---|
| Aucun dépassement des RQEPNB |

Remarques :

1. Les premières données disponibles datent de 2007. Très peu d'échantillons de chimie inorganique étaient disponibles.

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

Atholville

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 714 | |
|--|---|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Détecté dans 1 échantillon (0,14 % de la totalité des échantillons) |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994 au 30 janvier 2017) Nombre total d'échantillons = 34 inorganiques 62 organiques |
|--|
| Aucun dépassement des RQEPNB |

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

Baker Brook

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 415 | |
|--|--|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Détecté dans 7 échantillons (1,68 % de la totalité des échantillons) |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994 au 30 janvier 2017) Nombre total d'échantillons = 19 inorganiques 133 organiques | | |
|---|-------------------------|-----------------------|
| La valeur recommandée a été dépassée dans au moins 10 % des échantillons ¹ | | |
| | Résultat maximal | Recommandation |
| Manganèse | 0,25 mg/L | OE = 0,05 mg/L |
| La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons ² | | |
| | Résultat maximal | Recommandation |
| Plomb | 0,012 mg/L | CMA = 0,01 mg/L |
| Turbidité | 4,3 uTN | 1,0 uTN ³ |
| <p>Le manganèse se trouve couramment dans les roches, dans les sols et dans l'eau de nombreuses régions du Nouveau-Brunswick. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect). Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | |
| <p>La présence de plomb dans l'eau potable est le plus souvent attribuable à sa libération dans les conduites de service composées de plomb. D'autres éléments de plomberie, comme les soudures ou les robinets ou les valves en laiton, peuvent aussi contenir du plomb. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> | | |
| <p>La turbidité est la mesure de l'opacité de l'eau causée par d'infimes particules en suspension, qui peuvent être inoffensives. Toutefois, une augmentation de la turbidité pourrait indiquer un grave problème avec la qualité de l'eau. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> | | |
| <p>Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | |

Remarques :

1. Ou dans au moins deux échantillons lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
2. Ou dans un seul échantillon lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
3. Les recommandations actuelles relatives à la turbidité sont plus complexes que cela, mais une valeur seuil de 1 UTN a été utilisée pour relever tout éventuel dépassement. Toutefois, cette approche peut parfois détecter des événements qui sont en fait des dépassements erronés et peut ne pas détecter certains dépassements dans les réseaux où une filtration est en place.

Balmoral

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1 ^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 365 | |
|---|--|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Détecté dans 2 échantillons (0,55 % de la totalité des échantillons) |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994 au 14 février 2017) Nombre total d'échantillons = 15 inorganiques 32 organiques | | |
|---|-------------------------|-----------------------|
| La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons ¹ | | |
| | Résultat maximal | Recommandation |
| Turbidité | 2,2 uTN ² | 1,0 uTN ³ |
| Fer | 0,347 mg/L ⁴ | OE = 0,3 mg/L |
| <p>La turbidité est la mesure de l'opacité de l'eau causée par d'infimes particules en suspension, qui peuvent être inoffensives. Toutefois, une augmentation de la turbidité pourrait indiquer un grave problème avec la qualité de l'eau. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> <p>Le fer est présent dans presque tous les sols et dans de nombreuses roches. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).</p> <p>Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | |

Remarques :

1. Ou dans un seul échantillon lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
2. Il s'agissait du seul dépassement pour ce paramètre. L'échantillon a été prélevé en 1999
3. Les recommandations actuelles relatives à la turbidité sont plus complexes que cela, mais une valeur seuil de 1 UTN a été utilisée pour relever tout éventuel dépassement. Toutefois, cette approche peut parfois détecter des événements qui sont en fait des dépassements erronés et peut ne pas détecter certains dépassements dans les réseaux où une filtration est en place.
4. Il s'agissait du seul dépassement pour ce paramètre. L'échantillon a été prélevé en 1999.

Bas-Caraquet

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 361 | |
|--|--|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Détecté dans 3 échantillons (0,83 % de la totalité des échantillons) |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994 au 15 février 2107) Nombre total d'échantillons = 13 inorganiques 43 organiques |
|--|
| Aucun dépassement des RQEPNB |

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

Bath

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 366 | |
|--|--|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Détecté dans 2 échantillons (0,55 % de la totalité des échantillons) |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994¹ au 16 février 2017) Nombre total d'échantillons = 14 inorganiques 38 organiques |
|--|
| Aucun dépassement des RQEPNB |

Remarques :

1. Les premières données disponibles datent de 2004.

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

Bathurst / Beresford

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 1296 (Bathurst); 446 (Beresford) | | |
|---|--|---|
| | <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Bathurst | Déteçté dans 2 échantillons (0,15 % de la totalité des échantillons) | Déteçté dans 12 échantillons (0,93 % de la totalité des échantillons) |
| Beresford | Non déteçté | Déteçté dans 10 échantillons (2,24 % de la totalité des échantillons) |

La bactérie *E. coli* (*Escherichia coli*) est une espèce de bactérie qui se trouve naturellement dans les intestins des humains et des animaux à sang chaud. Puisqu'elle ne se trouve pas naturellement dans les sols et dans l'eau, la présence de la bactérie *E. coli* dans un échantillon est un bon indicateur d'une contamination fécale récente. L'eau potable ne devrait contenir aucune trace de la bactérie *E. coli*. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.

Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

**Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements
des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994¹ au 17 février 2017)**

Nombre total d'échantillons = (Bathurst) 126 inorganiques 239 organiques; Beresford 50 / 100

La valeur recommandée a été dépassée dans au moins 10 % des échantillons²

| | Résultat maximal | Recommandation |
|-----------|-------------------------|-----------------------|
| Turbidité | 28,7 uTN | 1,0 uTN ³ |

La turbidité est la mesure de l'opacité de l'eau causée par d'infimes particules en suspension, qui peuvent être inoffensives. Toutefois, une augmentation de la turbidité pourrait indiquer un grave problème avec la qualité de l'eau. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons⁴

| | Résultat maximal | Recommandation |
|------------------------------|-------------------------|-----------------------|
| Trihalométhanes ⁵ | 0,117 mg/L | CMA = 0,1 mg/L |
| Fer ⁶ | 0,94 mg/L | OE = 0,3 mg/L |
| Plomb ⁶ | 0,018 mg/L | CMA = 0,005 mg/L |
| Manganèse ⁶ | 0,76 mg/L | OE = 0,05 mg/L |

Bathurst

Les trihalométhanes (THM) sont un groupe de quatre composés voisins qui sont tous des sous-produits de désinfection, c'est-à-dire qu'ils sont formés par la réaction entre la matière organique naturelle présente dans les sources d'eau brute et le chlore utilisé pour la désinfection. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.

Le fer est présent dans presque tous les sols et dans de nombreuses roches. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).

La présence de plomb dans l'eau potable est le plus souvent attribuable à sa libération dans les conduites de service composées de plomb. D'autres éléments de plomberie, comme les soudures ou les robinets ou les valves en laiton, peuvent aussi contenir du plomb. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.

Le manganèse se trouve couramment dans les roches, dans les sols et dans l'eau de nombreuses régions du Nouveau-Brunswick. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).

Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Beresford | <p>La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons⁴</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Résultat maximal</th> <th>Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Manganèse</td> <td>0,226 mg/L</td> <td>OE = 0,05 mg/L</td> </tr> <tr> <td>Plomb⁷</td> <td>0,014 mg/L</td> <td>CMA = 0,005 mg/L</td> </tr> <tr> <td>Turbidité</td> <td>1,2 uTN</td> <td>1,0 uTN³</td> </tr> </tbody> </table> | | | | Résultat maximal | Recommandation | Manganèse | 0,226 mg/L | OE = 0,05 mg/L | Plomb ⁷ | 0,014 mg/L | CMA = 0,005 mg/L | Turbidité | 1,2 uTN | 1,0 uTN ³ |
|---|--|----------------------|------------------|--|------------------|----------------|-----------|------------|----------------|--------------------|------------|------------------|-----------|---------|----------------------|
| | | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | | | | | | | |
| | Manganèse | 0,226 mg/L | OE = 0,05 mg/L | | | | | | | | | | | | |
| | Plomb ⁷ | 0,014 mg/L | CMA = 0,005 mg/L | | | | | | | | | | | | |
| Turbidité | 1,2 uTN | 1,0 uTN ³ | | | | | | | | | | | | | |
| <p>Le manganèse se trouve couramment dans les roches, dans les sols et dans l'eau de nombreuses régions du Nouveau-Brunswick. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).</p> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>La présence de plomb dans l'eau potable est le plus souvent attribuable à sa libération dans les conduites de service composées de plomb. D'autres éléments de plomberie, comme les soudures ou les robinets ou les valves en laiton, peuvent aussi contenir du plomb. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>La turbidité est la mesure de l'opacité de l'eau causée par d'infimes particules en suspension, qui peuvent être inoffensives. Toutefois, une augmentation de la turbidité pourrait indiquer un grave problème avec la qualité de l'eau. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> <p>Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | | | | | | | | | | | | | | |

Remarques :

1. Les premières données disponibles datent de 2003, sauf pour les quelques échantillons de chimie organique qui datent de 1996.
2. Ou dans au moins deux échantillons lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
3. Les recommandations actuelles relatives à la turbidité sont plus complexes que cela, mais une valeur seuil de 1 UTN a été utilisée pour relever tout éventuel dépassement. Toutefois, cette approche peut parfois détecter des événements qui sont en fait des dépassements erronés et peut ne pas détecter certains dépassements dans les réseaux où une filtration est en place.
4. Ou dans un seul échantillon lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
5. À partir de l'échantillon de 2006-2007, les taux de trihalométhanes ont dépassé la valeur recommandée (moyennes courantes des échantillons par emplacement) seulement au site d'échantillonnage de la zone du parc industriel, près du lieu d'échantillonnage de 1960, promenade Connolly.
6. Forte variabilité avec des valeurs de résultats élevées et répétées (le plomb a enregistré 24 détections > 1 µg/L, dont 1 dépassement par rapport à la CMA dans 126 échantillons).
7. Les résultats sont moins fluctuants et sont généralement inférieurs en comparaison avec le réseau de distribution de Bathurst (le plomb a enregistré 7 détections > 1 µg/L, dont 1 dépassement par rapport à la CMA dans 50 échantillons).

Belledune

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 2010 au 31 décembre 2014)¹ Nombre total d'échantillons = 239 | |
|---|---|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Détecté dans 1 échantillon (0,42 % de la totalité des échantillons) | Détecté dans 1 échantillon (0,42 % de la totalité des échantillons) |

Remarques

1. Seules des données sur 5 ans étaient disponibles (de 2010 à 2014).

La bactérie *E. coli* (*Escherichia coli*) est une espèce de bactérie qui se trouve naturellement dans les intestins des humains et des animaux à sang chaud. Puisqu'elle ne se trouve pas naturellement dans les sols et dans l'eau, la présence de la bactérie *E. coli* dans un échantillon est un bon indicateur d'une contamination fécale récente. L'eau potable ne devrait contenir aucune trace de la bactérie *E. coli*. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.

Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994¹ au 22 février 2017) Nombre total d'échantillons = 10 inorganiques 37 organiques |
|--|
| Aucun dépassement des RQEPNB |

Remarques :

1. Les premières données disponibles datent de 2010.

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

Blacks Harbour

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 468 | |
|--|-------------------|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Non détecté |

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994 au 27 février 2017)

Nombre total d'échantillons = 102 inorganiques 67 organiques

La valeur recommandée a été dépassée dans au moins 10 % des échantillons¹

| | Résultat maximal | Recommandation |
|-----------|-------------------------|-----------------------|
| Fer | 6,26 mg/L | OE = 0,3 mg/L |
| Manganèse | 0,297 mg/L | OE = 0,05 mg/L |
| Turbidité | 7,14 uTN | 1,0 uTN ² |

Le manganèse se trouve couramment dans les roches, dans les sols et dans l'eau de nombreuses régions du Nouveau-Brunswick. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).

Le fer est présent dans presque tous les sols et dans de nombreuses roches. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).

La turbidité est la mesure de l'opacité de l'eau causée par d'infimes particules en suspension, qui peuvent être inoffensives. Toutefois, une augmentation de la turbidité pourrait indiquer un grave problème avec la qualité de l'eau. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.

Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons³

| | Résultat maximal | Recommandation |
|-----------------------|-------------------------|-----------------------|
| Arsenic ⁴ | 0,017 mg/L | CMA = 0,010 mg/L |
| Fluorure ⁵ | 32 mg/L | CMA = 1,5 mg |

La détection d'arsenic dans l'eau potable est presque toujours causée par des sources naturelles trouvées dans la roche et le sol situés autour d'un puits, et cela peut être courant dans certaines régions du Nouveau-Brunswick. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.

Le fluorure est parfois utilisé dans les grands systèmes publics d'approvisionnement en eau en raison de ses avantages sur le plan de la santé publique, mais il se trouve souvent naturellement dans l'eau des puits; les quantités peuvent varier grandement d'un puits à l'autre. Les taux de fluorure dans l'eau potable sont surveillés de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.

Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

Remarques :

1. Ou dans au moins deux échantillons lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
2. Les recommandations actuelles relatives à la turbidité sont plus complexes que cela, mais une valeur seuil de 1 UTN a été utilisée pour relever tout éventuel dépassement. Toutefois, cette approche peut parfois détecter des événements qui sont en fait des dépassements erronés et peut ne pas détecter certains dépassements dans les réseaux où une filtration est en place.
3. Ou dans un seul échantillon lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
4. L'arsenic a été détecté dans 83 échantillons sur 102, y compris dans trois échantillons où les taux d'arsenic ont dépassé la CMA.
5. La valeur maximale de fluorure de 32 mg/L est une observation aberrante non expliquée (la deuxième valeur la plus élevée enregistrée était de 0,6 mg/L).

Bouctouche

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 535 | |
|--|--|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Détecté dans 3 échantillons (0,56 % de la totalité des échantillons) |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994 au 27 février 2017) Nombre total d'échantillons = 21 inorganiques 85 organiques |
|--|
| Aucun dépassement des RQEPNB |

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

Campbellton

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 1 070 | |
|--|--|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Détecté dans 3 échantillons (0,28 % de la totalité des échantillons) |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994 au 28 février 2017) Nombre total d'échantillons = 20 inorganiques 146 organiques |
|---|
| Aucun dépassement des RQEPNB |

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

Caraquet

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 566 | |
|--|--|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Détecté dans 2 échantillons (0,35 % de la totalité des échantillons) |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994¹ au 1^{er} mars 2017) Nombre total d'échantillons = 20 inorganiques 56 organiques | | | | | | | | |
|---|------------------|-----------------|--|------------------|----------------|---------------------|-----------|-----------------|
| <p>La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons²</p> <table style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th></th> <th style="text-align: center;">Résultat maximal</th> <th style="text-align: center;">Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">Chrome²</td> <td style="text-align: center;">0,12 mg/L</td> <td style="text-align: center;">CMA = 0,05 mg/L</td> </tr> </tbody> </table> | | | | Résultat maximal | Recommandation | Chrome ² | 0,12 mg/L | CMA = 0,05 mg/L |
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | |
| Chrome ² | 0,12 mg/L | CMA = 0,05 mg/L | | | | | | |
| <p>Le chrome est un élément courant dans la nature. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | | | | | | | |

Remarques :

1. Les données disponibles remontent à 1994, mais aucune donnée n'est disponible entre 1996 et 2002 inclusivement.
2. Ou dans un seul échantillon lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
3. Le dépassement du taux de chrome (0,12 mg/L) est une observation aberrante; il s'agit du seul échantillon ayant un taux détectable.

Charlo

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 1^{er} mars 2017) Nombre total d'échantillons = 426 | |
|--|---|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Déecté dans 1 échantillon (0,23 % de la totalité des échantillons) | Déecté dans 2 échantillons (0,47 % de la totalité des échantillons) |

La bactérie *E. coli* (*Escherichia coli*) est une espèce de bactérie qui se trouve naturellement dans les intestins des humains et des animaux à sang chaud. Puisqu'elle ne se trouve pas naturellement dans les sols et dans l'eau, la présence de la bactérie *E. coli* dans un échantillon est un bon indicateur d'une contamination fécale récente. L'eau potable ne devrait contenir aucune trace de la bactérie *E. coli*. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.

Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994 au 1^{er} mars 2017) Nombre total d'échantillons = 10 inorganiques 25 organiques |
|---|
| Aucun dépassement des RQEPNB |

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

Clair

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 419 | |
|--|--|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Détecté dans 5 échantillons (1,19 % de la totalité des échantillons) |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994¹ au 2 mars 2017) Nombre total d'échantillons = 12 inorganiques 49 organiques | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|----------------------|------------------|----------------|-----------|-----------|----------------|--------------------|-----------|------------------|-----------|----------|----------------------|
| Clair (de 2002 à 2017) | <div style="border: 2px solid #4F81BD; border-radius: 15px; background-color: #FFD700; padding: 10px; margin-bottom: 10px;"> <p style="text-align: center;">La valeur recommandée a été dépassée dans au moins 10 % des échantillons²</p> <table style="width: 100%; margin: 0 auto;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;"></th> <th style="width: 30%; text-align: center;">Résultat maximal</th> <th style="width: 40%; text-align: center;">Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">Manganèse</td> <td style="text-align: center;">0,23 mg/L</td> <td style="text-align: center;">OE = 0,05 mg/L</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Plomb³</td> <td style="text-align: center;">0,02 mg/L</td> <td style="text-align: center;">CMA = 0,005 mg/L</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Turbidité</td> <td style="text-align: center;">4,19 uTN</td> <td style="text-align: center;">1,0 uTN⁴</td> </tr> </tbody> </table> </div> <p>Le manganèse se trouve couramment dans les roches, dans les sols et dans l'eau de nombreuses régions du Nouveau-Brunswick. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).</p> <p>La présence de plomb dans l'eau potable est le plus souvent attribuable à sa libération dans les conduites de service composées de plomb. D'autres éléments de plomberie, comme les soudures ou les robinets ou les valves en laiton, peuvent aussi contenir du plomb. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> <p>La turbidité est la mesure de l'opacité de l'eau causée par d'infimes particules en suspension, qui peuvent être inoffensives. Toutefois, une augmentation de la turbidité pourrait indiquer un grave problème avec la qualité de l'eau. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> <p>Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | Résultat maximal | Recommandation | Manganèse | 0,23 mg/L | OE = 0,05 mg/L | Plomb ³ | 0,02 mg/L | CMA = 0,005 mg/L | Turbidité | 4,19 uTN | 1,0 uTN ⁴ |
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | | | | | | |
| Manganèse | 0,23 mg/L | OE = 0,05 mg/L | | | | | | | | | | | |
| Plomb ³ | 0,02 mg/L | CMA = 0,005 mg/L | | | | | | | | | | | |
| Turbidité | 4,19 uTN | 1,0 uTN ⁴ | | | | | | | | | | | |

| Clair (de 1997 à 1999)⁵ | <p style="text-align: center;">La valeur recommandée a été dépassée dans au moins 10 % des échantillons²</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;"></th> <th style="width: 35%; text-align: center;">Résultat maximal</th> <th style="width: 35%; text-align: center;">Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">Manganèse</td> <td style="text-align: center;">0,23 mg/L</td> <td style="text-align: center;">OE = 0,05 mg/L</td> </tr> </tbody> </table> | | Résultat maximal | Recommandation | Manganèse | 0,23 mg/L | OE = 0,05 mg/L | | | | | | |
|---|---|----------------------|------------------|----------------|----------------------|-------------|-----------------|-----|-----------|---------------|-----------|----------|----------------------|
| | | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | | | | | |
| Manganèse | 0,23 mg/L | OE = 0,05 mg/L | | | | | | | | | | | |
| <p>Le manganèse se trouve couramment dans les roches, dans les sols et dans l'eau de nombreuses régions du Nouveau-Brunswick. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect). Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | | | | | | | | | | | | |
| | <p style="text-align: center;">La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons⁶</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;"></th> <th style="width: 35%; text-align: center;">Résultat maximal</th> <th style="width: 35%; text-align: center;">Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">Arsenic⁷</td> <td style="text-align: center;">0,0196 mg/L</td> <td style="text-align: center;">CMA = 0,01 mg/L</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Fer</td> <td style="text-align: center;">2,17 mg/L</td> <td style="text-align: center;">OE = 0,3 mg/L</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Turbidité</td> <td style="text-align: center;">10,8 uTN</td> <td style="text-align: center;">1,0 uTN⁴</td> </tr> </tbody> </table> | | Résultat maximal | Recommandation | Arsenic ⁷ | 0,0196 mg/L | CMA = 0,01 mg/L | Fer | 2,17 mg/L | OE = 0,3 mg/L | Turbidité | 10,8 uTN | 1,0 uTN ⁴ |
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | | | | | | |
| Arsenic ⁷ | 0,0196 mg/L | CMA = 0,01 mg/L | | | | | | | | | | | |
| Fer | 2,17 mg/L | OE = 0,3 mg/L | | | | | | | | | | | |
| Turbidité | 10,8 uTN | 1,0 uTN ⁴ | | | | | | | | | | | |
| | <p>La détection d'arsenic dans l'eau potable est presque toujours causée par des sources naturelles trouvées dans la roche et le sol situés autour d'un puits, et cela peut être courant dans certaines régions du Nouveau-Brunswick. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> <p>Le fer est présent dans presque tous les sols et dans de nombreuses roches. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).</p> <p>La turbidité est la mesure de l'opacité de l'eau causée par d'infimes particules en suspension, qui peuvent être inoffensives. Toutefois, une augmentation de la turbidité pourrait indiquer un grave problème avec la qualité de l'eau. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> <p>Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | | | | | | | | | | | |

Remarques :

1. Les premières données disponibles datent de 1997.
2. Ou dans au moins deux échantillons lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
3. De 2002 à 2015, le plomb était fréquemment détecté (8 échantillons sur 12, dont 2 ont dépassé la valeur recommandée).
4. Les recommandations actuelles relatives à la turbidité sont plus complexes que cela, mais une valeur seuil de 1 UTN a été utilisée pour relever tout éventuel dépassement. Toutefois, cette approche peut parfois détecter des événements qui sont en fait des dépassements erronés et peut ne pas détecter certains dépassements dans les réseaux où une filtration est en place.
5. La composition chimique de l'eau semblait nettement différente au cours de cette période, par rapport aux données ultérieures, vraisemblablement en raison d'une modification de(s) source(s) d'eau.
6. Ou dans un seul échantillon lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
7. De 1997 à 1999 seulement, l'arsenic était présent à des taux importants (intervalle de 2,9 à 19,6 µg/L), dont 1 dépassement.

Dalhousie

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 510 | |
|--|---|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Déecté dans 1 échantillon (0,20 % de la totalité des échantillons) | Déecté dans 4 échantillons (0,78 % de la totalité des échantillons) |

La bactérie *E. coli* (*Escherichia coli*) est une espèce de bactérie qui se trouve naturellement dans les intestins des humains et des animaux à sang chaud. Puisqu'elle ne se trouve pas naturellement dans les sols et dans l'eau, la présence de la bactérie *E. coli* dans un échantillon est un bon indicateur d'une contamination fécale récente. L'eau potable ne devrait contenir aucune trace de la bactérie *E. coli*. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.

Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994 au 10 décembre 2015)

Nombre total d'échantillons = 44 inorganiques 336 organiques

La valeur recommandée a été dépassée dans au moins 10 % des échantillons¹

| | Résultat maximal | Recommandation |
|------------------------------|------------------|----------------------|
| Trihalométhanes ² | 0,135 mg/L | CMA = 0,1 mg/L |
| Turbidité | 17,5 uTN | 1,0 uTN ³ |

Les trihalométhanes (THM) sont un groupe de quatre composés voisins qui sont tous des sous-produits de désinfection, c'est-à-dire qu'ils sont formés par la réaction entre la matière organique naturelle présente dans les sources d'eau brute et le chlore utilisé pour la désinfection. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.

La turbidité est la mesure de l'opacité de l'eau causée par d'infimes particules en suspension, qui peuvent être inoffensives. Toutefois, une augmentation de la turbidité pourrait indiquer un grave problème avec la qualité de l'eau. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.

Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons⁴

| | Résultat maximal | Recommandation |
|----------------------------------|------------------|------------------|
| Tétrachloroéthylène ⁵ | 0,054 mg/L | CMA = 0,03 mg/L |
| Éthylbenzène ⁵ | 0,0049 mg/L | OE = 0,0016 mg/L |
| Fer | 12,8 mg/L | OE = 0,3 mg/L |
| Plomb ⁶ | 0,0158 mg/L | CMA = 0,01 mg/L |
| Manganèse | 3,22 mg/L | OE = 0,05 mg/L |

Le tétrachloroéthylène (aussi appelé perchloroéthylène ou PERC) est utilisé comme solvant de nettoyage à sec. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.

L'éthylbenzène est une composante des produits pétroliers, comme l'essence, le carburant diesel, les solvants et les adhésifs. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).

Le fer est présent dans presque tous les sols et dans de nombreuses roches. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).

La présence de plomb dans l'eau potable est le plus souvent attribuable à sa libération dans les conduites de service composées de plomb. D'autres éléments de plomberie, comme les soudures ou les robinets ou les valves en laiton, peuvent aussi contenir du plomb. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.

Le manganèse se trouve couramment dans les roches, dans les sols et dans l'eau de nombreuses régions du Nouveau-Brunswick. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).

Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

Remarques :

1. Ou dans au moins deux échantillons lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
2. Tous les dépassements de trihalométhane se sont produits avant la mise en service de la nouvelle usine de traitement des eaux en mars 2009.
3. Les recommandations actuelles relatives à la turbidité sont plus complexes que cela, mais une valeur seuil de 1 UTN a été utilisée pour relever tout éventuel dépassement. Toutefois, cette approche peut

parfois détecter des événements qui sont en fait des dépassements erronés et peut ne pas détecter certains dépassements dans les réseaux où une filtration est en place.

4. Ou dans un seul échantillon lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
5. Par le passé, des contaminants organiques ont été détectés dans les échantillons du réseau de distribution, avec notamment plusieurs dépassements, mais les données plus récentes enregistrent un nombre réduit de détections (aucune depuis 2010).
6. Le plomb a été détecté dans 16 échantillons sur 44, dont 1 dépassement.

Doaktown

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 537 | |
|--|---|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Détecté dans 15 échantillons (2,79 % de la totalité des échantillons) |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994¹ au 8 mars 2017) Nombre total d'échantillons = 64 inorganiques 94 organiques | | | | | | | | |
|---|------------------|----------------------|--|------------------|----------------|-----------|-------|----------------------|
| <div style="border: 1px solid black; border-radius: 15px; background-color: #fff9c4; padding: 10px; margin: 0 auto; width: 80%;"> <p style="text-align: center;">La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons²</p> <table style="width: 100%; margin: 0 auto;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;"></th> <th style="width: 35%; text-align: center;">Résultat maximal</th> <th style="width: 35%; text-align: center;">Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">Turbidité</td> <td style="text-align: center;">2 uTN</td> <td style="text-align: center;">1,0 uTN³</td> </tr> </tbody> </table> </div> | | | | Résultat maximal | Recommandation | Turbidité | 2 uTN | 1,0 uTN ³ |
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | |
| Turbidité | 2 uTN | 1,0 uTN ³ | | | | | | |
| <p>La turbidité est la mesure de l'opacité de l'eau causée par d'infimes particules en suspension, qui peuvent être inoffensives. Toutefois, une augmentation de la turbidité pourrait indiquer un grave problème avec la qualité de l'eau. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | | | | | | | |

Remarques :

1. Les premières données disponibles datent de 2002.
2. Ou dans un seul échantillon lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
3. Les recommandations actuelles relatives à la turbidité sont plus complexes que cela, mais une valeur seuil de 1 UTN a été utilisée pour relever tout éventuel dépassement. Toutefois, cette approche peut parfois détecter des événements qui sont en fait des dépassements erronés et peut ne pas détecter certains dépassements dans les réseaux où une filtration est en place.

Dorchester

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées | |
|---|---|
| (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) | |
| Nombre total d'échantillons = 539 | |
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Détecté dans 1 échantillon (0,19 % de la totalité des échantillons) | Détecté dans 1 échantillon (0,19 % de la totalité des échantillons) |

La bactérie *E. coli* (*Escherichia coli*) est une espèce de bactérie qui se trouve naturellement dans les intestins des humains et des animaux à sang chaud. Puisqu'elle ne se trouve pas naturellement dans les sols et dans l'eau, la présence de la bactérie *E. coli* dans un échantillon est un bon indicateur d'une contamination fécale récente. L'eau potable ne devrait contenir aucune trace de la bactérie *E. coli*. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.

Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994¹ au 7 janvier 2016) | | |
|--|-------------------------|-----------------------|
| Nombre total d'échantillons = 11 inorganiques 49 organiques | | |
| La valeur recommandée a été dépassée dans au moins 10 % des échantillons ² | | |
| | Résultat maximal | Recommandation |
| Manganèse | 0,958 mg/L | OE = 0,05 mg/L |
| Le manganèse se trouve couramment dans les roches, dans les sols et dans l'eau de nombreuses régions du Nouveau-Brunswick. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect). Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local. | | |
| La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons ³ | | |
| | Résultat maximal | Recommandation |
| Benzo[a]pyrène ⁴ | 0,00012 mg/L | CMA = 0,00001 mg/L |
| Turbidité | 1,3 uTN | 1,0 uTN ⁵ |
| Le benzo[a]pyrène peut être présent dans les résidus d'incendie, dans la créosote et dans les produits pétroliers lourds. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. | | |
| La turbidité est la mesure de l'opacité de l'eau causée par d'infimes particules en suspension, qui peuvent être inoffensives. Toutefois, une augmentation de la turbidité pourrait indiquer un grave problème avec la qualité de l'eau. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. | | |
| Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local. | | |

Remarques :

1. Les premières données disponibles datent de 2002.

2. Ou dans au moins deux échantillons lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
3. Ou dans un seul échantillon lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
4. Le taux de benzo[a]pyrène a dépassé la CMA dans 1 échantillon.
5. Les recommandations actuelles relatives à la turbidité sont plus complexes que cela, mais une valeur seuil de 1 UTN a été utilisée pour relever tout éventuel dépassement. Toutefois, cette approche peut parfois détecter des événements qui sont en fait des dépassements erronés et peut ne pas détecter certains dépassements dans les réseaux où une filtration est en place.

Drummond

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 415 | |
|--|--|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Détecté dans 1 échantillon (0,24 % de la totalité des échantillons) | Détecté dans 5 échantillons (1,20 % de la totalité des échantillons) |

La bactérie *E. coli* (*Escherichia coli*) est une espèce de bactérie qui se trouve naturellement dans les intestins des humains et des animaux à sang chaud. Puisqu'elle ne se trouve pas naturellement dans les sols et dans l'eau, la présence de la bactérie *E. coli* dans un échantillon est un bon indicateur d'une contamination fécale récente. L'eau potable ne devrait contenir aucune trace de la bactérie *E. coli*. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.

Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994¹ au 8 janvier 2016) Nombre total d'échantillons = 6 inorganiques 8 organiques | | |
|---|------------------|-------------------------------|
| La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons ² | | |
| | Résultat maximal | Recommandation |
| Nitrate ³ | 10,4 mg/L | CMA = 10 mg/L sous forme de N |
| Le nitrate se trouve parfois naturellement en faibles quantités dans les eaux souterraines, mais de plus grandes quantités pourraient indiquer des effets sur l'eau causés par le ruissellement d'engrais ou les eaux usées. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local. | | |

Remarques :

1. Les premières données disponibles datent de 1997, mais aucune donnée inorganique n'est disponible entre 1999 et 2005 inclusivement, et aucune donnée organique n'est disponible entre 1998 et 2008 inclusivement.
2. Ou dans un seul échantillon lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
3. Les taux de nitrate ont dépassé la valeur recommandée dans 1 échantillon sur 6, mais tous les taux détectés étaient élevés (intervalle de 5,6 à 10,4 mg/L sous forme de N), ce qui laisse supposer que le nitrite pourrait aussi être présent. Les *Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Nouveau-Brunswick* n'abordent pas le nitrite et ce dernier n'est pas un paramètre d'analyse du plan d'échantillonnage au Nouveau-Brunswick; toutefois, les *Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Canada* indiquent une CMA pour le nitrite de 1 mg/L sous forme de N. Pour ce réseau de distribution d'eau, les données sur le nitrite ont été analysées dans 2 échantillons du réseau de distribution, ainsi que dans 7 et 9 échantillons provenant de deux sources d'eau brute : tous les résultats étaient « non détecté » (< 0,05 mg/L), bien au-dessous de la CMA indiquée pour le nitrite dans les *Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Canada*.

Edmundston

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 2 070 | |
|--|---|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| <div style="border: 1px solid #4F81BD; border-radius: 10px; padding: 10px; background-color: #D9EAD3; width: 80%; margin: auto;"> Non détecté </div> | <div style="border: 1px solid #4F81BD; border-radius: 10px; padding: 10px; background-color: #D9EAD3; width: 80%; margin: auto;"> Détecté dans 9 échantillons (0,43 % de la totalité des échantillons) </div> |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994 au 19 janvier 2016) Nombre total d'échantillons = 6 inorganiques 93 organiques (Iroquois-Blanchette); 9 inorganiques 103 organiques (Saint-Basile); 14 inorganiques 136 organiques (Saint-Jacques); 26 inorganiques 34 organiques (Verret) | | | | | | | |
|---|---|------------------|------------------|----------------|----------------------------------|-------------|------------------|
| Edmundston (distribution Iroquois-Blanchette) | <div style="border: 1px solid #4F81BD; border-radius: 15px; padding: 10px; background-color: #FFF2CC; margin-bottom: 10px;"> La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons¹ </div> <table style="width: 100%; margin-bottom: 10px;"> <thead> <tr> <th style="width: 40%;"></th> <th style="width: 30%; text-align: center;">Résultat maximal</th> <th style="width: 30%; text-align: center;">Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">Plomb²</td> <td style="text-align: center;">0,040 mg/L</td> <td style="text-align: center;">CMA = 0,005 mg/L</td> </tr> </tbody> </table> <p style="font-size: small;">La présence de plomb dans l'eau potable est le plus souvent attribuable à sa libération dans les conduites de service composées de plomb. D'autres éléments de plomberie, comme les soudures ou les robinets ou les valves en laiton, peuvent aussi contenir du plomb. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | Résultat maximal | Recommandation | Plomb ² | 0,040 mg/L | CMA = 0,005 mg/L |
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | |
| Plomb ² | 0,040 mg/L | CMA = 0,005 mg/L | | | | | |
| Edmundston (distribution Saint-Basile) | <div style="border: 1px solid #4F81BD; border-radius: 15px; padding: 10px; background-color: #FFF2CC; margin-bottom: 10px;"> La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons¹ </div> <table style="width: 100%; margin-bottom: 10px;"> <thead> <tr> <th style="width: 40%;"></th> <th style="width: 30%; text-align: center;">Résultat maximal</th> <th style="width: 30%; text-align: center;">Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">1,4-dichlorobenzène³</td> <td style="text-align: center;">0,0098 mg/L</td> <td style="text-align: center;">CMA = 0,005 mg/L</td> </tr> </tbody> </table> <p style="font-size: small;">Le 1,4-dichlorobenzène est couramment utilisé dans les produits désodorisants et dans les boules à mites, mais il peut aussi être une composante du rejet ou du déversement de certains effluents industriels. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> <p style="font-size: small;">Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | Résultat maximal | Recommandation | 1,4-dichlorobenzène ³ | 0,0098 mg/L | CMA = 0,005 mg/L |
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | |
| 1,4-dichlorobenzène ³ | 0,0098 mg/L | CMA = 0,005 mg/L | | | | | |
| Edmundston (distribution Saint-Jacques) | <div style="border: 1px solid #4F81BD; border-radius: 15px; padding: 10px; background-color: #D9EAD3; width: 80%; margin: auto;"> Aucun dépassement des RQEPNB </div> | | | | | | |

| | |
|---|-------------------------------------|
| Edmundston (distribution Verret) | Aucun dépassement des RQEPNB |
|---|-------------------------------------|

Remarques :

1. Ou dans un seul échantillon lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
2. Le plomb a été détecté dans 5 échantillons sur 7, dont 1 dépassement.
3. Le 1,4-dichlorobenzène a été détecté dans 4 échantillons sur 103, dont 1 dépassement par rapport à la CMA.

Eel River Crossing

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 434 | |
|--|-------------------|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Non détecté |

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994 au 21 janvier 2016) Nombre total d'échantillons = 35 inorganiques 153 organiques | | | | | | | | | | | | | | |
|---|------------------|----------------------|--|------------------|----------------|------------------------|------------|----------------|-----------|---------|----------------------|--------------|------------|------------------|
| <p>La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons¹</p> <table style="margin-left: auto; margin-right: auto; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;"></th> <th style="width: 30%; text-align: center;">Résultat maximal</th> <th style="width: 30%; text-align: center;">Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Manganèse²</td> <td style="text-align: center;">0,368 mg/L</td> <td style="text-align: center;">OE = 0,05 mg/L</td> </tr> <tr> <td>Turbidité</td> <td style="text-align: center;">1,3 uTN</td> <td style="text-align: center;">1,0 uTN³</td> </tr> <tr> <td>Éthylbenzène</td> <td style="text-align: center;">0,004 mg/L</td> <td style="text-align: center;">OE = 0,0024 mg/L</td> </tr> </tbody> </table> | | | | Résultat maximal | Recommandation | Manganèse ² | 0,368 mg/L | OE = 0,05 mg/L | Turbidité | 1,3 uTN | 1,0 uTN ³ | Éthylbenzène | 0,004 mg/L | OE = 0,0024 mg/L |
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | | | | | | | |
| Manganèse ² | 0,368 mg/L | OE = 0,05 mg/L | | | | | | | | | | | | |
| Turbidité | 1,3 uTN | 1,0 uTN ³ | | | | | | | | | | | | |
| Éthylbenzène | 0,004 mg/L | OE = 0,0024 mg/L | | | | | | | | | | | | |
| <p>Le manganèse se trouve couramment dans les roches, dans les sols et dans l'eau de nombreuses régions du Nouveau-Brunswick. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).</p> <p>La turbidité est la mesure de l'opacité de l'eau causée par d'infimes particules en suspension, qui peuvent être inoffensives. Toutefois, une augmentation de la turbidité pourrait indiquer un grave problème avec la qualité de l'eau. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> <p>L'éthylbenzène est une composante des produits pétroliers, comme l'essence, le carburant diesel, les solvants et les adhésifs. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).</p> <p>Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | | | | | | | | | | | | | |

Remarques :

1. Ou dans un seul échantillon lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
2. Tous les dépassements concernant le manganèse provenaient de deux échantillons prélevés en 1995.
3. Les recommandations actuelles relatives à la turbidité sont plus complexes que cela, mais une valeur seuil de 1 UTN a été utilisée pour relever tout éventuel dépassement. Toutefois, cette approche peut parfois détecter des événements qui sont en fait des dépassements erronés et peut ne pas détecter certains dépassements dans les réseaux où une filtration est en place.

Fredericton

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 4 464 | |
|--|---|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Détecté dans 11 échantillons (0,25 % de la totalité des échantillons) |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994 au 26 janvier 2016) Nombre total d'échantillons = 356 inorganiques 504 organiques | | | | | | | | | | | |
|---|------------------|----------------------|--|------------------|----------------|--------------------|------------|-----------------|-----------|---------|----------------------|
| <div style="border: 2px solid #0070c0; border-radius: 15px; background-color: #ffffcc; padding: 10px; margin: 0 auto; width: 80%;"> <p style="text-align: center;">La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons¹</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;"></th> <th style="width: 35%; text-align: center;">Résultat maximal</th> <th style="width: 35%; text-align: center;">Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">Plomb²</td> <td style="text-align: center;">0,044 mg/L</td> <td style="text-align: center;">CMA = 0,01 mg/L</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Turbidité</td> <td style="text-align: center;">3,4 uTN</td> <td style="text-align: center;">1,0 uTN³</td> </tr> </tbody> </table> </div> | | | | Résultat maximal | Recommandation | Plomb ² | 0,044 mg/L | CMA = 0,01 mg/L | Turbidité | 3,4 uTN | 1,0 uTN ³ |
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | | | | |
| Plomb ² | 0,044 mg/L | CMA = 0,01 mg/L | | | | | | | | | |
| Turbidité | 3,4 uTN | 1,0 uTN ³ | | | | | | | | | |
| <p>La présence de plomb dans l'eau potable est le plus souvent attribuable à sa libération dans les conduites de service composées de plomb. D'autres éléments de plomberie, comme les soudures ou les robinets ou les valves en laiton, peuvent aussi contenir du plomb. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> <p>La turbidité est la mesure de l'opacité de l'eau causée par d'infimes particules en suspension, qui peuvent être inoffensives. Toutefois, une augmentation de la turbidité pourrait indiquer un grave problème avec la qualité de l'eau. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> <p>Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | | | | | | | | | | |

Remarques :

1. Ou dans un seul échantillon lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
2. Le plomb a enregistré 39 détections > 1 µg/L, dont 2 dépassements par rapport à la CMA dans 355 échantillons.
3. Les recommandations actuelles relatives à la turbidité sont plus complexes que cela, mais une valeur seuil de 1 UTN a été utilisée pour relever tout éventuel dépassement. Toutefois, cette approche peut parfois détecter des événements qui sont en fait des dépassements erronés et peut ne pas détecter certains dépassements dans les réseaux où une filtration est en place.

Fredericton Junction

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées | |
|---|--|
| (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) | |
| Nombre total d'échantillons = 399 | |
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Détecté dans 1 échantillon (0,25 % de la totalité des échantillons) | Détecté dans 2 échantillons (0,50 % de la totalité des échantillons) |

La bactérie *E. coli* (*Escherichia coli*) est une espèce de bactérie qui se trouve naturellement dans les intestins des humains et des animaux à sang chaud. Puisqu'elle ne se trouve pas naturellement dans les sols et dans l'eau, la présence de la bactérie *E. coli* dans un échantillon est un bon indicateur d'une contamination fécale récente. L'eau potable ne devrait contenir aucune trace de la bactérie *E. coli*. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.

Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994 au 4 mars 2016) | | |
|--|-------------------------|-----------------------|
| Nombre total d'échantillons = 46 inorganiques 102 organiques | | |
| La valeur recommandée a été dépassée dans au moins 10 % des échantillons ¹ | | |
| | Résultat maximal | Recommandation |
| Manganèse | 0,118 mg/L | OE = 0,05 mg/L |
| Turbidité | 3,38 uTN | 1,0 uTN ² |
| <p>Le manganèse se trouve couramment dans les roches, dans les sols et dans l'eau de nombreuses régions du Nouveau-Brunswick. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).</p> <p>La turbidité est la mesure de l'opacité de l'eau causée par d'infimes particules en suspension, qui peuvent être inoffensives. Toutefois, une augmentation de la turbidité pourrait indiquer un grave problème avec la qualité de l'eau. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> <p>Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | |
| La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons ³ | | |
| | Résultat maximal | Recommandation |
| Fer | 0,36 mg/L | OE = 0,3 mg/L |
| <p>Le fer est présent dans presque tous les sols et dans de nombreuses roches. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect). Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | |

Remarques :

1. Ou dans au moins deux échantillons lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.

2. Les recommandations actuelles relatives à la turbidité sont plus complexes que cela, mais une valeur seuil de 1 UTN a été utilisée pour relever tout éventuel dépassement. Toutefois, cette approche peut parfois détecter des événements qui sont en fait des dépassements erronés et peut ne pas détecter certains dépassements dans les réseaux où une filtration est en place.
3. Ou dans un seul échantillon lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.

Grand-Sault

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 712 | |
|---|--|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| <div style="border: 1px solid #4F81BD; border-radius: 10px; padding: 5px; background-color: #D9EAD3; width: fit-content; margin: 0 auto;"> Détecté dans 1 échantillon (0,14 % de la totalité des échantillons) </div> | <div style="border: 1px solid #4F81BD; border-radius: 10px; padding: 5px; background-color: #D9EAD3; width: fit-content; margin: 0 auto;"> Détecté dans 3 échantillons (0,42 % de la totalité des échantillons) </div> |

La bactérie *E. coli* (*Escherichia coli*) est une espèce de bactérie qui se trouve naturellement dans les intestins des humains et des animaux à sang chaud. Puisqu'elle ne se trouve pas naturellement dans les sols et dans l'eau, la présence de la bactérie *E. coli* dans un échantillon est un bon indicateur d'une contamination fécale récente. L'eau potable ne devrait contenir aucune trace de la bactérie *E. coli*. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.

Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994 au 20 mars 2017) Nombre total d'échantillons = 46 inorganiques 102 organiques | | |
|--|---------------------------------------|---|
| <div style="border: 1px solid #4F81BD; border-radius: 15px; padding: 10px; background-color: #FFD700; width: fit-content; margin: 0 auto;"> La valeur recommandée a été dépassée dans au moins 10 % des échantillons¹ </div> | | |
| Manganèse | Résultat maximal 0,071 mg/L | Recommandation OE = 0,05 mg/L |
| Le manganèse se trouve couramment dans les roches, dans les sols et dans l'eau de nombreuses régions du Nouveau-Brunswick. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect). Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local. | | |

Remarques :

1. Ou dans au moins deux échantillons lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.

Hampton

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées¹ (du 1 ^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 126 | |
|---|---|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Détecté dans 14 échantillons (11,1 % de la totalité des échantillons) |

Remarques :

1. Le réseau de distribution a fait l'objet d'un échantillonnage à une fréquence d'environ 1,5 fois par mois.

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994¹ au 14 mars 2016) Nombre total d'échantillons = 12 inorganiques 17 organiques | | | | | | | | | | | | | | |
|---|------------------|-----------------|--|------------------|----------------|----------|----------|---------------|--------|----------|---------------|----------------------|------------|-----------------|
| <p>La valeur recommandée a été dépassée dans au moins 10 % des échantillons²</p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th style="text-align: center;">Résultat maximal</th> <th style="text-align: center;">Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">Chlorure</td> <td style="text-align: center;">552 mg/L</td> <td style="text-align: center;">OE = 250 mg/L</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Sodium</td> <td style="text-align: center;">287 mg/L</td> <td style="text-align: center;">OE = 200 mg/L</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Uranium³</td> <td style="text-align: center;">0,026 mg/L</td> <td style="text-align: center;">CMA = 0,02 mg/L</td> </tr> </tbody> </table> | | | | Résultat maximal | Recommandation | Chlorure | 552 mg/L | OE = 250 mg/L | Sodium | 287 mg/L | OE = 200 mg/L | Uranium ³ | 0,026 mg/L | CMA = 0,02 mg/L |
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | | | | | | | |
| Chlorure | 552 mg/L | OE = 250 mg/L | | | | | | | | | | | | |
| Sodium | 287 mg/L | OE = 200 mg/L | | | | | | | | | | | | |
| Uranium ³ | 0,026 mg/L | CMA = 0,02 mg/L | | | | | | | | | | | | |
| <p>Le chlorure se trouve dans la nature en tant que composante de nombreux sels (p. ex. le sel blanc est entièrement constitué de chlorure de sodium) et il se trouve généralement dans toutes les eaux, dans une certaine mesure. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).</p> | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>Le sodium se trouve dans la nature en tant que composante de nombreux minéraux et sels (p. ex. le sel blanc est entièrement constitué de chlorure de sodium) et il se trouve généralement dans toutes les eaux, dans une certaine mesure. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).</p> | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>La détection d'uranium dans l'eau potable est presque toujours causée par des sources naturelles trouvées dans la roche et dans le sol situés autour d'un puits. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | | | | | | | | | | | | | |

Remarques :

1. Les premières données datent de 2001, sauf pour un échantillon organique qui date de 1998.
2. Ou dans au moins deux échantillons lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
3. L'uranium a enregistré 10 détections, dont 8 dépassements dans 12 échantillons.

Hartland

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 375 | |
|--|---|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Détecté dans 1 échantillon (0,27 % de la totalité des échantillons) |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994 au 15 mars 2016) Nombre total d'échantillons = 10 inorganiques 79 organiques |
|---|
| Aucun dépassement des RQEPNB |

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

Hillsborough

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 559 | |
|--|--|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Détecté dans 2 échantillons (0,36 % de la totalité des échantillons) |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994 au 15 mars 2016) Nombre total d'échantillons = 27 inorganiques 83 organiques | | | | | | | | |
|--|-------------------------|-----------------------|--|-------------------------|-----------------------|------------------------|-------------|----------------------|
| <p>La valeur recommandée a été dépassée dans au moins 10 % des échantillons¹</p> <table style="margin: auto;"> <thead> <tr> <th></th> <th style="text-align: center;">Résultat maximal</th> <th style="text-align: center;">Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">Turbidité</td> <td style="text-align: center;">2,12 uTN</td> <td style="text-align: center;">1,0 uTN²</td> </tr> </tbody> </table> | | | | Résultat maximal | Recommandation | Turbidité | 2,12 uTN | 1,0 uTN ² |
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | |
| Turbidité | 2,12 uTN | 1,0 uTN ² | | | | | | |
| <p>La turbidité est la mesure de l'opacité de l'eau causée par d'infimes particules en suspension, qui peuvent être inoffensives. Toutefois, une augmentation de la turbidité pourrait indiquer un grave problème avec la qualité de l'eau. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | | | | | | | |
| <p>La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons³</p> <table style="margin: auto;"> <thead> <tr> <th></th> <th style="text-align: center;">Résultat maximal</th> <th style="text-align: center;">Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">Antimoine⁴</td> <td style="text-align: center;">0,0066 mg/L</td> <td style="text-align: center;">CMA = 0,006 mg/L</td> </tr> </tbody> </table> | | | | Résultat maximal | Recommandation | Antimoine ⁴ | 0,0066 mg/L | CMA = 0,006 mg/L |
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | |
| Antimoine ⁴ | 0,0066 mg/L | CMA = 0,006 mg/L | | | | | | |
| <p>L'antimoine peut être libéré par certains matériaux de tuyauterie; il se trouve naturellement dans les sols et il peut s'infiltrer dans les sources d'approvisionnement en eau pendant le ruissellement. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | | | | | | | |

Remarques :

1. Ou dans au moins deux échantillons lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
2. Les recommandations actuelles relatives à la turbidité sont plus complexes que cela, mais une valeur seuil de 1 UTN a été utilisée pour relever tout éventuel dépassement. Toutefois, cette approche peut parfois détecter des événements qui sont en fait des dépassements erronés et peut ne pas détecter certains dépassements dans les réseaux où une filtration est en place.
3. Ou dans un seul échantillon lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
4. L'antimoine a été détecté à un taux > 1 µg/L (> 0,001 mg/L) dans un seul échantillon prélevé en mars 1997, mais ce taux a dépassé la CMA. L'antimoine n'a pas été détecté (< 1 µg/L) dans un nouvel échantillon prélevé un mois plus tard.

Kedgwick

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 934 | |
|--|---|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| <div style="border: 1px solid #4F81BD; border-radius: 10px; padding: 10px; background-color: #D9EAD3; width: 80%; margin: auto;"> Non détecté </div> | <div style="border: 1px solid #4F81BD; border-radius: 10px; padding: 10px; background-color: #D9EAD3; width: 80%; margin: auto;"> Détecté dans 5 échantillons (0,54 % de la totalité des échantillons) </div> |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994 au 16 mars 2016)¹ Nombre total d'échantillons = 11 inorganiques 16 organiques | | |
|--|-------------------------|-----------------------|
| <div style="border: 1px solid #4F81BD; border-radius: 15px; padding: 10px; background-color: #FFF2CC; margin: auto;"> La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons² </div> | | |
| | Résultat maximal | Recommandation |
| Cuivre | 2,0 mg/L | OE = 1,0 mg/L |
| La présence de cuivre dans l'eau potable découle presque toujours de la corrosion des tuyaux de cuivre ou d'autres éléments de plomberie composés de cuivre, comme les robinets et les valves. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect). Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local. | | |

Remarques :

1. Les premières données disponibles datent de 1994, toutefois, il existe des discontinuités dans l'historique de ces données : aucune donnée n'est disponible de 2001 à 2006 inclusivement, ainsi que pour quelques autres années.
2. Ou dans un seul échantillon lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.

Lamèque

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 363 | |
|--|-------------------|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Non détecté |

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994¹ au 16 mars 2016) Nombre total d'échantillons = 11 inorganiques 53 organiques | | | | | | | | | | | | | | |
|---|------------------|----------------------|--|------------------|----------------|-----|------------|---------------|-----------|------------|----------------|-----------|---------|----------------------|
| <p>La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons²</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Résultat maximal</th> <th>Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Fer</td> <td>0,829 mg/L</td> <td>OE = 0,3 mg/L</td> </tr> <tr> <td>Manganèse</td> <td>0,056 mg/L</td> <td>OE = 0,05 mg/L</td> </tr> <tr> <td>Turbidité</td> <td>1,9 uTN</td> <td>1,0 uTN³</td> </tr> </tbody> </table> | | | | Résultat maximal | Recommandation | Fer | 0,829 mg/L | OE = 0,3 mg/L | Manganèse | 0,056 mg/L | OE = 0,05 mg/L | Turbidité | 1,9 uTN | 1,0 uTN ³ |
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | | | | | | | |
| Fer | 0,829 mg/L | OE = 0,3 mg/L | | | | | | | | | | | | |
| Manganèse | 0,056 mg/L | OE = 0,05 mg/L | | | | | | | | | | | | |
| Turbidité | 1,9 uTN | 1,0 uTN ³ | | | | | | | | | | | | |
| <p>Le fer est présent dans presque tous les sols et dans de nombreuses roches. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).</p> | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>Le manganèse se trouve couramment dans les roches, dans les sols et dans l'eau de nombreuses régions du Nouveau-Brunswick. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).</p> | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>La turbidité est la mesure de l'opacité de l'eau causée par d'infimes particules en suspension, qui peuvent être inoffensives. Toutefois, une augmentation de la turbidité pourrait indiquer un grave problème avec la qualité de l'eau. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | | | | | | | | | | | | | |

Remarques :

1. Les premières données disponibles datent de 2003, sauf pour certains échantillons de chimie organique qui datent de 1994 à 1996.
2. Ou dans un seul échantillon lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
3. Les recommandations actuelles relatives à la turbidité sont plus complexes que cela, mais une valeur seuil de 1 UTN a été utilisée pour relever tout éventuel dépassement. Toutefois, cette approche peut parfois détecter des événements qui sont en fait des dépassements erronés et peut ne pas détecter certains dépassements dans les réseaux où une filtration est en place.

McAdam

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 746 | |
|---|--|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Détecté dans 3 échantillons (0,40 % de la totalité des échantillons) |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994 au 16 mars 2016) Nombre total d'échantillons = 41 inorganiques 103 organiques |
|--|
| Aucun dépassement des RQEPNB |

Remarques :

1. La composition chimique de l'eau dans le Village de McAdam était très différente entre la période allant de 1994 à 2002 et celle allant de 2005 à 2016 en raison de changements dans les sources d'eau brute, mais il n'y a eu aucun dépassement des valeurs des paramètres de chimie recommandées pour l'eau potable au Nouveau-Brunswick au cours des deux périodes (toutefois, veuillez prendre note qu'aucune donnée n'était disponible pour la période allant de 2003 à 2004).

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

Memramcook

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 382 | |
|--|---|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Détecté dans 1 échantillon (0,26 % de la totalité des échantillons) |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994 au 21 mars 2016)

Nombre total d'échantillons = 16 inorganiques 65 organiques

| Memramcook | <p align="center">La valeur recommandée a été dépassée dans au moins 10 % des échantillons¹</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th align="center">Résultat maximal</th> <th align="center">Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td align="center">Manganèse</td> <td align="center">0,2 mg/L</td> <td align="center">OE = 0,05 mg/L</td> </tr> <tr> <td align="center">Turbidité</td> <td align="center">1,4 uTN</td> <td align="center">1,0 uTN²</td> </tr> </tbody> </table> <p>Le manganèse se trouve couramment dans les roches, dans les sols et dans l'eau de nombreuses régions du Nouveau-Brunswick. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).</p> <p>La turbidité est la mesure de l'opacité de l'eau causée par d'infimes particules en suspension, qui peuvent être inoffensives. Toutefois, une augmentation de la turbidité pourrait indiquer un grave problème avec la qualité de l'eau. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> <p>Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | Résultat maximal | Recommandation | Manganèse | 0,2 mg/L | OE = 0,05 mg/L | Turbidité | 1,4 uTN | 1,0 uTN ² |
|---|--|-------------------------|-------------------------|-----------------------|-------------|------------|----------------|-------------|------------------|----------------------|
| | | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | | |
| Manganèse | 0,2 mg/L | OE = 0,05 mg/L | | | | | | | | |
| Turbidité | 1,4 uTN | 1,0 uTN ² | | | | | | | | |
| <p align="center">La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons³</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th align="center">Résultat maximal</th> <th align="center">Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td align="center">Plomb⁴</td> <td align="center">0,0106 mg/L</td> <td align="center">0,005 mg/L</td> </tr> <tr> <td align="center">Éthylbenzène</td> <td align="center">0.0037 mg/L</td> <td align="center">OE = 0,0024 mg/L</td> </tr> </tbody> </table> <p>La présence de plomb dans l'eau potable est le plus souvent attribuable à sa libération dans les conduites de service composées de plomb. D'autres éléments de plomberie, comme les soudures ou les robinets ou les valves en laiton, peuvent aussi contenir du plomb. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> <p>L'éthylbenzène est une composante des produits pétroliers, comme l'essence, le carburant diesel, les solvants et les adhésifs. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).</p> <p>Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | Résultat maximal | Recommandation | Plomb ⁴ | 0,0106 mg/L | 0,005 mg/L | Éthylbenzène | 0.0037 mg/L | OE = 0,0024 mg/L | |
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | | | |
| Plomb ⁴ | 0,0106 mg/L | 0,005 mg/L | | | | | | | | |
| Éthylbenzène | 0.0037 mg/L | OE = 0,0024 mg/L | | | | | | | | |

Remarques :

1. Ou dans au moins deux échantillons lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
2. Les recommandations actuelles relatives à la turbidité sont plus complexes que cela, mais une valeur seuil de 1 UTN a été utilisée pour relever tout éventuel dépassement. Toutefois, cette approche peut parfois détecter des événements qui sont en fait des dépassements erronés et peut ne pas détecter certains dépassements dans les réseaux où une filtration est en place.
3. Ou dans un seul échantillon lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
4. Le plomb a enregistré 7 détections > 1 µg/L, dont 1 dépassement par rapport à la CMA dans 30 échantillons (un plus grand nombre d'échantillons ont été prélevés pour le plomb que pour les autres paramètres de chimie inorganique). Il y a eu aussi 2 dépassements par rapport à la CMA dans 2 échantillons prélevés d'un site d'échantillonnage temporaire.

Miramichi

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 1 181 (Chatham); 435 (Douglastown); 797 (Newcastle) | | |
|--|----------------|---|
| | <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Miramichi (Chatham) | Non détecté | Détecté dans 6 échantillons (0,51 % de la totalité des échantillons) |
| Miramichi (Douglastown) | Non détecté | Détecté dans 14 échantillons (3,22 % de la totalité des |
| Miramichi (Newcastle) | Non détecté | Détecté dans 10 échantillons (1,25 % de la totalité des échantillons) |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994 au 1^{er} avril 2016)

Nombre total d'échantillons = 71 inorganiques 189 organiques (Chatham); 43 inorganiques 84 organiques (Douglastown); 25 inorganiques 91 organiques (Newcastle)

| <p align="center">Miramichi (Chatham)</p> | <div style="border: 1px solid black; border-radius: 15px; background-color: #ffff00; padding: 10px; margin-bottom: 10px;"> <p align="center">La valeur recommandée a été dépassée dans au moins 10 % des échantillons¹</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th align="center">Résultat maximal</th> <th align="center">Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td align="center">Manganèse</td> <td align="center">0,194 mg/L</td> <td align="center">OE = 0,05 mg/L</td> </tr> </tbody> </table> </div> <p>Le manganèse se trouve couramment dans les roches, dans les sols et dans l'eau de nombreuses régions du Nouveau-Brunswick. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect). Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 15px; background-color: #ffff00; padding: 10px; margin-bottom: 10px;"> <p align="center">La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons²</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th align="center">Résultat maximal</th> <th align="center">Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td align="center">1,4-dichlorobenzène</td> <td align="center">0,0077 mg/L</td> <td align="center">CMA = 0,005 mg/L</td> </tr> <tr> <td align="center">Turbidité</td> <td align="center">1,4 uTN</td> <td align="center">1,0 uTN³</td> </tr> </tbody> </table> </div> <p>Le 1,4-dichlorobenzène est couramment utilisé dans les produits désodorisants et dans les boules à mites, mais il peut aussi être une composante du rejet ou du déversement de certains effluents industriels. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> <p>La turbidité est la mesure de l'opacité de l'eau causée par d'infimes particules en suspension, qui peuvent être inoffensives. Toutefois, une augmentation de la turbidité pourrait indiquer un grave problème avec la qualité de l'eau. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> <p>Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | Résultat maximal | Recommandation | Manganèse | 0,194 mg/L | OE = 0,05 mg/L | | Résultat maximal | Recommandation | 1,4-dichlorobenzène | 0,0077 mg/L | CMA = 0,005 mg/L | Turbidité | 1,4 uTN | 1,0 uTN ³ |
|--|---|----------------------|------------------|----------------|-----------|------------|----------------|--|------------------|----------------|---------------------|-------------|------------------|-----------|---------|----------------------|
| | | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | | | | | | | | |
| Manganèse | 0,194 mg/L | OE = 0,05 mg/L | | | | | | | | | | | | | | |
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | | | | | | | | | |
| 1,4-dichlorobenzène | 0,0077 mg/L | CMA = 0,005 mg/L | | | | | | | | | | | | | | |
| Turbidité | 1,4 uTN | 1,0 uTN ³ | | | | | | | | | | | | | | |
| <p align="center">Miramichi (Douglastown)</p> | <div style="border: 1px solid black; border-radius: 15px; background-color: #ffff00; padding: 10px; margin-bottom: 10px;"> <p align="center">La valeur recommandée a été dépassée dans au moins 10 % des échantillons¹</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th align="center">Résultat maximal</th> <th align="center">Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td align="center">Manganèse</td> <td align="center">0,14 mg/L</td> <td align="center">OE = 0,05 mg/L</td> </tr> </tbody> </table> </div> <p>Le manganèse se trouve couramment dans les roches, dans les sols et dans l'eau de nombreuses régions du Nouveau-Brunswick. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect). Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 15px; background-color: #ffff00; padding: 10px; margin-bottom: 10px;"> <p align="center">La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons²</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th align="center">Résultat maximal</th> <th align="center">Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td align="center">Fer</td> <td align="center">1,06 mg/L</td> <td align="center">OE = 0,3 mg/L</td> </tr> <tr> <td align="center">Turbidité</td> <td align="center">2,3 uTN</td> <td align="center">1,0 uTN³</td> </tr> </tbody> </table> </div> <p>Le fer est présent dans presque tous les sols et dans de nombreuses roches. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).</p> <p>La turbidité est la mesure de l'opacité de l'eau causée par d'infimes particules en suspension, qui peuvent être inoffensives. Toutefois, une augmentation de la turbidité pourrait indiquer un grave problème avec la qualité de l'eau. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> <p>Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | Résultat maximal | Recommandation | Manganèse | 0,14 mg/L | OE = 0,05 mg/L | | Résultat maximal | Recommandation | Fer | 1,06 mg/L | OE = 0,3 mg/L | Turbidité | 2,3 uTN | 1,0 uTN ³ |
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | | | | | | | | | |
| Manganèse | 0,14 mg/L | OE = 0,05 mg/L | | | | | | | | | | | | | | |
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | | | | | | | | | |
| Fer | 1,06 mg/L | OE = 0,3 mg/L | | | | | | | | | | | | | | |
| Turbidité | 2,3 uTN | 1,0 uTN ³ | | | | | | | | | | | | | | |

| | | | |
|----------------------------------|--|-------------------------|-----------------------|
| Miramichi (Newcastle) | La valeur recommandée a été dépassée dans au moins 10 % des échantillons ¹ | | |
| | | Résultat maximal | Recommandation |
| | Fer | 0,561 mg/L | OE = 0,3 mg/L |
| | Manganèse | 0,198 mg/L | OE = 0,05 mg/L |
| | <p>Le fer est présent dans presque tous les sols et dans de nombreuses roches. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).</p> <p>Le manganèse se trouve couramment dans les roches, dans les sols et dans l'eau de nombreuses régions du Nouveau-Brunswick. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).</p> <p>Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | |
| | La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons ² | | |
| | | Résultat maximal | Recommandation |
| | Benzo[a]pyrène ⁴ | 0,000014 mg/L | CMA = 0,00001 mg/L |
| | <p>Le benzo[a]pyrène peut être présent dans les résidus d'incendie, dans la créosote et dans les produits pétroliers lourds. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | |

Remarques :

1. Ou dans au moins deux échantillons lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
2. Ou dans un seul échantillon lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
3. Les recommandations actuelles relatives à la turbidité sont plus complexes que cela, mais une valeur seuil de 1 UTN a été utilisée pour relever tout éventuel dépassement. Toutefois, cette approche peut parfois détecter des événements qui sont en fait des dépassements erronés et peut ne pas détecter certains dépassements dans les réseaux où une filtration est en place.
4. Le benzo[a]pyrène a dépassé la CMA dans 1 échantillon et a été détecté à l'état de traces dans 6 autres échantillons prélevés au 279, avenue Troy ou au site de la borne d'incendie située sur l'avenue Troy au cours du programme de surveillance des HAP de Newcastle en 1999-2011. Ce composé n'a été détecté dans aucun échantillon de routine en vertu de la *Loi sur l'assainissement de l'eau*.

Moncton/Dieppe/Riverview

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

Les résultats suivants de l'analyse chimique représentent la qualité de l'eau avant (du 1^{er} janvier 1994 au 31 décembre 1999) et après (du 1^{er} janvier 2000 au 18 avril 2016) la mise en service d'une nouvelle installation de traitement de l'eau dans la ville de Moncton.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 12 233 (Dieppe/Riverview); 360 (Mapleton Place) | | |
|--|----------------|--|
| | <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Moncton/ Dieppe/ Riverview | Non détecté | Détecté dans 7 échantillons (0,06 % de la totalité des échantillons) |
| Moncton (Mapleton Place) | Non détecté | Non détecté |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994 au 31 décembre 1999)¹

Nombre total d'échantillons = 92 inorganiques 223 organiques
(Moncton/Dieppe/Riverview); 9 inorganiques 11 organiques (Mapleton Place)

**Moncton/Dieppe/
Riverview**

La valeur recommandée a été dépassée dans au moins 10 % des échantillons²

| | Résultat maximal | Recommandation |
|-----------------|-------------------------|-----------------------|
| Trihalométhanes | 0.147 mg/L ³ | CMA = 0,1 mg/L |
| Fer | 1,26 mg/L | OE = 0,3 mg/L |
| Manganèse | 0,462 mg/L | OE = 0,05 mg/L |
| Turbidité | 12.9 NTU | 1,0 uTn ⁴ |

Les trihalométhanes (THM) sont un groupe de quatre composés voisins qui sont tous des sous-produits de désinfection, c'est-à-dire qu'ils sont formés par la réaction entre la matière organique naturelle présente dans les sources d'eau brute et le chlore utilisé pour la désinfection. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.

Le fer est présent dans presque tous les sols et dans de nombreuses roches. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).

Le manganèse se trouve couramment dans les roches, dans les sols et dans l'eau de nombreuses régions du Nouveau-Brunswick. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).

La turbidité est la mesure de l'opacité de l'eau causée par d'infimes particules en suspension, qui peuvent être inoffensives. Toutefois, une augmentation de la turbidité pourrait indiquer un grave problème de la qualité de l'eau. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.

Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.

Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons⁵

| | Résultat maximal | Recommandation |
|--------|-------------------------|-----------------------|
| Cuivre | 2,41 mg/L | OE = 1,0 mg/L |
| Plomb | 1,86 mg/L | CMA = 0,01 mg/L |

La présence de cuivre dans l'eau potable découle presque toujours de la corrosion des tuyaux de cuivre ou d'autres éléments de plomberie composés de cuivre, comme les robinets et les valves. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).

| | <p>La présence de plomb dans l'eau potable est le plus souvent attribuable au relargage par les conduites de service composées de plomb. D'autres éléments de plomberie, comme les soudures ou les robinets ou les valves en laiton, peuvent aussi contenir du plomb. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> <p>Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | | | | | |
|--|--|----------------------|------------------|----------------|-----------|---------|----------------------|
| <p>Moncton (Mapleton Place)</p> | <div style="border: 2px solid blue; border-radius: 15px; background-color: yellow; padding: 10px; text-align: center;"> <p>La valeur recommandée a été dépassée dans au moins 10 % des échantillons²</p> <table border="1" style="margin: auto;"> <thead> <tr> <th></th> <th>Résultat maximal</th> <th>Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Turbidité</td> <td>3,7 uTN</td> <td>1,0 uTN⁴</td> </tr> </tbody> </table> </div> <p>La turbidité est la mesure de l'opacité de l'eau causée par d'infimes particules en suspension, qui peuvent être inoffensives. Toutefois, une augmentation de la turbidité pourrait indiquer un grave problème de la qualité de l'eau. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | Résultat maximal | Recommandation | Turbidité | 3,7 uTN | 1,0 uTN ⁴ |
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | |
| Turbidité | 3,7 uTN | 1,0 uTN ⁴ | | | | | |

Remarques :

1. À la fin de 1999, la Ville de Moncton a installé une nouvelle usine de traitement de l'eau. Les données ont donc été divisées en utilisant une plage de dates pour tenir compte des changements de la qualité de l'eau après l'installation de l'usine de traitement de l'eau. Il s'agit de la plage de dates précédant l'installation de la nouvelle usine de traitement de l'eau.
2. Ou dans au moins deux échantillons lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
3. Une moyenne courante des échantillons par emplacement a été calculée pour comparer les trihalométhanes à la valeur recommandée.
4. Les recommandations actuelles relatives à la turbidité sont plus complexes que cela, mais une valeur seuil de 1 uTN a été utilisée pour relever tout éventuel dépassement. Toutefois, cette approche peut parfois détecter des événements qui sont en fait des dépassements erronés et peut ne pas détecter certains dépassements dans les réseaux où une filtration est en place.
5. Ou dans au moins un échantillon lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 2000 au 18 mars 2016)¹ Nombre total d'échantillons = 383 inorganique et 797 organiques (Moncton/Dieppe/Riverview); 29 inorganiques et 63 organiques (Mapleton Place) | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|----------------------|------------------|----------------|-------|-------------------------|-----------------|-----------|------------------------|----------------|-----------|-----------------------|----------------------|-----|------------------------|---------------|
| <p>Moncton/Dieppe/ Riverview</p> | <div style="border: 2px solid blue; border-radius: 15px; background-color: yellow; padding: 10px; text-align: center;"> <p>La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons²</p> <table border="1" style="margin: auto;"> <thead> <tr> <th></th> <th>Résultat maximal</th> <th>Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Plomb</td> <td>0,320 mg/L³</td> <td>CMA = 0,01 mg/L</td> </tr> <tr> <td>Manganèse</td> <td>1,23 mg/L⁴</td> <td>OE = 0,05 mg/L</td> </tr> <tr> <td>Turbidité</td> <td>43,6 uTN⁵</td> <td>1,0 uTN⁶</td> </tr> <tr> <td>Fer</td> <td>2,08 mg/L⁷</td> <td>OE = 0,3 mg/L</td> </tr> </tbody> </table> </div> <p>La présence de plomb dans l'eau potable est le plus souvent attribuable au relargage par les conduites de service composées de plomb. D'autres éléments de plomberie, comme les soudures ou les robinets ou les valves en laiton, peuvent aussi contenir du plomb. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public</p> <p>Le manganèse se trouve couramment dans les roches, dans les sols et dans l'eau de nombreuses régions du Nouveau-Brunswick. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex.</p> | | Résultat maximal | Recommandation | Plomb | 0,320 mg/L ³ | CMA = 0,01 mg/L | Manganèse | 1,23 mg/L ⁴ | OE = 0,05 mg/L | Turbidité | 43,6 uTN ⁵ | 1,0 uTN ⁶ | Fer | 2,08 mg/L ⁷ | OE = 0,3 mg/L |
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | | | | | | | | | |
| Plomb | 0,320 mg/L ³ | CMA = 0,01 mg/L | | | | | | | | | | | | | | |
| Manganèse | 1,23 mg/L ⁴ | OE = 0,05 mg/L | | | | | | | | | | | | | | |
| Turbidité | 43,6 uTN ⁵ | 1,0 uTN ⁶ | | | | | | | | | | | | | | |
| Fer | 2,08 mg/L ⁷ | OE = 0,3 mg/L | | | | | | | | | | | | | | |

| | <p>le goût, l'odeur et l'aspect).</p> <p>La turbidité est la mesure de l'opacité de l'eau causée par d'infimes particules en suspension, qui peuvent être inoffensives. Toutefois, une augmentation de la turbidité pourrait indiquer un grave problème de la qualité de l'eau. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> <p>Le fer est présent dans presque tous les sols et dans de nombreuses roches. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).</p> <p>Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | | | | | | | | | | | |
|--|---|----------------------|------------------|----------------|-----------|------------|----------------|--|------------------|----------------|-----------|-----------------------|----------------------|
| <p>Moncton (Mapleton Place)</p> | <div data-bbox="480 693 1408 935" style="border: 2px solid orange; border-radius: 15px; padding: 10px; background-color: #fff9c4;"> <p>La valeur recommandée a été dépassée dans au moins 10 % des échantillons⁸</p> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <thead> <tr> <th></th> <th>Résultat maximal</th> <th>Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Manganèse</td> <td>0,088 mg/L</td> <td>OE = 0,05 mg/L</td> </tr> </tbody> </table> </div> <p>Le manganèse se trouve couramment dans les roches, dans les sols et dans l'eau de nombreuses régions du Nouveau-Brunswick. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect). Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> <div data-bbox="480 1131 1408 1373" style="border: 2px solid blue; border-radius: 15px; padding: 10px; background-color: #ffffcc;"> <p>La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons²</p> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <thead> <tr> <th></th> <th>Résultat maximal</th> <th>Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Turbidité</td> <td>1,83 uTN⁹</td> <td>1,0 uTN⁶</td> </tr> </tbody> </table> </div> <p>La turbidité est la mesure de l'opacité de l'eau causée par d'infimes particules en suspension, qui peuvent être inoffensives. Toutefois, une augmentation de la turbidité pourrait indiquer un grave problème de la qualité de l'eau. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | Résultat maximal | Recommandation | Manganèse | 0,088 mg/L | OE = 0,05 mg/L | | Résultat maximal | Recommandation | Turbidité | 1,83 uTN ⁹ | 1,0 uTN ⁶ |
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | | | | | | |
| Manganèse | 0,088 mg/L | OE = 0,05 mg/L | | | | | | | | | | | |
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | | | | | | |
| Turbidité | 1,83 uTN ⁹ | 1,0 uTN ⁶ | | | | | | | | | | | |

Remarques :

1. Il s'agit de la plage de dates suivant l'installation de la nouvelle usine de traitement de l'eau.
2. Ou dans un seul échantillon lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
3. Le plomb a dépassé la ligne directrice dans 60 des 2519 échantillons
4. Le manganèse a dépassé la ligne directrice dans 14 des 2421 échantillons.
5. La turbidité a dépassé la ligne directrice dans 224 des 14 683 échantillons.
6. La recommandation relative à la turbidité sont plus complexes que cela, mais une valeur seuil de 1 uTN a été utilisée pour relever tout éventuel dépassement. Toutefois, cette approche peut parfois détecter des événements qui sont en fait des dépassements erronés et peut ne pas détecter certains dépassements dans les réseaux où une filtration est en place.
7. Le fer a dépassé la ligne directrice dans 156 des 2421 échantillons.
8. Ou dans au moins deux échantillons lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
9. La turbidité a dépassé la ligne directrice dans 1 des 401 échantillons.

Nackawic

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 450 | |
|--|---|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Détecté dans 11 échantillons (2,44 % de la totalité des échantillons) |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique¹ de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994² au 7 juin 2016) Nombre total d'échantillons = 8 inorganiques 13 organiques ³ |
|--|
| Aucun dépassement des RQEPNB |

Remarques :

1. Aucun paramètre de chimie générale n'a été analysé (seulement des paramètres liés au plan d'échantillonnage ont été analysés). Il n'existe aucune donnée disponible sur l'alcalinité, la dureté, les principaux ions (p. ex. sodium, chlorure), le pH, etc.
2. Les premières données disponibles datent de 2004 (organiques) et de 2005 (inorganiques).
3. Par ailleurs, 45 autres échantillons ont été analysés pour détecter les THM seulement.

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

New Maryland

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 845 | |
|--|--|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Détecté dans 8 échantillons (0,95 % de la totalité des échantillons) |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994 au 9 juin 2016) Nombre total d'échantillons = 99 inorganiques 126 organiques | | |
|---|------------------|----------------------|
| La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons ¹ | | |
| | Résultat maximal | Recommandation |
| Cuivre | >1,0 mg/L | OE = 1,0 mg/L |
| Fluorure ² | 1,87 mg/L | CMA = 1,5 mg/L |
| Plomb ³ | >0,25 mg/L | CMA = 0,005 mg/L |
| Manganèse | 0,899 mg/L | OE = 0,05 mg/L |
| Turbidité | 2,5 uTN | 1,0 uTN ⁴ |
| <p>La présence de cuivre dans l'eau potable découle presque toujours de la corrosion des tuyaux de cuivre ou d'autres éléments de plomberie composés de cuivre, comme les robinets et les valves. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).</p> <p>Le fluorure est parfois utilisé dans les grands systèmes publics d'approvisionnement en eau en raison de ses avantages sur le plan de la santé publique, mais il se trouve souvent naturellement dans l'eau des puits; les quantités peuvent varier grandement d'un puits à l'autre. Les taux de fluorure dans l'eau potable sont surveillés de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> <p>La présence de plomb dans l'eau potable est le plus souvent attribuable à sa libération dans les conduites de service composées de plomb. D'autres éléments de plomberie, comme les soudures ou les robinets ou les valves en laiton, peuvent aussi contenir du plomb. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> <p>Le manganèse se trouve couramment dans les roches, dans les sols et dans l'eau de nombreuses régions du Nouveau-Brunswick. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).</p> <p>La turbidité est la mesure de l'opacité de l'eau causée par d'infimes particules en suspension, qui peuvent être inoffensives. Toutefois, une augmentation de la turbidité pourrait indiquer un grave problème avec la qualité de l'eau. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> <p>Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | |

Remarques :

1. Ou dans un seul échantillon lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.

2. Le taux de fluorure a dépassé la valeur recommandée dans 6 échantillons et tous les dépassements se sont produits entre 1994 et 1996.
3. Le plomb a été détecté dans 9 échantillons sur 99, et pour 3 d'entre eux, les taux ont dépassé la CMA.
4. Les recommandations actuelles relatives à la turbidité sont plus complexes que cela, mais une valeur seuil de 1 UTN a été utilisée pour relever tout éventuel dépassement. Toutefois, cette approche peut parfois détecter des événements qui sont en fait des dépassements erronés et peut ne pas détecter certains dépassements dans les réseaux où une filtration est en place.

Oromocto

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1 ^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 1 434 | |
|---|--|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Détecté dans 4 échantillons (0,28 % de la totalité des échantillons) |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994¹ au 29 juin 2016) Nombre total d'échantillons = 64 inorganiques 130 organiques | | |
|---|-------------------------|-----------------------|
| La valeur recommandée a été dépassée dans au moins 10 % des échantillons ² | | |
| | Résultat maximal | Recommandation |
| Fer | 0,908 mg/L | OE = 0,3 mg/L |
| La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons ³ | | |
| | Résultat maximal | Recommandation |
| Turbidité | 1,9 uTN | 1,0 uTN ⁴ |
| La turbidité est la mesure de l'opacité de l'eau causée par d'infimes particules en suspension, qui peuvent être inoffensives. Toutefois, une augmentation de la turbidité pourrait indiquer un grave problème avec la qualité de l'eau. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local. | | |

Remarques :

1. Les premières données disponibles datent de 2006.
2. Ou dans au moins deux échantillons lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
3. Ou dans un seul échantillon lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
4. Les recommandations actuelles relatives à la turbidité sont plus complexes que cela, mais une valeur seuil de 1 UTN a été utilisée pour relever tout éventuel dépassement. Toutefois, cette approche peut parfois détecter des événements qui sont en fait des dépassements erronés et peut ne pas détecter certains dépassements dans les réseaux où une filtration est en place.

Réseau régional d'approvisionnement en eau de Penobsquis

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014)¹ Nombre total d'échantillons = 131 | |
|--|-------------------|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Non détecté |

Remarques

1. Les données disponibles couvrent seulement la période du 20 mai 2009 au 30 janvier 2012.

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994¹ au 5 août 2016) Nombre total d'échantillons = 3 inorganiques 12 organiques |
|---|
| Aucun dépassement des RQEPNB |

Remarques :

1. Les premières données disponibles datent de 2009 (organiques) et de 2010 (inorganiques).

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

Perth-Andover

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 386 | |
|--|---|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Détecté dans 1 échantillon (0,26 % de la totalité des échantillons) |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994¹ au 8 août 2016) Nombre total d'échantillons = 14 inorganiques 10 organiques ² |
|---|
| Aucun dépassement des RQEPNB |

Remarques :

1. Les premières données disponibles datent de 2002 (organiques) et de 2006 (inorganiques), sauf 1 échantillon inorganique qui date de 1997.
2. Par ailleurs, 40 autres échantillons organiques ont été analysés avec les données des THM seulement.

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

Petit-Rocher

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 674 | |
|---|--|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Détecté dans 3 échantillons (0,45 % de la totalité des échantillons) |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994¹ au 8 août 2016) Nombre total d'échantillons = 32 inorganiques 98 organiques ² | | |
|---|-------------------------|-----------------------|
| La valeur recommandée a été dépassée dans au moins 10 % des échantillons ³ | | |
| | Résultat maximal | Recommandation |
| Trihalométhanes ⁴ | 0,189 mg/L | CMA = 0,1 mg/L |

Les trihalométhanes (THM) sont un groupe de quatre composés voisins qui sont tous des sous-produits de désinfection, c'est-à-dire qu'ils sont formés par la réaction entre la matière organique naturelle présente dans les sources d'eau brute et le chlore utilisé pour la désinfection. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

Remarques :

1. Les premières données disponibles datent de 2002 (inorganiques) et de 2003 (organiques), sauf certaines données organiques qui datent de 1994 à 1996.
2. Par ailleurs, 120 autres échantillons ont été analysés pour détecter les THM seulement.
3. Ou dans au moins deux échantillons lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
4. Tous les sites d'échantillonnage ont souvent enregistré des dépassements pour les taux de trihalométhanes, sauf pour la zone Est (prélèvement entre 2003 et 2011) et pour l'édifice municipal (prélèvement entre 1994 et 1996 seulement).

Plaster Rock

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 404 | |
|--|--|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Détecté dans 4 échantillons (0,99 % de la totalité des échantillons) |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994¹ au 9 août 2016) Nombre total d'échantillons = 12 inorganiques 52 organiques | | |
|--|------------------|----------------|
| La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons ² | | |
| | Résultat maximal | Recommandation |
| Manganèse ³ | 0,157 mg/L | OE = 0,05 mg/L |

Le manganèse se trouve couramment dans les roches, dans les sols et dans l'eau de nombreuses régions du Nouveau-Brunswick. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect). Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

Remarques :

1. Les premières données disponibles datent de 1998 (organiques) et de 2005 (inorganiques).
2. Ou dans un seul échantillon lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
3. Le taux de manganèse a enregistré un dépassement dans un échantillon. Le manganèse n'était pas détecté dans aucun autre échantillon.

Port Elgin

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées | |
|---|--|
| (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) | |
| Nombre total d'échantillons = 443 | |
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| <div style="border: 1px solid #0070c0; border-radius: 10px; padding: 10px; width: 80%; margin: auto;"> Non détecté </div> | <div style="border: 1px solid #0070c0; border-radius: 10px; padding: 10px; width: 80%; margin: auto;"> Détecté dans 3 échantillons (0,68 % de la totalité des échantillons) </div> |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994 au 9 août 2016) | | | | | | | | | | | | | | |
|---|--|----------------------|--|------------------|----------------|---------------------------|-------------|----------------------|--|------------------|----------------|-----------|------------|----------------|
| Nombre total d'échantillons = 28 inorganiques 99 organiques | | | | | | | | | | | | | | |
| Port Elgin Données de 2004 à 2016 | <div style="border: 1px solid #0070c0; border-radius: 15px; background-color: #fff2cc; padding: 10px; margin-bottom: 10px;"> La valeur recommandée a été dépassée dans au moins 10 % des échantillons¹ <table style="width: 100%; margin-top: 5px;"> <thead> <tr> <th style="width: 40%;"></th> <th style="width: 30%; text-align: center;">Résultat maximal</th> <th style="width: 30%; text-align: center;">Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">Turbidité</td> <td style="text-align: center;">3,4 uTN</td> <td style="text-align: center;">1,0 uTN²</td> </tr> </tbody> </table> </div> <p>La turbidité est la mesure de l'opacité de l'eau causée par d'infimes particules en suspension, qui peuvent être inoffensives. Toutefois, une augmentation de la turbidité pourrait indiquer un grave problème avec la qualité de l'eau. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> <div style="border: 1px solid #0070c0; border-radius: 15px; background-color: #fff2cc; padding: 10px; margin-bottom: 10px;"> La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons³ <table style="width: 100%; margin-top: 5px;"> <thead> <tr> <th style="width: 40%;"></th> <th style="width: 30%; text-align: center;">Résultat maximal</th> <th style="width: 30%; text-align: center;">Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">Manganèse</td> <td style="text-align: center;">0,157 mg/L</td> <td style="text-align: center;">OE = 0,05 mg/L</td> </tr> </tbody> </table> </div> <p>Le manganèse se trouve couramment dans les roches, dans les sols et dans l'eau de nombreuses régions du Nouveau-Brunswick. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect). Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | | Résultat maximal | Recommandation | Turbidité | 3,4 uTN | 1,0 uTN ² | | Résultat maximal | Recommandation | Manganèse | 0,157 mg/L | OE = 0,05 mg/L |
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | | | | | | | |
| Turbidité | 3,4 uTN | 1,0 uTN ² | | | | | | | | | | | | |
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | | | | | | | |
| Manganèse | 0,157 mg/L | OE = 0,05 mg/L | | | | | | | | | | | | |
| Port Elgin Données de 1995 à 2003 | <div style="border: 1px solid #0070c0; border-radius: 15px; background-color: #fff2cc; padding: 10px;"> La valeur recommandée a été dépassée dans au moins 10 % des échantillons¹ <table style="width: 100%; margin-top: 5px;"> <thead> <tr> <th style="width: 40%;"></th> <th style="width: 30%; text-align: center;">Résultat maximal</th> <th style="width: 30%; text-align: center;">Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">Éthylbenzène⁴</td> <td style="text-align: center;">0,0038 mg/L</td> <td style="text-align: center;">OE = 0,0024 mg/L</td> </tr> </tbody> </table> </div> <p>L'éthylbenzène est une composante des produits pétroliers, comme l'essence, le carburant diesel, les solvants et les adhésifs. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect). Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | | Résultat maximal | Recommandation | Éthylbenzène ⁴ | 0,0038 mg/L | OE = 0,0024 mg/L | | | | | | |
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | | | | | | | |
| Éthylbenzène ⁴ | 0,0038 mg/L | OE = 0,0024 mg/L | | | | | | | | | | | | |

Remarques :

1. Ou dans au moins deux échantillons lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
2. Les recommandations actuelles relatives à la turbidité sont plus complexes que cela, mais une valeur seuil de 1 UTN a été utilisée pour relever tout éventuel dépassement. Toutefois, cette approche peut parfois détecter des événements qui sont en fait des dépassements erronés et peut ne pas détecter certains dépassements dans les réseaux où une filtration est en place.
3. Ou dans un seul échantillon lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
4. L'éthylbenzène a été détecté dans 6 des 48 échantillons prélevés entre 1995 et 2003, et son taux a dépassé l'OE dans deux de ces échantillons, mais il a aussi été détecté à maintes reprises depuis (dans 11 des 55 échantillons prélevés entre 2004 et 2016). Toutefois, son taux ne dépassait pas les valeurs recommandées au Nouveau-Brunswick dans ces échantillons récents.

Quispamsis

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 340 (Downeast); 317 (Ridgewood) | | |
|--|----------------|--|
| | <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Quispamsis (Downeast) | Non détecté | Détecté dans 2 échantillons (0,59 % de la totalité des échantillons) |
| Quispamsis (Ridgewood) | Non détecté | Détecté dans 1 échantillon (0,32 % de la totalité des échantillons) |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994¹ au 11 août 2016) Nombre total d'échantillons = 20 inorganiques 37 organiques (Downeast); 23 inorganiques 37 organiques (Ridgewood) | |
|---|-------------------------------------|
| Quispamsis (Downeast) | Aucun dépassement des RQEPNB |

| Quispamsis (Ridgewood) | <p style="text-align: center;">La valeur recommandée a été dépassée dans au moins 10 % des échantillons²</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th style="text-align: center;">Résultat maximal</th> <th style="text-align: center;">Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">Arsenic⁴</td> <td style="text-align: center;">0,011 mg/L</td> <td style="text-align: center;">CMA = 0,010 mg/L</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Uranium⁵</td> <td style="text-align: center;">0,025 mg/L</td> <td style="text-align: center;">CMA = 0,020 mg/L</td> </tr> </tbody> </table> | | | | Résultat maximal | Recommandation | Arsenic ⁴ | 0,011 mg/L | CMA = 0,010 mg/L | Uranium ⁵ | 0,025 mg/L | CMA = 0,020 mg/L |
|--|--|----------------------|------------------|------------------|------------------|----------------|----------------------|---------------|------------------|----------------------|----------------------|------------------|
| | | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | | | | |
| | Arsenic ⁴ | 0,011 mg/L | CMA = 0,010 mg/L | | | | | | | | | |
| | Uranium ⁵ | 0,025 mg/L | CMA = 0,020 mg/L | | | | | | | | | |
| | <p>La détection d'arsenic dans l'eau potable est presque toujours causée par des sources naturelles trouvées dans la roche et le sol situés autour d'un puits, et cela peut être courant dans certaines régions du Nouveau-Brunswick. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> | | | | | | | | | | | |
| | <p>La détection d'uranium dans l'eau potable est presque toujours causée par des sources naturelles trouvées dans la roche et dans le sol situés autour d'un puits. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> | | | | | | | | | | | |
| <p>Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | | | | | | | | | | | |
| <p style="text-align: center;">La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons³</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th style="text-align: center;">Résultat maximal</th> <th style="text-align: center;">Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">Fer</td> <td style="text-align: center;">0,98 mg/L</td> <td style="text-align: center;">OE = 0,3 mg/L</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Turbidité</td> <td style="text-align: center;">2,2 uTN</td> <td style="text-align: center;">1,0 uTN⁶</td> </tr> </tbody> </table> | | | | Résultat maximal | Recommandation | Fer | 0,98 mg/L | OE = 0,3 mg/L | Turbidité | 2,2 uTN | 1,0 uTN ⁶ | |
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | | | | | |
| Fer | 0,98 mg/L | OE = 0,3 mg/L | | | | | | | | | | |
| Turbidité | 2,2 uTN | 1,0 uTN ⁶ | | | | | | | | | | |
| <p>Le fer est présent dans presque tous les sols et dans de nombreuses roches. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).</p> | | | | | | | | | | | | |
| <p>La turbidité est la mesure de l'opacité de l'eau causée par d'infimes particules en suspension, qui peuvent être inoffensives. Toutefois, une augmentation de la turbidité pourrait indiquer un grave problème avec la qualité de l'eau. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> | | | | | | | | | | | | |
| <p>Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | | | | | | | | | | | |

Remarques :

1. Les premières données disponibles datent de 2002 (organiques) et de 2003 (inorganiques), sauf 1 échantillon organique qui date de 1996.
2. Ou dans au moins deux échantillons lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
3. Ou dans un seul échantillon lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
4. Le taux d'arsenic a dépassé la valeur recommandée dans 3 échantillons sur 25.
5. Le taux d'uranium a dépassé la valeur recommandée dans 15 échantillons sur 23.
6. Les recommandations actuelles relatives à la turbidité sont plus complexes que cela, mais une valeur seuil de 1 UTN a été utilisée pour relever tout éventuel dépassement. Toutefois, cette approche peut parfois détecter des événements qui sont en fait des dépassements erronés et peut ne pas détecter certains dépassements dans les réseaux où une filtration est en place.

Richibucto

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 372 | |
|---|---|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| <div style="border: 1px solid #0056b3; border-radius: 10px; padding: 10px; width: 80%; margin: 0 auto;"> Non détecté </div> | <div style="border: 1px solid #0056b3; border-radius: 10px; padding: 10px; width: 80%; margin: 0 auto;"> Non détecté </div> |

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994 au 15 août 2016) Nombre total d'échantillons = 24 inorganiques 148 organiques | |
|--|---|
| Richibucto Données de 2006 à 2016 | <div style="border: 1px solid #0056b3; border-radius: 10px; padding: 10px; width: 80%; margin: 0 auto;"> Aucun dépassement des RQEPNB </div> |

| <p>Richibucto</p> <p>Données de 1994 à 2005</p> | <p>La valeur recommandée a été dépassée dans au moins 10 % des échantillons¹</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Résultat maximal</th> <th>Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Baryum²</td> <td>1,39 mg/L</td> <td>CMA = 1,0 mg/L</td> </tr> <tr> <td>Chlorure</td> <td>507 mg/L</td> <td>OE = 250 mg/L</td> </tr> <tr> <td>Fer</td> <td>1,07 mg/L</td> <td>OE = 0,3 mg/L</td> </tr> <tr> <td>Manganèse</td> <td>1,50 mg/L</td> <td>OE = 0,05 mg/L</td> </tr> <tr> <td>Sélénium⁴</td> <td>0,025 mg/L</td> <td>CMA = 0,01 mg/L</td> </tr> <tr> <td>Turbidité</td> <td>8,2 uTN</td> <td>1,0 uTN³</td> </tr> <tr> <td>Trihalométhanes⁵</td> <td>0,195 mg/L</td> <td>CMA = 0,1 mg/L</td> </tr> </tbody> </table> | | | | Résultat maximal | Recommandation | Baryum ² | 1,39 mg/L | CMA = 1,0 mg/L | Chlorure | 507 mg/L | OE = 250 mg/L | Fer | 1,07 mg/L | OE = 0,3 mg/L | Manganèse | 1,50 mg/L | OE = 0,05 mg/L | Sélénium ⁴ | 0,025 mg/L | CMA = 0,01 mg/L | Turbidité | 8,2 uTN | 1,0 uTN ³ | Trihalométhanes ⁵ | 0,195 mg/L | CMA = 0,1 mg/L |
|---|---|------------------|----------------------|--|------------------|----------------|---------------------|-----------|----------------|----------|----------|---------------|-----|-----------|---------------|-----------|-----------|----------------|-----------------------|------------|-----------------|-----------|---------|----------------------|------------------------------|------------|----------------|
| | | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Baryum ² | 1,39 mg/L | CMA = 1,0 mg/L | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Chlorure | 507 mg/L | OE = 250 mg/L | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Fer | 1,07 mg/L | OE = 0,3 mg/L | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Manganèse | 1,50 mg/L | OE = 0,05 mg/L | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Sélénium ⁴ | 0,025 mg/L | CMA = 0,01 mg/L | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Turbidité | 8,2 uTN | 1,0 uTN ³ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Trihalométhanes ⁵ | 0,195 mg/L | CMA = 0,1 mg/L | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>Le baryum est un élément trace courant dans les roches et dans les minéraux qui se trouve généralement en faibles quantités dans l'eau des puits du Nouveau-Brunswick. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>Le chlorure se trouve dans la nature en tant que composante de nombreux sels (p. ex. le sel blanc est entièrement constitué de chlorure de sodium) et il se trouve généralement dans toutes les eaux, dans une certaine mesure. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>Le fer est présent dans presque tous les sols et dans de nombreuses roches. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>Le manganèse se trouve couramment dans les roches, dans les sols et dans l'eau de nombreuses régions du Nouveau-Brunswick. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>Le sélénium se trouve naturellement dans les sols et dans certains éléments de plomberie (laiton sans plomb). Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>La turbidité est la mesure de l'opacité de l'eau causée par d'infimes particules en suspension, qui peuvent être inoffensives. Toutefois, une augmentation de la turbidité pourrait indiquer un grave problème avec la qualité de l'eau. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>Les trihalométhanes (THM) sont un groupe de quatre composés voisins qui sont tous des sous-produits de désinfection, c'est-à-dire qu'ils sont formés par la réaction entre la matière organique naturelle présente dans les sources d'eau brute et le chlore utilisé pour la désinfection. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Remarques :

1. Ou dans au moins deux échantillons lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
2. Les taux de baryum ont dépassé la CMA dans 6 échantillons, tous prélevés entre 1999 et 2003 inclusivement.
3. Les recommandations actuelles relatives à la turbidité sont plus complexes que cela, mais une valeur seuil de 1 UTN a été utilisée pour relever tout éventuel dépassement. Toutefois, cette approche peut parfois détecter des événements qui sont en fait des dépassements erronés et peut ne pas détecter certains dépassements dans les réseaux où une filtration est en place.
4. Le taux de sélénium a dépassé la CMA dans 13 des 26 échantillons prélevés au cours de cette période (des échantillons supplémentaires ont été analysés pour le sélénium seulement, en plus des échantillons pour l'analyse complète des paramètres de chimie inorganique).
5. Les taux de THM ont diminué au fil du temps. Cette baisse est en partie liée à un changement dans les sources d'eau brute et en partie à des changements opérationnels. Il n'y a eu aucun dépassement de la CMA depuis 2005.

Riverside-Albert

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 492 | |
|--|--|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Détecté dans 4 échantillons (0,81 % de la totalité des échantillons) |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994 au 8 septembre 2016) Nombre total d'échantillons = 41 inorganiques 164 organiques | |
|--|------------------------------|
| Riverside-Albert (sans observations aberrantes)¹ | Aucun dépassement des RQEPNB |
| Riverside-Albert (observations aberrantes seulement) | Aucun dépassement des RQEPNB |

Remarques :

1. Cinq échantillons (sur un total de 41 échantillons visant à déceler la présence de matières inorganiques dans les sources d'approvisionnement en eau) ont été rejetés comme étant des observations aberrantes en raison du fait que de nombreux paramètres avaient des taux très variables par rapport aux taux typiques présents dans la plupart des échantillons prélevés dans ce réseau d'aqueduc. Les paramètres qui ont enregistré des différences majeures sur le plan statistique entre les deux groupes d'échantillons étaient notamment : l'alcalinité, le calcium, le chlorure, la dureté, le potassium, le magnésium, le sodium, le nitrate, le sulfate et l'indice de saturation; des différences ont aussi été constatées dans le profil des métaux traces. En général, pour les échantillons présentant des observations aberrantes, la composition chimique de l'eau était plus typique des eaux souterraines que des eaux de surface qui approvisionnent ce réseau. Les dates de l'échantillonnage concerné étaient les suivantes : 1999, 2000, 2001 et 2003.

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

Rivière-Verte

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1 ^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 489 | |
|---|---|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Détecté dans 14 échantillons (2,86 % de la totalité des échantillons) |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994 au 3 octobre 2016) Nombre total d'échantillons = 14 inorganiques 70 organiques | | | | | | | | |
|--|------------------|----------------------|--|------------------|----------------|-----------|----------|----------------------|
| <p>La valeur recommandée a été dépassée dans au moins 10 % des échantillons¹</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Résultat maximal</th> <th>Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Turbidité</td> <td>9,79 uTN</td> <td>1,0 uTN²</td> </tr> </tbody> </table> <p>La turbidité est la mesure de l'opacité de l'eau causée par d'infimes particules en suspension, qui peuvent être inoffensives. Toutefois, une augmentation de la turbidité pourrait indiquer un grave problème avec la qualité de l'eau. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | | | Résultat maximal | Recommandation | Turbidité | 9,79 uTN | 1,0 uTN ² |
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | |
| Turbidité | 9,79 uTN | 1,0 uTN ² | | | | | | |
| <p>La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons³</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Résultat maximal</th> <th>Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Cuivre</td> <td>1,4 mg/L</td> <td>OE = 1,0 mg/L</td> </tr> </tbody> </table> <p>La présence de cuivre dans l'eau potable découle presque toujours de la corrosion des tuyaux de cuivre ou d'autres éléments de plomberie composés de cuivre, comme les robinets et les valves. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect). Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | | | Résultat maximal | Recommandation | Cuivre | 1,4 mg/L | OE = 1,0 mg/L |
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | |
| Cuivre | 1,4 mg/L | OE = 1,0 mg/L | | | | | | |

Remarques :

1. Ou dans au moins deux échantillons lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
2. Les recommandations actuelles relatives à la turbidité sont plus complexes que cela, mais une valeur seuil de 1 UTN a été utilisée pour relever tout éventuel dépassement. Toutefois, cette approche peut parfois détecter des événements qui sont en fait des dépassements erronés et peut ne pas détecter certains dépassements dans les réseaux où une filtration est en place.
3. Ou dans un seul échantillon lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.

Rothesay

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 1 200 | |
|--|---|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Détecté dans 5 échantillons ¹ (0,42 % de la totalité des échantillons) |

Remarque :

1. L'une des cinq détections touchait le réseau de distribution Ouest et a eu lieu avant la fusion des deux réseaux de distribution d'eau; les quatre autres détections ont eu lieu après que ces deux réseaux sont devenus un seul réseau combiné en 2011.

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994 au 6 octobre 2016) Nombre total d'échantillons = 29 inorganiques 107 organiques (Ouest); 31 inorganiques 72 organiques (Est) | | | | | | | | | | | | | |
|---|--|----------------------|------------------|----------------|-----------|----------|----------------------|------------------------------|------------|----------------|---------------------------------------|------------|------------------|
| Rothesay (Distribution Ouest)¹ | <div style="border: 2px solid #4F81BD; border-radius: 20px; background-color: #FFF2CC; padding: 10px; margin-bottom: 10px;"> <p style="text-align: center;">La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons²</p> <table style="width: 100%; margin: 0 auto;"> <thead> <tr> <th style="width: 40%;"></th> <th style="width: 30%; text-align: center;">Résultat maximal</th> <th style="width: 30%; text-align: center;">Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">Turbidité</td> <td style="text-align: center;">1,27 uTN</td> <td style="text-align: center;">1,0 uTN³</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Trihalométhanes⁴</td> <td style="text-align: center;">0,127 mg/L</td> <td style="text-align: center;">CMA = 0,1 mg/L</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Tétrachlorure de carbone⁵</td> <td style="text-align: center;">0,042 mg/L</td> <td style="text-align: center;">CMA = 0,005 mg/L</td> </tr> </tbody> </table> </div> <p>La turbidité est la mesure de l'opacité de l'eau causée par d'infimes particules en suspension, qui peuvent être inoffensives. Toutefois, une augmentation de la turbidité pourrait indiquer un grave problème avec la qualité de l'eau. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> <p>Les trihalométhanes (THM) sont un groupe de quatre composés voisins qui sont tous des sous-produits de désinfection, c'est-à-dire qu'ils sont formés par la réaction entre la matière organique naturelle présente dans les sources d'eau brute et le chlore utilisé pour la désinfection. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> <p>Au Canada, le tétrachlorure de carbone a été retiré progressivement en 1996, mais il peut toujours être importé aux fins d'utilisation limitée dans la fabrication de produits chimiques et peut devenir une composante des effluents industriels. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> <p>Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | Résultat maximal | Recommandation | Turbidité | 1,27 uTN | 1,0 uTN ³ | Trihalométhanes ⁴ | 0,127 mg/L | CMA = 0,1 mg/L | Tétrachlorure de carbone ⁵ | 0,042 mg/L | CMA = 0,005 mg/L |
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | | | | | | |
| Turbidité | 1,27 uTN | 1,0 uTN ³ | | | | | | | | | | | |
| Trihalométhanes ⁴ | 0,127 mg/L | CMA = 0,1 mg/L | | | | | | | | | | | |
| Tétrachlorure de carbone ⁵ | 0,042 mg/L | CMA = 0,005 mg/L | | | | | | | | | | | |

| | | | |
|--|--|-------------------------|-----------------------|
| Rothesay (Distribution Est)¹ | La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons ² | | |
| | | Résultat maximal | Recommandation |
| | Manganèse | 0,066 mg/L | OE = 0,05 mg/L |
| | Uranium ⁶ | 0,028 mg/L | CMA = 0,02 mg/L |
| | Tétrachlorure de carbone ⁵ | 0,029 mg/L | CMA = 0,005 mg/L |
| | <p>Le manganèse se trouve couramment dans les roches, dans les sols et dans l'eau de nombreuses régions du Nouveau-Brunswick. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).</p> <p>La détection d'uranium dans l'eau potable est presque toujours causée par des sources naturelles trouvées dans la roche et dans le sol situés autour d'un puits. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> <p>Au Canada, le tétrachlorure de carbone a été retiré progressivement en 1996, mais il peut toujours être importé aux fins d'utilisation limitée dans la fabrication de produits chimiques et peut devenir une composante des effluents industriels. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> <p>Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | |

Remarques :

1. À l'origine, Rothesay possédait deux systèmes de distribution d'eau distincts; le réseau Ouest était approvisionné par l'eau provenant de la Ville de Saint John et le système Est était approvisionné par le champ de captage situé près de Carpenter Pond. En novembre 2011, les deux réseaux ont été reliés pour n'en former qu'un seul, qui est approvisionné par le champ de captage uniquement.
2. Ou dans un seul échantillon lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
3. Les recommandations actuelles relatives à la turbidité sont plus complexes que cela, mais une valeur seuil de 1 UTN a été utilisée pour relever tout éventuel dépassement. Toutefois, cette approche peut parfois détecter des événements qui sont en fait des dépassements erronés et peut ne pas détecter certains dépassements dans les réseaux où une filtration est en place.
4. Le taux de trihalométhanes a dépassé la valeur recommandée à un site (station de pompage, 70 1/2 Elizabeth Parkway, dans le réseau de distribution Ouest) en 2007, lorsque le réseau de distribution Ouest de Rothesay était encore approvisionné par l'eau provenant du réseau de distribution Est de la Ville de Saint John.
5. Tous les dépassements du tétrachlorure de carbone se sont produits le même jour (janvier 2006) dans les réseaux de distribution Est et Ouest (qui ont seulement été reliés en novembre 2011). Ainsi, il est probable que ces dépassements soient le résultat d'une contamination externe au moment du prélèvement des échantillons ou d'une erreur du laboratoire.
6. Les taux d'uranium ont dépassé la CMA dans 2 échantillons prélevés le même jour en 1999.

Sackville

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 994 | |
|--|---|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Détecté dans 1 échantillon (0,10 % de la totalité des échantillons) |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994 au 28 octobre 2016) Nombre total d'échantillons = 94 inorganiques 180 organiques | | |
|--|-------------------------|-----------------------|
| La valeur recommandée a été dépassée dans au moins 10 % des échantillons ¹ | | |
| | Résultat maximal | Recommandation |
| Fer | 1,49 mg/L | OE = 0,3 mg/L |
| Manganèse | 2,5 mg/L | OE = 0,05 mg/L |
| Turbidité | 14,4 uTN | 1,0 uTN ² |
| <p>Le fer est présent dans presque tous les sols et dans de nombreuses roches. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).</p> <p>Le manganèse se trouve couramment dans les roches, dans les sols et dans l'eau de nombreuses régions du Nouveau-Brunswick. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).</p> <p>La turbidité est la mesure de l'opacité de l'eau causée par d'infimes particules en suspension, qui peuvent être inoffensives. Toutefois, une augmentation de la turbidité pourrait indiquer un grave problème avec la qualité de l'eau. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> <p>Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | |

Remarques :

1. Ou dans au moins deux échantillons lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
2. Les recommandations actuelles relatives à la turbidité sont plus complexes que cela, mais une valeur seuil de 1 UTN a été utilisée pour relever tout éventuel dépassement. Toutefois, cette approche peut parfois détecter des événements qui sont en fait des dépassements erronés et peut ne pas détecter certains dépassements dans les réseaux où une filtration est en place.

Saint Andrews

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 376 | |
|--|--------------------------|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Non détecté |

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994 au 14 décembre 2016) Nombre total d'échantillons = 50 inorganiques 167 organiques | | | | | | | | | | | | | | |
|--|------------------|----------------------|--|------------------|----------------|--------|------------|---------------|--------------------|-------------|-----------------|-----------|---------|----------------------|
| <p style="text-align: center;">La valeur recommandée a été dépassée dans au moins 10 % des échantillons¹</p> <table style="margin-left: auto; margin-right: auto; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;"></th> <th style="width: 35%; text-align: center;">Résultat maximal</th> <th style="width: 35%; text-align: center;">Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">Fer</td> <td style="text-align: center;">0,563 mg/L</td> <td style="text-align: center;">OE = 0,3 mg/L</td> </tr> </tbody> </table> | | | | Résultat maximal | Recommandation | Fer | 0,563 mg/L | OE = 0,3 mg/L | | | | | | |
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | | | | | | | |
| Fer | 0,563 mg/L | OE = 0,3 mg/L | | | | | | | | | | | | |
| <p>Le fer est présent dans presque tous les sols et dans de nombreuses roches. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect). Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | | | | | | | | | | | | | |
| <p style="text-align: center;">La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons²</p> <table style="margin-left: auto; margin-right: auto; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;"></th> <th style="width: 35%; text-align: center;">Résultat maximal</th> <th style="width: 35%; text-align: center;">Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">Cuivre</td> <td style="text-align: center;">2,99 mg/L</td> <td style="text-align: center;">OE = 1,0 mg/L</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Plomb³</td> <td style="text-align: center;">0,0253 mg/L</td> <td style="text-align: center;">CMA = 0,01 mg/L</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Turbidité</td> <td style="text-align: center;">1,0 uTN</td> <td style="text-align: center;">1,0 uTN⁴</td> </tr> </tbody> </table> | | | | Résultat maximal | Recommandation | Cuivre | 2,99 mg/L | OE = 1,0 mg/L | Plomb ³ | 0,0253 mg/L | CMA = 0,01 mg/L | Turbidité | 1,0 uTN | 1,0 uTN ⁴ |
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | | | | | | | |
| Cuivre | 2,99 mg/L | OE = 1,0 mg/L | | | | | | | | | | | | |
| Plomb ³ | 0,0253 mg/L | CMA = 0,01 mg/L | | | | | | | | | | | | |
| Turbidité | 1,0 uTN | 1,0 uTN ⁴ | | | | | | | | | | | | |
| <p>La présence de cuivre dans l'eau potable découle presque toujours de la corrosion des tuyaux de cuivre ou d'autres éléments de plomberie composés de cuivre, comme les robinets et les valves. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).</p> | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>La présence de plomb dans l'eau potable est le plus souvent attribuable à sa libération dans les conduites de service composées de plomb. D'autres éléments de plomberie, comme les soudures ou les robinets ou les valves en laiton, peuvent aussi contenir du plomb. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>La turbidité est la mesure de l'opacité de l'eau causée par d'infimes particules en suspension, qui peuvent être inoffensives. Toutefois, une augmentation de la turbidité pourrait indiquer un grave problème avec la qualité de l'eau. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | | | | | | | | | | | | | |

Remarques :

1. Ou dans au moins deux échantillons lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
2. Ou dans un seul échantillon lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
3. Le plomb a été détecté dans 42 échantillons sur 50, et pour 2 d'entre eux, les taux ont dépassé la CMA.

4. Les recommandations actuelles relatives à la turbidité sont plus complexes que cela, mais une valeur seuil de 1 UTN a été utilisée pour relever tout éventuel dépassement. Toutefois, cette approche peut parfois détecter des événements qui sont en fait des dépassements erronés et peut ne pas détecter certains dépassements dans les réseaux où une filtration est en place.

Saint John

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> | | |
|--|---|---|
| (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) | | |
| Nombre total d'échantillons = 10 368 (Saint John); 246 (lotissement de Harbourview) | | |
| | <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Saint John | Déteeté dans 1 échantillon (0,01 % de la totalité des échantillons) | Déteeté dans 93 échantillons (0,90 % de la totalité des échantillons) |
| Saint John (réseau de Harbourview)¹ | Non déteeté | Déteeté dans 3 échantillons (1,22 % de la totalité des échantillons) |

Remarques :

1. Pour le réseau de Harbourview, les données disponibles couvrent uniquement une période de trois ans (de février 2012 à décembre 2014).

La bactérie *E. coli* (*Escherichia coli*) est une espèce de bactérie qui se trouve naturellement dans les intestins des humains et des animaux à sang chaud. Puisqu'elle ne se trouve pas naturellement dans les sols et dans l'eau, la présence de la bactérie *E. coli* dans un échantillon est un bon indicateur d'une contamination fécale récente. L'eau potable ne devrait contenir aucune trace de la bactérie *E. coli*. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.

Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

**Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements
des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994¹ au 31 octobre 2016)**

Nombre total d'échantillons = 199 inorganiques 363 organiques² (Ouest); 234 inorganiques
520 organiques² (Est); 14 inorganiques 34 organiques (Harbourview)

**Saint John
Réseau de
distribution
Ouest**

La valeur recommandée a été dépassée dans au moins 10 % des
échantillons³

| | Résultat maximal | Recommandation |
|------------------------------|-------------------------|-----------------------|
| Trihalométhanes ⁴ | 0,196 mg/L | CMA = 0,1 mg/L |

Les trihalométhanes (THM) sont un groupe de quatre composés voisins qui sont tous des sous-produits de désinfection, c'est-à-dire qu'ils sont formés par la réaction entre la matière organique naturelle présente dans les sources d'eau brute et le chlore utilisé pour la désinfection. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des
échantillons⁵

| | Résultat maximal | Recommandation |
|--------------|-------------------------|-----------------------|
| Fer | 0,59 mg/L | OE = 0,3 mg/L |
| Manganèse | 0,092 mg/L | OE = 0,05 mg/L |
| Turbidité | 4 uTN | 1,0 uTN ⁶ |
| Éthylbenzène | 0,064 mg/L | OE = 0,0024 mg/L |

Le fer est présent dans presque tous les sols et dans de nombreuses roches. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).

Le manganèse se trouve couramment dans les roches, dans les sols et dans l'eau de nombreuses régions du Nouveau-Brunswick. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).

La turbidité est la mesure de l'opacité de l'eau causée par d'infimes particules en suspension, qui peuvent être inoffensives. Toutefois, une augmentation de la turbidité pourrait indiquer un grave problème avec la qualité de l'eau. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.

L'éthylbenzène est une composante des produits pétroliers, comme l'essence, le carburant diesel, les solvants et les adhésifs. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).

Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <p>Saint John Réseau de distribution Est</p> | <p>La valeur recommandée a été dépassée dans au moins 10 % des échantillons³</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Résultat maximal</th> <th>Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Turbidité</td> <td>3,84 uTN</td> <td>1,0 uTN⁶</td> </tr> <tr> <td>Manganèse</td> <td>0,805 mg/L</td> <td>OE = 0,05 mg/L</td> </tr> </tbody> </table> <p>La turbidité est la mesure de l'opacité de l'eau causée par d'infimes particules en suspension, qui peuvent être inoffensives. Toutefois, une augmentation de la turbidité pourrait indiquer un grave problème avec la qualité de l'eau. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> <p>Le manganèse se trouve couramment dans les roches, dans les sols et dans l'eau de nombreuses régions du Nouveau-Brunswick. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).</p> <p>Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> <p>La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons⁵</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Résultat maximal</th> <th>Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Plomb⁷</td> <td>0,0155 mg/L</td> <td>CMA = 0,005 mg/L</td> </tr> </tbody> </table> <p>La présence de plomb dans l'eau potable est le plus souvent attribuable à sa libération dans les conduites de service composées de plomb. D'autres éléments de plomberie, comme les soudures ou les robinets ou les valves en laiton, peuvent aussi contenir du plomb. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | Résultat maximal | Recommandation | Turbidité | 3,84 uTN | 1,0 uTN ⁶ | Manganèse | 0,805 mg/L | OE = 0,05 mg/L | | Résultat maximal | Recommandation | Plomb ⁷ | 0,0155 mg/L | CMA = 0,005 mg/L |
|--|---|----------------------|------------------|----------------|-----------|----------|----------------------|-----------|------------|----------------|--|------------------|----------------|--------------------|-------------|------------------|
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | | | | | | | | | |
| Turbidité | 3,84 uTN | 1,0 uTN ⁶ | | | | | | | | | | | | | | |
| Manganèse | 0,805 mg/L | OE = 0,05 mg/L | | | | | | | | | | | | | | |
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | | | | | | | | | |
| Plomb ⁷ | 0,0155 mg/L | CMA = 0,005 mg/L | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>Saint John (Réseau de distribution Harbourview)</p> | <p>La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons⁵</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Résultat maximal</th> <th>Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Turbidité</td> <td>1,4 uTN</td> <td>1,0 uTN⁶</td> </tr> </tbody> </table> <p>La turbidité est la mesure de l'opacité de l'eau causée par d'infimes particules en suspension, qui peuvent être inoffensives. Toutefois, une augmentation de la turbidité pourrait indiquer un grave problème avec la qualité de l'eau. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> <p>Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | Résultat maximal | Recommandation | Turbidité | 1,4 uTN | 1,0 uTN ⁶ | | | | | | | | | |
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | | | | | | | | | |
| Turbidité | 1,4 uTN | 1,0 uTN ⁶ | | | | | | | | | | | | | | |

Remarques :

1. Les premières données disponibles datent de 1999 (réseaux de distribution Ouest et Est) et de 2012 (réseau de distribution Harbourview)
2. Des centaines d'autres échantillons ont été prélevés pour détecter la présence de sous-ensembles de la liste complète de paramètres organiques, dont les THM seulement, le benzo[a]pyrène et le pentachlorophénol, etc.
3. Ou dans au moins deux échantillons lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
4. Le taux de trihalométhanes a souvent dépassé les valeurs recommandées à tous les sites d'échantillonnage du réseau de distribution Ouest. Les résultats se sont parfois approchés des valeurs recommandées à certains sites du réseau de distribution Est, mais il n'y a eu aucun dépassement dans le réseau Est (selon la moyenne courante annuelle).
5. Ou dans un seul échantillon lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
6. Les recommandations actuelles relatives à la turbidité sont plus complexes que cela, mais une valeur seuil de 1 UTN a été utilisée pour relever tout éventuel dépassement. Toutefois, cette approche peut

parfois détecter des événements qui sont en fait des dépassements erronés et peut ne pas détecter certains dépassements dans les réseaux où une filtration est en place.

7. Le plomb a enregistré 69 détections, dont 4 dépassements par rapport à la CMA dans 219 échantillons.

Saint John

Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

Les résultats suivants représentent la qualité de l'eau après la mise en service de la nouvelle installation de traitement de l'eau de Loch Lomond et la mise en service du nouveau réseau d'eau souterraine qui dessert la partie ouest de Saint John. Ils comprennent également le réseau d'eau souterraine qui dessert le lotissement de Harbourview.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> | | |
|--|--|---|
| (du 1^{er} septembre 2018 au 31 mars 2021) | | |
| Nombre total d'échantillons = 4 329 (Saint John); 258 (lotissement de Harbourview) | | |
| | <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Saint John | Détecté dans 1 échantillon ¹ (0,02 % de tous les échantillons) | Détecté dans 16 échantillons (0,37 % de tous les échantillons) |
| Saint John (réseau de Harbourview) | Non détecté | Non détecté |

Remarques :

1. L'emplacement d'échantillonnage a été réanalysé pendant deux jours consécutifs et les résultats étaient de 0 UFC pour *E. coli*.

La bactérie *E. coli* (*Escherichia coli*) est une espèce de bactérie qui se trouve naturellement dans les intestins des humains et des animaux à sang chaud. Puisqu'elle ne se trouve pas naturellement dans les sols et dans l'eau, la présence de la bactérie *E. coli* dans un échantillon est un bon indicateur d'une contamination fécale récente. L'eau potable ne devrait contenir aucune trace de la bactérie *E. coli*. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.

Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} septembre 2018 au 31 mars 2021) Nombre total d'échantillons = 4 664 inorganiques et 3 012 organique (Est); 364 inorganiques et 210 organiques (Harbourview) | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|----------------------|------------------|----------------|-----------|----------|----------------------|--|------------------|----------------|-----|-----------------------|---------------|
| Saint John Réseau de distribution Ouest | <div style="border: 1px solid black; border-radius: 15px; background-color: #a0c0ff; padding: 20px; text-align: center;"> <p>Aucune détection</p> </div> | | | | | | | | | | | | |
| Saint John Réseau de distribution Est | <div style="border: 1px solid black; border-radius: 15px; background-color: #ffffa0; padding: 10px; text-align: center;"> <p>La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons¹</p> <table style="margin: auto; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th>Résultat maximal</th> <th>Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="padding: 5px;">Turbidité</td> <td style="padding: 5px;">4,67 uTN</td> <td style="padding: 5px;">1,0 uTN²</td> </tr> </tbody> </table> </div> <p>La turbidité est la mesure de l'opacité de l'eau causée par d'infimes particules en suspension, qui peuvent être inoffensives. Toutefois, une augmentation de la turbidité pourrait indiquer un grave problème avec la qualité de l'eau. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> | | Résultat maximal | Recommandation | Turbidité | 4,67 uTN | 1,0 uTN ² | | | | | | |
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | | | | | | |
| Turbidité | 4,67 uTN | 1,0 uTN ² | | | | | | | | | | | |
| Saint John (Réseau de distribution Harbourview) | <div style="border: 1px solid black; border-radius: 15px; background-color: #ffff00; padding: 10px; text-align: center;"> <p>La valeur recommandée a été dépassée dans au moins 10 % des échantillons³</p> <table style="margin: auto; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th>Résultat maximal</th> <th>Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="padding: 5px;">Turbidité</td> <td style="padding: 5px;">1,81 uTN</td> <td style="padding: 5px;">1,0 uTN²</td> </tr> </tbody> </table> </div> <p>La turbidité est la mesure de l'opacité de l'eau causée par d'infimes particules en suspension, qui peuvent être inoffensives. Toutefois, une augmentation de la turbidité pourrait indiquer un grave problème avec la qualité de l'eau. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 15px; background-color: #ffffa0; padding: 10px; text-align: center; margin-top: 10px;"> <p>La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons¹</p> <table style="margin: auto; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th>Résultat maximal</th> <th>Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="padding: 5px;">Fer</td> <td style="padding: 5px;">0,6 mg/L⁴</td> <td style="padding: 5px;">OE = 0,3 mg/L</td> </tr> </tbody> </table> </div> <p>Le fer est présent dans presque tous les sols et dans de nombreuses roches. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).</p> <p>Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | Résultat maximal | Recommandation | Turbidité | 1,81 uTN | 1,0 uTN ² | | Résultat maximal | Recommandation | Fer | 0,6 mg/L ⁴ | OE = 0,3 mg/L |
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | | | | | | |
| Turbidité | 1,81 uTN | 1,0 uTN ² | | | | | | | | | | | |
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | | | | | | |
| Fer | 0,6 mg/L ⁴ | OE = 0,3 mg/L | | | | | | | | | | | |

Remarques :

1. Ou dans un seul échantillon lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total
2. La recommandation relative à la turbidité est en fait plus complexe que cela, mais une valeur seuil de 1 uTN a été utilisée pour relever tout éventuel dépassement. Toutefois, cette approche peut parfois détecter des événements qui sont en fait des dépassements erronés et peut ne pas détecter certains dépassements dans les réseaux où une filtration est en place.
3. Ou dans au moins deux échantillons lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
4. Le fer a dépassé la ligne directrice dans 1 des 20 échantillons.

Saint-André

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1 ^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 498 | |
|---|---|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Détecté dans 11 échantillons (2,21 % de la totalité des échantillons) |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994¹ au 13 décembre 2016) Nombre total d'échantillons = 6 inorganiques 27 organiques |
|--|
| Aucun dépassement des RQEPNB ^{2,3} |

Remarques :

1. Les premières données disponibles datent de 2003 (inorganiques) et de 2004 (organiques).
2. Même si la CMA n'a jamais été dépassée, le nitrate était présent en quantités importantes dans tous les échantillons (intervalle de 1,45 à 7,8 mg/L sous forme de N), ce qui laisse croire que le nitrite pourrait aussi être présent. Les *Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Nouveau-Brunswick* n'abordent pas le nitrite et ce dernier n'est pas un paramètre d'analyse du plan d'échantillonnage au Nouveau-Brunswick; toutefois, les *Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Canada* indiquent une CMA pour le nitrite de 1 mg/L sous forme de N. Toutefois, aucune donnée sur le nitrite n'était disponible aux fins de comparaison avec ces autres recommandations.
3. Aucun paramètre de chimie générale n'a été analysé (seulement des paramètres liés au plan d'échantillonnage ont été analysés). Ainsi, il n'existe aucune donnée disponible sur les principaux ions (p. ex. sodium, chlorure), l'alcalinité, la dureté, le pH, etc.

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

Saint-Antoine

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 522 | |
|--|--|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Détecté dans 2 échantillons (0,38 % de la totalité des échantillons) |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994¹ au 17 novembre 2016) Nombre total d'échantillons = 15 inorganiques 60 organiques |
|---|
| Aucun dépassement des RQEPNB |

Remarques :

1. Les premières données disponibles datent de 2001.

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

Sainte-Anne-de-Madawaska

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 423 | |
|--|--|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Détecté dans 7 échantillons (1,65 % de la totalité des échantillons) |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994¹ au 17 novembre 2016) Nombre total d'échantillons = 18 inorganiques ² ; 18 organiques | | | | | | | | | | | | | | |
|--|------------------|----------------------|--|------------------|----------------|----------------------|------------|------------------|-----------|-----------|----------------|-----------|----------|----------------------|
| <p>La valeur recommandée a été dépassée dans au moins 10 % des échantillons³</p> <table style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th></th> <th style="text-align: center;">Résultat maximal</th> <th style="text-align: center;">Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">Fer</td> <td style="text-align: center;">0,954 mg/L</td> <td style="text-align: center;">OE = 0,3 mg/L</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Manganèse</td> <td style="text-align: center;">0,19 mg/L</td> <td style="text-align: center;">OE = 0,05 mg/L</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Turbidité</td> <td style="text-align: center;">9,28 uTN</td> <td style="text-align: center;">1,0 uTN⁴</td> </tr> </tbody> </table> | | | | Résultat maximal | Recommandation | Fer | 0,954 mg/L | OE = 0,3 mg/L | Manganèse | 0,19 mg/L | OE = 0,05 mg/L | Turbidité | 9,28 uTN | 1,0 uTN ⁴ |
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | | | | | | | |
| Fer | 0,954 mg/L | OE = 0,3 mg/L | | | | | | | | | | | | |
| Manganèse | 0,19 mg/L | OE = 0,05 mg/L | | | | | | | | | | | | |
| Turbidité | 9,28 uTN | 1,0 uTN ⁴ | | | | | | | | | | | | |
| <p>Le fer est présent dans presque tous les sols et dans de nombreuses roches. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).</p> <p>Le manganèse se trouve couramment dans les roches, dans les sols et dans l'eau de nombreuses régions du Nouveau-Brunswick. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).</p> <p>La turbidité est la mesure de l'opacité de l'eau causée par d'infimes particules en suspension, qui peuvent être inoffensives. Toutefois, une augmentation de la turbidité pourrait indiquer un grave problème avec la qualité de l'eau. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> <p>Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons⁵</p> <table style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th></th> <th style="text-align: center;">Résultat maximal</th> <th style="text-align: center;">Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">Arsenic⁶</td> <td style="text-align: center;">0,013 mg/L</td> <td style="text-align: center;">CMA = 0,010 mg/L</td> </tr> </tbody> </table> | | | | Résultat maximal | Recommandation | Arsenic ⁶ | 0,013 mg/L | CMA = 0,010 mg/L | | | | | | |
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | | | | | | | |
| Arsenic ⁶ | 0,013 mg/L | CMA = 0,010 mg/L | | | | | | | | | | | | |
| <p>La détection d'arsenic dans l'eau potable est presque toujours causée par des sources naturelles trouvées dans la roche et le sol situés autour d'un puits, et cela peut être courant dans certaines régions du Nouveau-Brunswick. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | | | | | | | | | | | | | |

Remarques :

1. Les premières données disponibles datent de 2001, sauf pour 2 échantillons organiques qui datent de 1997.

2. Par ailleurs, 5 autres échantillons ont été analysés pour détecter l'arsenic seulement.
3. Ou dans au moins deux échantillons lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
4. Les recommandations actuelles relatives à la turbidité sont plus complexes que cela, mais une valeur seuil de 1 UTN a été utilisée pour relever tout éventuel dépassement. Toutefois, cette approche peut parfois détecter des événements qui sont en fait des dépassements erronés et peut ne pas détecter certains dépassements dans les réseaux où une filtration est en place.
5. Ou dans un seul échantillon lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
6. L'arsenic a dépassé sa CMA dans seulement 1 échantillon en 2006, mais il a été détecté dans tous les échantillons (23 échantillons sur 23, valeur minimale de 2 µg/L ou de 0,002 mg/L).

Saint-François-de-Madawaska

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 425 | |
|--|---|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| <div style="border: 1px solid #4F81BD; border-radius: 10px; padding: 10px; background-color: #D9EAD3; width: 80%; margin: auto;">Non détecté</div> | <div style="border: 1px solid #4F81BD; border-radius: 10px; padding: 10px; background-color: #D9EAD3; width: 80%; margin: auto;">Détecté dans 4 échantillons (0,95 % de la totalité des échantillons)</div> |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994 au 18 novembre 2016) Nombre total d'échantillons = 14 inorganiques 81 organiques | | |
|--|-----------------------|----------------|
| La valeur recommandée a été dépassée dans au moins 10 % des échantillons ¹ | | |
| Résultat maximal | Recommandation | |
| Manganèse ² | 0,211 mg/L | OE = 0,05 mg/L |
| Le manganèse se trouve couramment dans les roches, dans les sols et dans l'eau de nombreuses régions du Nouveau-Brunswick. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect). Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local. | | |
| La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons ³ | | |
| Résultat maximal | Recommandation | |
| Fer | 3,45 mg/L | OE = 0,3 mg/L |
| Le fer est présent dans presque tous les sols et dans de nombreuses roches. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect). Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local. | | |

Remarques :

1. Ou dans au moins deux échantillons lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
2. Aucun dépassement après 2006.
3. Ou dans un seul échantillon lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.

Saint-Hilaire

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 410 | |
|--|--|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Détecté dans 6 échantillons (1,47 % de la totalité des échantillons) |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994 au 10 janvier 2017) Nombre total d'échantillons = 12 inorganiques 149 organiques | | | | | | | | |
|--|-------------------------|-----------------------|--|-------------------------|-----------------------|-----------|------------|----------------|
| <p>La valeur recommandée a été dépassée dans au moins 10 % des échantillons¹</p> <table style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th></th> <th style="text-align: center;">Résultat maximal</th> <th style="text-align: center;">Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">Manganèse</td> <td style="text-align: center;">0,782 mg/L</td> <td style="text-align: center;">OE = 0,05 mg/L</td> </tr> </tbody> </table> | | | | Résultat maximal | Recommandation | Manganèse | 0,782 mg/L | OE = 0,05 mg/L |
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | |
| Manganèse | 0,782 mg/L | OE = 0,05 mg/L | | | | | | |
| <p>Le manganèse se trouve couramment dans les roches, dans les sols et dans l'eau de nombreuses régions du Nouveau-Brunswick. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect). Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | | | | | | | |

Remarques :

1. Ou dans au moins deux échantillons lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.

Saint-Léonard

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées | |
|---|---|
| (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) | |
| Nombre total d'échantillons = 400 | |
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Détecté dans 1 échantillon (0,25 % de la totalité des échantillons) |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994 au 21 novembre 2016) | | |
|---|-------------------------|-----------------------|
| Nombre total d'échantillons = 11 inorganiques 23 organiques | | |
| La valeur recommandée a été dépassée dans au moins 10 % des échantillons ¹ | | |
| | Résultat maximal | Recommandation |
| Manganèse | 0,204 mg/L | OE = 0,05 mg/L |
| Turbidité | 2,6 uTN | 1,0 uTN ² |
| <p>Le manganèse se trouve couramment dans les roches, dans les sols et dans l'eau de nombreuses régions du Nouveau-Brunswick. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect). Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> <p>La turbidité est la mesure de l'opacité de l'eau causée par d'infimes particules en suspension, qui peuvent être inoffensives. Toutefois, une augmentation de la turbidité pourrait indiquer un grave problème avec la qualité de l'eau. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> <p>Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | |
| La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons ³ | | |
| | Résultat maximal | Recommandation |
| Plomb ⁴ | 0,078 mg/L | CMA = 0,005 mg/L |
| <p>La présence de plomb dans l'eau potable est le plus souvent attribuable à sa libération dans les conduites de service composées de plomb. D'autres éléments de plomberie, comme les soudures ou les robinets ou les valves en laiton, peuvent aussi contenir du plomb. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | |

Remarques :

1. Ou dans au moins deux échantillons lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
2. Les recommandations actuelles relatives à la turbidité sont plus complexes que cela, mais une valeur seuil de 1 UTN a été utilisée pour relever tout éventuel dépassement. Toutefois, cette approche peut parfois détecter des événements qui sont en fait des dépassements erronés et peut ne pas détecter certains dépassements dans les réseaux où une filtration est en place.
3. Ou dans un seul échantillon lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
4. Le taux de plomb a dépassé la CMA dans 1 échantillon prélevé en 2001.

Saint-Louis-de-Kent

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 386 | |
|--|--|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| <div style="border: 1px solid #4F81BD; border-radius: 10px; background-color: #D9EAD3; width: 80%; margin: 0 auto; padding: 10px;"> Non détecté </div> | <div style="border: 1px solid #4F81BD; border-radius: 10px; background-color: #D9EAD3; width: 80%; margin: 0 auto; padding: 10px;"> Non détecté </div> |

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994 au 22 novembre 2016) Nombre total d'échantillons = 11 inorganiques 46 organiques | | | | | | | | | | | | | | |
|---|------------------|----------------|--|------------------|----------------|-----------|------------|----------------|--|------------------|----------------|-----|----------|---------------|
| <div style="border: 1px solid #4F81BD; border-radius: 15px; background-color: #FFD700; padding: 10px; margin-bottom: 10px;"> <p style="text-align: center;">La valeur recommandée a été dépassée dans au moins 10 % des échantillons¹</p> <table style="margin: 0 auto; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;"></th> <th style="width: 35%; text-align: center;">Résultat maximal</th> <th style="width: 35%; text-align: center;">Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">Manganèse</td> <td style="text-align: center;">0,075 mg/L</td> <td style="text-align: center;">OE = 0,05 mg/L</td> </tr> </tbody> </table> </div> <p style="font-size: small;">Le manganèse se trouve couramment dans les roches, dans les sols et dans l'eau de nombreuses régions du Nouveau-Brunswick. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect). Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> <div style="border: 1px solid #4F81BD; border-radius: 15px; background-color: #FFFF00; padding: 10px; margin-bottom: 10px;"> <p style="text-align: center;">La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons²</p> <table style="margin: 0 auto; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;"></th> <th style="width: 35%; text-align: center;">Résultat maximal</th> <th style="width: 35%; text-align: center;">Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">Fer</td> <td style="text-align: center;">6,8 mg/L</td> <td style="text-align: center;">OE = 0,3 mg/L</td> </tr> </tbody> </table> </div> <p style="font-size: small;">Le fer est présent dans presque tous les sols et dans de nombreuses roches. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect). Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | | | Résultat maximal | Recommandation | Manganèse | 0,075 mg/L | OE = 0,05 mg/L | | Résultat maximal | Recommandation | Fer | 6,8 mg/L | OE = 0,3 mg/L |
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | | | | | | | |
| Manganèse | 0,075 mg/L | OE = 0,05 mg/L | | | | | | | | | | | | |
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | | | | | | | |
| Fer | 6,8 mg/L | OE = 0,3 mg/L | | | | | | | | | | | | |

Remarques :

1. Ou dans au moins deux échantillons lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
2. Ou dans un seul échantillon lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.

Saint-Quentin

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 451 | |
|--|-------------------|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Non détecté |

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994 au 30 novembre 2016¹) Nombre total d'échantillons = 12 inorganiques 86 organiques |
|---|
| Aucun dépassement des RQEPNB |

Remarques :

1. Aucune donnée inorganique n'était disponible avant 2002 (sauf pour les échantillons d'eau brute où les données étaient disponibles de 1994 à 2016). Les données organiques liées au réseau de distribution étaient aussi disponibles pour toute cette période.

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

Shediac

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 653 | |
|--|--|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Détecté dans 2 échantillons (0,31 % de la totalité des échantillons) |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994 au 1^{er} décembre 2016)

Nombre total d'échantillons = 34 inorganiques 26 organiques¹

Réseaux de distribution

La valeur recommandée a été dépassée dans au moins 10 % des échantillons²

| | Résultat maximal | Recommandation |
|-----------|-------------------------|-----------------------|
| Manganèse | 0,079 mg/L | OE = 0,05 mg/L |

Le manganèse se trouve couramment dans les roches, dans les sols et dans l'eau de nombreuses régions du Nouveau-Brunswick. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect). Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons³

| | Résultat maximal | Recommandation |
|--------------------|-------------------------|-----------------------|
| Chlorure | 266 mg/L | OE = 250 mg/L |
| Plomb ⁴ | 0,110 mg/L | CMA = 0,005 mg/L |
| Sélénium | 0.0105 mg/L | CMA = 0.01 mg/L |
| Turbidité | 1,0 uTN | 1,0 uTN ⁵ |

Le chlorure se trouve dans la nature en tant que composante de nombreux sels (p. ex. le sel blanc est entièrement constitué de chlorure de sodium) et il se trouve généralement dans toutes les eaux, dans une certaine mesure. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).

La présence de plomb dans l'eau potable est le plus souvent attribuable à sa libération dans les conduites de service composées de plomb. D'autres éléments de plomberie, comme les soudures ou les robinets ou les valves en laiton, peuvent aussi contenir du plomb. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.

Le sélénium se trouve naturellement dans les sols et dans certains éléments de plomberie (laiton sans plomb). Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.

La turbidité est la mesure de l'opacité de l'eau causée par d'infimes particules en suspension, qui peuvent être inoffensives. Toutefois, une augmentation de la turbidité pourrait indiquer un grave problème avec la qualité de l'eau. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.

Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

Remarques :

1. Par ailleurs, 59 autres échantillons organiques ont été analysés pour détecter les THM seulement.
2. Ou dans au moins deux échantillons lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
3. Ou dans un seul échantillon lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
4. Le taux de plomb a dépassé la CMA dans 2 échantillons en 1995.
5. Les recommandations actuelles relatives à la turbidité sont plus complexes que cela, mais une valeur seuil de 1 UTN a été utilisée pour relever tout éventuel dépassement. Toutefois, cette approche peut parfois détecter des événements qui sont en fait des dépassements erronés et peut ne pas détecter certains dépassements dans les réseaux où une filtration est en place.

Shippagan

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1 ^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 428 | |
|---|---|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Détecté dans 1 échantillon (0,23 % de la totalité des échantillons) |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994 au 13 décembre 2016) Nombre total d'échantillons = 20 inorganiques 94 organiques | | |
|--|-----------------------|----------------------|
| La valeur recommandée a été dépassée dans au moins 10 % des échantillons ¹ | | |
| Résultat maximal | Recommandation | |
| Turbidité | 2,3 uTN | 1,0 uTN ² |
| <p>La turbidité est la mesure de l'opacité de l'eau causée par d'infimes particules en suspension, qui peuvent être inoffensives. Toutefois, une augmentation de la turbidité pourrait indiquer un grave problème avec la qualité de l'eau. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | |
| La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons ³ | | |
| Résultat maximal | Recommandation | |
| Fer | 0,416 mg/L | OE = 0,3 mg/L |
| <p>Le fer est présent dans presque tous les sols et dans de nombreuses roches. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect). Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | |

Remarques :

1. Ou dans au moins deux échantillons lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
2. Les recommandations actuelles relatives à la turbidité sont plus complexes que cela, mais une valeur seuil de 1 UTN a été utilisée pour relever tout éventuel dépassement. Toutefois, cette approche peut parfois détecter des événements qui sont en fait des dépassements erronés et peut ne pas détecter certains dépassements dans les réseaux où une filtration est en place.
3. Ou dans un seul échantillon lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.

St. George

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1 ^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 714 | |
|---|--|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Détecté dans 2 échantillons (0,28 % de la totalité des échantillons) |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994 au 14 décembre 2016) Nombre total d'échantillons = 30 inorganiques 76 organiques | | | | | | | | |
|--|------------------|----------------------|--|------------------|----------------|-----------|-----------|----------------------|
| <p>La valeur recommandée a été dépassée dans au moins 10 % des échantillons¹</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Résultat maximal</th> <th>Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Turbidité</td> <td>5 uTN</td> <td>1,0 uTN²</td> </tr> </tbody> </table> | | | | Résultat maximal | Recommandation | Turbidité | 5 uTN | 1,0 uTN ² |
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | |
| Turbidité | 5 uTN | 1,0 uTN ² | | | | | | |
| <p>La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons³</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Résultat maximal</th> <th>Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Fer</td> <td>0,46 mg/L</td> <td>OE = 0,3 mg/L</td> </tr> </tbody> </table> | | | | Résultat maximal | Recommandation | Fer | 0,46 mg/L | OE = 0,3 mg/L |
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | |
| Fer | 0,46 mg/L | OE = 0,3 mg/L | | | | | | |
| <p>Le fer est présent dans presque tous les sols et dans de nombreuses roches. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect). Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | | | | | | | |

Remarques :

1. Ou dans au moins deux échantillons lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
2. Les recommandations actuelles relatives à la turbidité sont plus complexes que cela, mais une valeur seuil de 1 UTN a été utilisée pour relever tout éventuel dépassement. Toutefois, cette approche peut parfois détecter des événements qui sont en fait des dépassements erronés et peut ne pas détecter certains dépassements dans les réseaux où une filtration est en place.
3. Ou dans un seul échantillon lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.

Commission d'eau St. Margarets

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1 ^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 457 | |
|---|--|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Détecté dans 5 échantillons (1,09 % de la totalité des échantillons) |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994¹ au 11 janvier 2017) Nombre total d'échantillons = 12 inorganiques 33 organiques | | | | | | | | | | | | | | |
|--|------------------|----------------------|--|------------------|----------------|-----|------------|---------------|-----------|----------|----------------|-----------|---------|----------------------|
| <p>La valeur recommandée a été dépassée dans au moins 10 % des échantillons²</p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr style="background-color: #fff2cc;"> <th></th> <th style="text-align: center;">Résultat maximal</th> <th style="text-align: center;">Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">Fer</td> <td style="text-align: center;">0,847 mg/L</td> <td style="text-align: center;">OE = 0,3 mg/L</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Manganèse</td> <td style="text-align: center;">1,8 mg/L</td> <td style="text-align: center;">OE = 0,05 mg/L</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Turbidité</td> <td style="text-align: center;">3,7 uTN</td> <td style="text-align: center;">1,0 uTN³</td> </tr> </tbody> </table> | | | | Résultat maximal | Recommandation | Fer | 0,847 mg/L | OE = 0,3 mg/L | Manganèse | 1,8 mg/L | OE = 0,05 mg/L | Turbidité | 3,7 uTN | 1,0 uTN ³ |
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | | | | | | | |
| Fer | 0,847 mg/L | OE = 0,3 mg/L | | | | | | | | | | | | |
| Manganèse | 1,8 mg/L | OE = 0,05 mg/L | | | | | | | | | | | | |
| Turbidité | 3,7 uTN | 1,0 uTN ³ | | | | | | | | | | | | |
| <p>Le fer est présent dans presque tous les sols et dans de nombreuses roches. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).</p> | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>Le manganèse se trouve couramment dans les roches, dans les sols et dans l'eau de nombreuses régions du Nouveau-Brunswick. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).</p> | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>La turbidité est la mesure de l'opacité de l'eau causée par d'infimes particules en suspension, qui peuvent être inoffensives. Toutefois, une augmentation de la turbidité pourrait indiquer un grave problème avec la qualité de l'eau. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.</p> | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | | | | | | | | | | | | | |

Remarques :

1. Les premières données disponibles datent de 2007.
2. Ou dans au moins deux échantillons lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
3. Les recommandations actuelles relatives à la turbidité sont plus complexes que cela, mais une valeur seuil de 1 UTN a été utilisée pour relever tout éventuel dépassement. Toutefois, cette approche peut parfois détecter des événements qui sont en fait des dépassements erronés et peut ne pas détecter certains dépassements dans les réseaux où une filtration est en place.

St. Stephen

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 567 | |
|--|--|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Détecté dans 4 échantillons (0,71 % de la totalité des échantillons) |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994 au 11 janvier 2017)

Nombre total d'échantillons = 39 inorganiques¹ 103 organiques

La valeur recommandée a été dépassée dans au moins 10 % des échantillons²

| | Résultat maximal | Recommandation |
|--------|------------------|----------------|
| Cuivre | 2,3 mg/L | OE = 1,0 mg/L |
| Fer | 0,855 mg/L | OE = 0,3 mg/L |

La présence de cuivre dans l'eau potable découle presque toujours de la corrosion des tuyaux de cuivre ou d'autres éléments de plomberie composés de cuivre, comme les robinets et les valves. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).

Le fer est présent dans presque tous les sols et dans de nombreuses roches. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).

Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons³

| | Résultat maximal | Recommandation |
|--------------------|------------------|----------------------|
| Manganèse | 0,174 mg/L | OE = 0,05 mg/L |
| Plomb ⁴ | 0,064 mg/L | CMA = 0,005 mg/L |
| Turbidité | 3,4 uTN | 1,0 uTN ⁵ |

Le manganèse se trouve couramment dans les roches, dans les sols et dans l'eau de nombreuses régions du Nouveau-Brunswick. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect).

La présence de plomb dans l'eau potable est le plus souvent attribuable à sa libération dans les conduites de service composées de plomb. D'autres éléments de plomberie, comme les soudures ou les robinets ou les valves en laiton, peuvent aussi contenir du plomb. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.

La turbidité est la mesure de l'opacité de l'eau causée par d'infimes particules en suspension, qui peuvent être inoffensives. Toutefois, une augmentation de la turbidité pourrait indiquer un grave problème avec la qualité de l'eau. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public.

Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

Remarques :

1. Des centaines d'autres échantillons inorganiques ont été prélevés pour une variété de paramètres distincts ou pour des sous-ensembles de la liste complète de paramètres inorganiques, dont l'arsenic, le calcium, le chlorure, le fer, le plomb, le pH, la turbidité, etc.
2. Ou dans au moins deux échantillons lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
3. Ou dans un seul échantillon lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
4. Le plomb a été détecté dans 153 échantillons sur 209, dont 3 dépassements par rapport à la CMA.
5. Les recommandations actuelles relatives à la turbidité sont plus complexes que cela, mais une valeur seuil de 1 UTN a été utilisée pour relever tout éventuel dépassement. Toutefois, cette approche peut parfois détecter des événements qui sont en fait des dépassements erronés et peut ne pas détecter certains dépassements dans les réseaux où une filtration est en place.

Sussex

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 2 538 | |
|--|--|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Détecté dans 8 échantillons (0,32 % de la totalité des échantillons) |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994 au 19 janvier 2017) Nombre total d'échantillons = 23 inorganiques 93 organiques |
|--|
| Aucun dépassement des RQEPNB |

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

Sussex Corner

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 548 | |
|--|---|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Détecté dans 13 échantillons (2,37 % de la totalité des échantillons) |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994¹ au 20 janvier 2017) Nombre total d'échantillons = 23 inorganiques 46 organiques |
|--|
| Aucun dépassement des RQEPNB |

Remarques :

1. Les premières données disponibles datent de 2003.

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

Tide Head

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 471 | |
|---|---|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| <div style="border: 1px solid #4F81BD; border-radius: 10px; padding: 10px; background-color: #D9EAD3; width: 80%; margin: auto;"> Non détecté </div> | <div style="border: 1px solid #4F81BD; border-radius: 10px; padding: 10px; background-color: #D9EAD3; width: 80%; margin: auto;"> Détecté dans 2 échantillons (0,42 % de la totalité des échantillons) </div> |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994 au 20 janvier 2017) Nombre total d'échantillons = 11 inorganiques 28 organiques | | |
|---|------------------|----------------------|
| <div style="border: 1px solid #4F81BD; border-radius: 15px; padding: 10px; background-color: #FFF2CC; margin: auto;"> La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons¹ </div> | | |
| | Résultat maximal | Recommandation |
| Turbidité | 1,2 uTN | 1,0 uTN ² |

La turbidité est la mesure de l'opacité de l'eau causée par d'infimes particules en suspension, qui peuvent être inoffensives. Toutefois, une augmentation de la turbidité pourrait indiquer un grave problème avec la qualité de l'eau. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

Remarques :

1. Ou dans un seul échantillon lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
2. Les recommandations actuelles relatives à la turbidité sont plus complexes que cela, mais une valeur seuil de 1 UTN a été utilisée pour relever tout éventuel dépassement. Toutefois, cette approche peut parfois détecter des événements qui sont en fait des dépassements erronés et peut ne pas détecter certains dépassements dans les réseaux où une filtration est en place.

Tracadie-Sheila

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 683 | |
|--|--|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Détecté dans 7 échantillons (1,03 % de la totalité des échantillons) |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994 au 20 janvier 2017) Nombre total d'échantillons = 46 inorganiques 156 organiques | | | | | | | | | | | | | |
|---|--|----------------------|------------------|----------------|-----------|------------|----------------|--|------------------|----------------|-----------|---------|----------------------|
| Tracadie-Sheila | <div style="border: 2px solid blue; border-radius: 15px; background-color: #ffff00; padding: 10px; margin-bottom: 10px;"> <p style="text-align: center;">La valeur recommandée a été dépassée dans au moins 10 % des échantillons¹</p> <table style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th></th> <th style="text-align: center;">Résultat maximal</th> <th style="text-align: center;">Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">Manganèse</td> <td style="text-align: center;">0,159 mg/L</td> <td style="text-align: center;">OE = 0,05 mg/L</td> </tr> </tbody> </table> </div> <p>Le manganèse se trouve couramment dans les roches, dans les sols et dans l'eau de nombreuses régions du Nouveau-Brunswick. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect). Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> <div style="border: 2px solid blue; border-radius: 15px; background-color: #ffff00; padding: 10px; margin-bottom: 10px;"> <p style="text-align: center;">La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons²</p> <table style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th></th> <th style="text-align: center;">Résultat maximal</th> <th style="text-align: center;">Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">Turbidité</td> <td style="text-align: center;">1,1 uTN</td> <td style="text-align: center;">1,0 uTN³</td> </tr> </tbody> </table> </div> <p>La turbidité est la mesure de l'opacité de l'eau causée par d'infimes particules en suspension, qui peuvent être inoffensives. Toutefois, une augmentation de la turbidité pourrait indiquer un grave problème avec la qualité de l'eau. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | Résultat maximal | Recommandation | Manganèse | 0,159 mg/L | OE = 0,05 mg/L | | Résultat maximal | Recommandation | Turbidité | 1,1 uTN | 1,0 uTN ³ |
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | | | | | | |
| Manganèse | 0,159 mg/L | OE = 0,05 mg/L | | | | | | | | | | | |
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | | | | | | |
| Turbidité | 1,1 uTN | 1,0 uTN ³ | | | | | | | | | | | |

Remarques :

1. Ou dans au moins deux échantillons lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
2. Ou dans un seul échantillon lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
3. Les recommandations actuelles relatives à la turbidité sont plus complexes que cela, mais une valeur seuil de 1 UTN a été utilisée pour relever tout éventuel dépassement. Toutefois, cette approche peut parfois détecter des événements qui sont en fait des dépassements erronés et peut ne pas détecter certains dépassements dans les réseaux où une filtration est en place.

Woodstock

Pour toute question au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| <u>Bactéries dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées</u> (du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2014) Nombre total d'échantillons = 567 | |
|--|--|
| <i>E. coli</i> | Coliformes totaux |
| Non détecté | Détecté dans 7 échantillons (1,23 % de la totalité des échantillons) |

Les organismes coliformes totaux sont utilisés comme indicateur; leur présence dans l'eau potable n'est pas considérée comme un risque pour la santé humaine, mais elle peut indiquer des conditions d'insalubrité dans le réseau de distribution d'eau. Leur présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.

| Analyse chimique de l'eau dans le réseau de distribution : dépassements des valeurs recommandées (du 1^{er} janvier 1994¹ au 25 janvier 2017) Nombre total d'échantillons = 13 inorganiques 15 organiques | | | | | | | | |
|--|------------------|----------------------|--|------------------|----------------|-----------|-----------|----------------------|
| <p>La valeur recommandée a été dépassée dans au moins 10 % des échantillons²</p> <table style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;"></th> <th style="width: 30%; text-align: center;">Résultat maximal</th> <th style="width: 30%; text-align: center;">Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">Manganèse</td> <td style="text-align: center;">0,50 mg/L</td> <td style="text-align: center;">OE = 0,05 mg/L</td> </tr> </tbody> </table> | | | | Résultat maximal | Recommandation | Manganèse | 0,50 mg/L | OE = 0,05 mg/L |
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | |
| Manganèse | 0,50 mg/L | OE = 0,05 mg/L | | | | | | |
| <p>Le manganèse se trouve couramment dans les roches, dans les sols et dans l'eau de nombreuses régions du Nouveau-Brunswick. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la qualité adéquate de l'eau (p. ex. le goût, l'odeur et l'aspect). Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | | | | | | | |
| <p>La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons³</p> <table style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;"></th> <th style="width: 30%; text-align: center;">Résultat maximal</th> <th style="width: 30%; text-align: center;">Recommandation</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">Turbidité</td> <td style="text-align: center;">1,4 uTN</td> <td style="text-align: center;">1,0 uTN⁴</td> </tr> </tbody> </table> | | | | Résultat maximal | Recommandation | Turbidité | 1,4 uTN | 1,0 uTN ⁴ |
| | Résultat maximal | Recommandation | | | | | | |
| Turbidité | 1,4 uTN | 1,0 uTN ⁴ | | | | | | |
| <p>La turbidité est la mesure de l'opacité de l'eau causée par d'infimes particules en suspension, qui peuvent être inoffensives. Toutefois, une augmentation de la turbidité pourrait indiquer un grave problème avec la qualité de l'eau. Sa présence dans l'eau potable est surveillée de façon régulière afin de veiller à la santé et à la sécurité du public. Si vous avez des questions au sujet de la qualité actuelle de l'eau, veuillez communiquer avec votre gouvernement local.</p> | | | | | | | | |

Remarques :

1. Les premières données disponibles datent de 2009.
2. Ou dans au moins deux échantillons lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
3. Ou dans un seul échantillon lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total.
4. Les recommandations actuelles relatives à la turbidité sont plus complexes que cela, mais une valeur seuil de 1 UTN a été utilisée pour relever tout éventuel dépassement. Toutefois, cette approche peut parfois détecter des événements qui sont en fait des dépassements erronés et peut ne pas détecter certains dépassements dans les réseaux où une filtration est en place.

Annexe B - Qualité des sources d'eau brute (avant le traitement)

Constatations des analyses bactériologiques des sources d'eau brute (avant le traitement)

Le tableau ci-dessous décrit les constatations (à partir de toutes les données disponibles de 2008 à 2014) concernant la qualité microbiologique de chaque source d'approvisionnement municipale en eau brute avant le traitement de l'eau pour en éliminer les contaminants ou la désinfection. Il ne s'agit pas d'une mesure de la qualité de l'eau distribuée aux consommateurs, mais plutôt d'une illustration de la nécessité de procéder à une désinfection et à un traitement appropriés et des conditions très diverses observées dans les différentes sources d'approvisionnement en eau brute.

| Source d'eau brute | Type de source | Nombre d'échantillons avec détection d' <i>E. coli</i> | Nombre d'échantillons avec détection de coliformes totaux | Nombre total d'échantillons analysés |
|---|-----------------|--|---|--------------------------------------|
| Alma (puits n° 1) | Eau souterraine | 0 | 10 | 92 |
| Alma (puits n° 2) | Eau souterraine | 0 | 10 | 85 |
| Aroostook (puits n° 1) | Eau souterraine | 0 | 0 | 80 |
| Aroostook (puits n° 2) | Eau souterraine | 13 | 167 | 190 |
| Atholville (puits n° 1) | Eau souterraine | 2 | 55 | 99 |
| Atholville (puits n° 2A) | Eau souterraine | 0 | 0 | 88 |
| Atholville (puits n° 3) | Eau souterraine | 0 | 5 | 93 |
| Atholville (puits n° 4) | Eau souterraine | 3 | 21 | 93 |
| Baker Brook (étang de recharge) | Eau de surface | 75 | 75 | 75 |
| Baker Brook (puits P-12-1) | Eau souterraine | 0 | 8 | 29 |
| Baker Brook (puits PW-1-80) | Eau souterraine | 0 | 2 | 7 |
| Baker Brook (puits PW-2-80) | Eau souterraine | 0 | 2 | 6 |
| Baker Brook (puits rivière Saint-Jean) | Eau souterraine | 11 | 40 | 100 |
| Baker Brook (puits piste cyclable) – hors service | Eau souterraine | 2 | 38 | 62 |
| Baker Brook (puits Théophile) – hors service | Eau souterraine | 0 | 1 | 5 |
| Balmoral (puits n° 1) | Eau souterraine | 5 | 42 | 90 |
| Balmoral (puits n° 2) | Eau souterraine | 0 | 12 | 79 |
| Bas-Caraquet (puits rue Frédérick) | Eau souterraine | 0 | 5 | 81 |
| Bath (puits n° 1) | Eau souterraine | 0 | 3 | 77 |
| Bath (puits n° 3) | Eau souterraine | 0 | 2 | 87 |
| Bathurst (rivière Middle) | Eau de surface | 72 | 83 | 83 |
| Belledune (rivière Jacquet) | Eau de surface | 63 | 81 | 81 |
| Blacks Harbour (puits de Wallace Cove) | Eau souterraine | 0 | 1 | 83 |
| Blacks Harbour (puits n° 3) | Eau souterraine | 0 | 2 | 84 |
| Blacks Harbour (puits n° 4) | Eau souterraine | 0 | 9 | 90 |
| Bouctouche (puits n° 1) | Eau souterraine | 0 | 1 | 15 |
| Bouctouche (puits n° 2) | Eau souterraine | 0 | 1 | 85 |
| Bouctouche (puits n° 3) | Eau souterraine | 2 | 2 | 8 |
| Bouctouche (puits n° 4) | Eau souterraine | 1 | 6 | 41 |
| Campbellton (eau brute) | Eau de surface | 59 | 363 | 369 |
| Caraquet (puits de la rue du Portage) | Eau souterraine | 1 | 29 | 79 |
| Caraquet (puits de la rue Lavigne) | Eau souterraine | 0 | 0 | 84 |
| Caraquet (source du chemin Saint-Simon) | Source | 3 | 20 | 85 |
| Charlo (puits 1) | Eau souterraine | 0 | 0 | 86 |
| Charlo (puits 2) | Eau souterraine | 0 | 3 | 86 |
| Clair (puits P-04-01) | Eau souterraine | 0 | 9 | 94 |
| Clair (puits P-06-01) | Eau souterraine | 0 | 5 | 93 |
| Clair (puits P-08-01) | Eau souterraine | 0 | 1 | 25 |
| Clair (puits P-11-01) | Eau souterraine | 0 | 1 | 27 |
| Clair (lac Thompson) – hors service | Eau de surface | 41 | 50 | 56 |

| Source d'eau brute | Type de source | Nombre d'échantillons avec détection d' <i>E. coli</i> | Nombre d'échantillons avec détection de coliformes totaux | Nombre total d'échantillons analysés |
|---|------------------------|--|---|--------------------------------------|
| Dalhousie (rivière Charlo) | Eau de surface | 44 | 69 | 73 |
| Doaktown (Spring Reservoir) | Source | 7 | 145 | 190 |
| Dorchester – puits n° 1 (puits CSC Woodlawn) | Eau souterraine | 0 | 4 | 86 |
| Dorchester – puits n° 2 (puits CSC Millbrook) | Eau souterraine | 0 | 7 | 73 |
| Dorchester – puits n° 3 (puits CSC Back-up) | Eau souterraine | 0 | 1 | 5 |
| Dorchester – puits n° 4 (puits Village) | Eau souterraine | 1 | 7 | 98 |
| Drummond (puits chemin Tobique) | Eau souterraine | 7 | 75 | 102 |
| Drummond (puits rue Station) | Eau souterraine | 1 | 75 | 104 |
| Edmundston (Iroquois-Blanchette – puits 1) | Eau souterraine | 1 | 26 | 93 |
| Edmundston (Iroquois-Blanchette – puits 2) | Eau souterraine | 10 | 86 | 94 |
| Edmundston (Iroquois-Blanchette – puits 3) | Eau souterraine | 8 | 63 | 94 |
| Edmundston (Iroquois-Blanchette – puits 4) | Eau souterraine | 0 | 32 | 92 |
| Edmundston (Iroquois-Blanchette – puits 5) | Eau souterraine | 9 | 43 | 74 |
| Edmundston (Iroquois-Blanchette – puits 6) | Eau souterraine | 2 | 40 | 94 |
| Edmundston (Verret – puits 1) | Eau souterraine | 7 | 75 | 99 |
| Edmundston (Verret – puits 2) | Eau souterraine | 2 | 42 | 90 |
| Eel River Crossing (galerie d'infiltration) | Galerie d'infiltration | 50 | 84 | 85 |
| Fredericton (puits PW9 – Queen's Square) | Eau souterraine | 0 | 10 | 88 |
| Fredericton (puits PW10 – Queen's Square) | Eau souterraine | 0 | 2 | 87 |
| Fredericton (puits PW11 – Queen's Square) | Eau souterraine | 0 | 1 | 78 |
| Fredericton (puits n° 1 – parc Wilmot) | Eau souterraine | 0 | 0 | 87 |
| Fredericton (puits n° 2 – parc Wilmot) | Eau souterraine | 0 | 2 | 88 |
| Fredericton (puits n° 3 – parc Wilmot) | Eau souterraine | 0 | 3 | 90 |
| Fredericton (puits n° 5 – parc Wilmot) | Eau souterraine | 0 | 0 | 86 |
| Fredericton (puits n° 6 – parc Wilmot) | Eau souterraine | 1 | 6 | 68 |
| Fredericton (puits n° 7 – parc Wilmot) | Eau souterraine | 0 | 0 | 90 |
| Fredericton (puits n° 8 – parc Wilmot) | Eau souterraine | 0 | 3 | 89 |
| Fredericton (réservoir Kilarney – eau brute) | Eau souterraine | 0 | 1 | 182 |
| Fredericton (puits rue Cliffe) – hors service | Eau souterraine | 0 | 0 | 14 |
| Fredericton (Kilarney – puits K1) – hors service | Eau souterraine | 0 | 0 | 12 |
| Fredericton (Kilarney – puits K10) – hors service | Eau souterraine | 0 | 0 | 52 |
| Fredericton (puits chemin Tower) – hors service | Eau souterraine | 0 | 2 | 53 |
| Fredericton Junction (puits n° 1) | Eau souterraine | 0 | 33 | 113 |
| Fredericton Junction (puits n° 4) | Eau souterraine | 0 | 3 | 80 |
| Fredericton Junction (puits n° 2) – hors service | Eau souterraine | 0 | 10 | 37 |
| Grand-Sault (puits n° 1) | Eau souterraine | 0 | 0 | 16 |
| Grand-Sault (puits n° 2) | Eau souterraine | 0 | 2 | 20 |
| Grand-Sault (puits n° 3) | Eau souterraine | 0 | 3 | 21 |
| Grand-Sault (puits n° 5) | Eau souterraine | 0 | 0 | 16 |
| Hampton | Eau souterraine | 0 | 11 | 119 |
| Hartland (puits n° 1) | Eau souterraine | 0 | 0 | 84 |
| Hartland (puits n° 2) | Eau souterraine | 3 | 10 | 99 |
| Hillsborough (puits n° 1) | Eau souterraine | 18 | 66 | 89 |
| Hillsborough (puits n° 3) | Eau souterraine | 0 | 0 | 48 |
| Hillsborough (puits n° 2) – hors service | Eau souterraine | 1 | 5 | 9 |

| Source d'eau brute | Type de source | Nombre d'échantillons avec détection d' <i>E. coli</i> | Nombre d'échantillons avec détection de coliformes totaux | Nombre total d'échantillons analysés |
|--|-----------------|--|---|--------------------------------------|
| Kedgwick (puits 2) | Eau souterraine | 0 | 34 | 219 |
| Kedgwick (puits 3) | Eau souterraine | 8 | 129 | 254 |
| Lamèque (puits 5) | Eau souterraine | 0 | 7 | 87 |
| Lamèque (puits 7) | Eau souterraine | 0 | 0 | 9 |
| Lamèque (puits 8) | Eau souterraine | 0 | 0 | 55 |
| Lamèque (puits 9) | Eau souterraine | 4 | 29 | 108 |
| Lamèque (puits 10) | Eau souterraine | 0 | 3 | 6 |
| Lamèque (puits 3) – hors service | Eau souterraine | 0 | 10 | 87 |
| McAdam (puits n° 10) | Eau souterraine | 1 | 13 | 92 |
| McAdam (puits n° 11) | Eau souterraine | 0 | 1 | 88 |
| McAdam (puits n° 12) | Eau souterraine | 1 | 11 | 86 |
| McAdam (puits n° 13) | Eau souterraine | 0 | 3 | 90 |
| Memramcook (puits n° 1) | Eau souterraine | 0 | 11 | 81 |
| Memramcook (puits n° 3) – hors service | Eau souterraine | 3 | 28 | 38 |
| Memramcook (puits 08-01) | Eau souterraine | 0 | 1 | 52 |
| Memramcook (puits A) – hors service | Eau souterraine | 10 | 33 | 41 |
| Memramcook (puits C) – hors service | Eau souterraine | 0 | 1 | 39 |
| Memramcook (source Bourgeois) | Source | 8 | 81 | 88 |
| Memramcook (source de l'Institut) | Source | 36 | 91 | 98 |
| Memramcook (puits n° 2) – hors service | Eau souterraine | 1 | 4 | 8 |
| Miramichi (Chatham – puits Gordon) | Eau souterraine | 0 | 1 | 86 |
| Miramichi (Chatham – puits Henderson 1) | Eau souterraine | 0 | 1 | 85 |
| Miramichi (Chatham – puits Henderson 2) | Eau souterraine | 0 | 1 | 56 |
| Miramichi (Chatham – puits Howard) | Eau souterraine | 0 | 4 | 84 |
| Miramichi (Chatham – puits du parc industriel) | Eau souterraine | 0 | 21 | 117 |
| Miramichi (Chatham – puits Martin) | Eau souterraine | 0 | 0 | 84 |
| Miramichi (Chatham – puits du chemin Napan) | Eau souterraine | 0 | 3 | 91 |
| Miramichi (Chatham – puits Nicol) | Eau souterraine | 0 | 0 | 84 |
| Miramichi (Chatham – puits Springvale) | Eau souterraine | 0 | 3 | 88 |
| Miramichi (Douglastown – puits du chemin Rennie) | Eau souterraine | 0 | 4 | 93 |
| Miramichi (Douglastown – puits Williston Ext) | Eau souterraine | 0 | 4 | 89 |
| Miramichi (Douglastown – puits Williston) | Eau souterraine | 0 | 1 | 86 |
| Miramichi (Newcastle – puits Allison) | Eau souterraine | 0 | 12 | 93 |
| Miramichi (Newcastle – puits McKay) | Eau souterraine | 0 | 0 | 87 |
| Miramichi (Newcastle – puits Millar) | Eau souterraine | 0 | 1 | 58 |
| Miramichi (Newcastle – puits Mitchell) | Eau souterraine | 0 | 0 | 85 |
| Miramichi (Newcastle – puits Trevors) | Eau souterraine | 0 | 2 | 90 |
| Miramichi (Newcastle – puits Turcotte) | Eau souterraine | 0 | 6 | 71 |
| Miramichi (Chatham – puits Walsh) – hors service | Eau souterraine | 0 | 6 | 67 |
| Moncton (puits Mapleton) | Eau souterraine | 0 | 0 | 358 |
| Moncton (réservoir McLaughlin) | Eau de surface | 34 | 168 | 334 |
| Moncton (réservoir du ruisseau Turtle Creek) | Eau de surface | 522 | 662 | 673 |
| Nackawic (puits n° 3) | Eau souterraine | 0 | 1 | 95 |
| Nackawic (puits n° 4) | Eau souterraine | 0 | 0 | 2 |
| New Maryland (puits A-10) | Eau souterraine | 0 | 3 | 86 |
| New Maryland (puits A-11) | Eau souterraine | 0 | 2 | 85 |
| New Maryland (puits A-20) | Eau souterraine | 0 | 0 | 82 |
| New Maryland (puits P-2) | Eau souterraine | 0 | 0 | 35 |
| New Maryland (puits S-1) | Eau souterraine | 0 | 0 | 25 |

| Source d'eau brute | Type de source | Nombre d'échantillons avec détection d' <i>E. coli</i> | Nombre d'échantillons avec détection de coliformes totaux | Nombre total d'échantillons analysés |
|--|------------------------|--|---|--------------------------------------|
| New Maryland (puits S-4) | Eau souterraine | 0 | 0 | 84 |
| Oromocto (rivière Oromocto) | Eau de surface | Absence de données | Absence de données | Absence de données |
| Penobsquis (puits Springdale n° 07-1) | Eau souterraine | 0 | 0 | 36 |
| Perth-Andover (puits 1) | Eau souterraine | 3 | 17 | 100 |
| Perth-Andover (puits 2) | Eau souterraine | 0 | 0 | 97 |
| Petit-Rocher (galerie d'infiltration) | Galerie d'infiltration | 80 | 88 | 88 |
| Plaster Rock (puits n° 1) | Eau souterraine | 0 | 1 | 95 |
| Plaster Rock (puits n° 2) | Eau souterraine | 0 | 8 | 71 |
| Port Elgin (puits Mitten) | Eau souterraine | 0 | 1 | 84 |
| Port Elgin (puits Riverside) – hors service | Eau souterraine | 0 | 0 | 80 |
| Quispamsis (puits Downeast n° 1) | Eau souterraine | 0 | 68 | 310 |
| Quispamsis (puits Downeast n° 2) | Eau souterraine | 0 | 122 | 311 |
| Quispamsis (puits Ridgewood n° 1) | Eau souterraine | 0 | 0 | 307 |
| Quispamsis (puits Ridgewood n° 2) | Eau souterraine | 0 | 9 | 306 |
| Richibucto (puits n° 1) | Eau souterraine | 0 | 1 | 87 |
| Richibucto (puits n° 3) | Eau souterraine | 0 | 51 | 123 |
| Richibucto (puits n° 4) | Eau souterraine | 0 | 2 | 54 |
| Riverside-Albert (réservoir 1) | Eau de surface | 39 | 84 | 84 |
| Riviere-Verte (galerie d'infiltration) | Galerie d'infiltration | 62 | 94 | 94 |
| Rothesay (puits n° 1) | Eau souterraine | 0 | 3 | 79 |
| Rothesay (puits n° 2) | Eau souterraine | 0 | 8 | 80 |
| Rothesay (puits n° 3) | Eau souterraine | 1 | 3 | 82 |
| Rothesay (puits n° 4) | Eau souterraine | 0 | 9 | 80 |
| Rothesay (puits n° 5) | Eau souterraine | 5 | 25 | 85 |
| Rothesay (puits n° 6) | Eau souterraine | 0 | 2 | 81 |
| Rothesay (puits n° 7) | Eau souterraine | 15 | 60 | 84 |
| Rothesay (puits n° 8) | Eau souterraine | 1 | 15 | 80 |
| Rothesay (puits n° 9) | Eau souterraine | 0 | 1 | 10 |
| Sackville (puits n° 1) | Eau souterraine | 0 | 1 | 82 |
| Sackville (puits n° 2) | Eau souterraine | 0 | 0 | 83 |
| Sackville (puits de pompe de surpression) | Eau souterraine | 0 | 0 | 87 |
| Saint Andrews (lac Chamcook) | Eau de surface | 23 | 78 | 88 |
| Saint John (lac Latimer Lake – est) | Eau de surface | 184 | 386 | 386 |
| Saint John (lac Spruce – ouest) | Eau de surface | 242 | 368 | 369 |
| Saint John (puits de la promenade Ocean – Harbourview) | Eau souterraine | 0 | 18 | 287 |
| Saint John (puits du croissant Seaward – Harbourview) | Eau souterraine | 0 | 5 | 360 |
| Saint-André (puits 1) | Eau souterraine | 2 | 42 | 91 |
| Saint-André (puits 2) | Eau souterraine | 2 | 53 | 93 |
| Saint-Antoine (puits PW-1) | Eau souterraine | 0 | 0 | 84 |
| Saint-Antoine (puits PW-2) | Eau souterraine | 0 | 0 | 83 |
| Saint-Antoine (puits PW-3) | Eau souterraine | 0 | 0 | 84 |
| Sainte-Anne-de-Madawaska (puits 1) | Eau souterraine | 0 | 0 | 22 |
| Sainte-Anne-de-Madawaska (puits 2) | Eau souterraine | 0 | 0 | 21 |
| Saint-François-de-Madawaska (puits 1) | Eau souterraine | 0 | 3 | 32 |
| Saint-François-de-Madawaska (puits 2) | Eau souterraine | 0 | 0 | 34 |
| Saint-François-de-Madawaska (puits 3) | Eau souterraine | 0 | 8 | 98 |
| Saint-François-de-Madawaska (puits 4) | Eau souterraine | 0 | 2 | 97 |
| Saint-Hilaire (puits 1) | Eau souterraine | 0 | 1 | 34 |
| Saint-Hilaire (puits 2) | Eau souterraine | 0 | 7 | 83 |

| Source d'eau brute | Type de source | Nombre d'échantillons avec détection d' <i>E. coli</i> | Nombre d'échantillons avec détection de coliformes totaux | Nombre total d'échantillons analysés |
|---|------------------------|--|---|--------------------------------------|
| Saint-Hilaire (galerie d'infiltration) – hors service | Galerie d'infiltration | 9 | 9 | 11 |
| Saint-Léonard (puits 1) | Eau souterraine | 0 | 2 | 19 |
| Saint-Léonard (puits 2) | Eau souterraine | 0 | 0 | 13 |
| Saint-Louis-de-Kent (puits n° 1) | Eau souterraine | 0 | 0 | 93 |
| Saint-Louis-de-Kent (puits n° 2) | Eau souterraine | 0 | 3 | 90 |
| Saint-Quentin (galerie d'infiltration) | Galerie d'infiltration | 60 | 84 | 84 |
| Shediac (puits n° 1) | Eau souterraine | 0 | 0 | 88 |
| Shediac (puits n° 2) | Eau souterraine | 0 | 6 | 82 |
| Shediac (puits n° 5) | Eau souterraine | 0 | 1 | 82 |
| Shediac (puits n° 6) | Eau souterraine | 0 | 0 | 86 |
| Shediac (puits n° 8) | Eau souterraine | 0 | 0 | 84 |
| Shediac (puits n° 9) | Eau souterraine | 0 | 0 | 83 |
| Shediac (puits n° 10) | Eau souterraine | 0 | 5 | 88 |
| Shediac (puits n° 11) | Eau souterraine | 0 | 1 | 83 |
| Shediac (puits n° 3) – hors service | Eau souterraine | 0 | 0 | 48 |
| Shediac (puits n° 7) – hors service | Eau souterraine | 0 | 0 | 6 |
| Shippagan (puits 2B) | Eau souterraine | 1 | 16 | 85 |
| Shippagan (puits 3) | Eau souterraine | 0 | 11 | 84 |
| Shippagan (puits 5) | Eau souterraine | 0 | 1 | 84 |
| Shippagan (puits 6) | Eau souterraine | 2 | 53 | 93 |
| St. George (puits n° 2) | Eau souterraine | 0 | 0 | 117 |
| St. George (puits n° 3) | Eau souterraine | 0 | 1 | 117 |
| St. George (puits n° 4) | Eau souterraine | 0 | 5 | 107 |
| St. George (puits n° 5) | Eau souterraine | 1 | 8 | 66 |
| St. Margarets, commission d'eau de, (puits principal) | Eau souterraine | 0 | 0 | 69 |
| St. Stephen (puits n° 1) | Galerie d'infiltration | 9 | 141 | 193 |
| St. Stephen (puits n° 2) | Eau souterraine | 0 | 8 | 93 |
| St. Stephen (puits n° 3) | Eau souterraine | 1 | 14 | 85 |
| Sussex (puits de la ruelle Jonah) | Eau souterraine | 0 | 7 | 366 |
| Sussex (puits de l'avenue Magnolia) | Eau souterraine | 0 | 0 | 366 |
| Sussex (fontaine de l'avenue Church) | Eau souterraine | 0 | 0 | 364 |
| Sussex Corner (puits n° 1) | Eau souterraine | 3 | 57 | 126 |
| Sussex Corner (puits n° 2) | Eau souterraine | 5 | 33 | 122 |
| Sussex Corner (puits n° 3) | Eau souterraine | 0 | 0 | 123 |
| Tide Head (puits n° 1) | Eau souterraine | 2 | 20 | 98 |
| Tide Head (puits n° 2) | Eau souterraine | 0 | 7 | 87 |
| Tide Head (puits n° 3) | Eau souterraine | 0 | 0 | 84 |
| Tracadie-Sheila (puits 1 – Sheila) | Eau souterraine | 1 | 17 | 118 |
| Tracadie-Sheila (puits 1 – Tracadie) | Eau souterraine | 0 | 0 | 99 |
| Tracadie-Sheila (puits 2 – Sheila) | Eau souterraine | 0 | 0 | 107 |
| Tracadie-Sheila (puits 2 – Tracadie) | Eau souterraine | 0 | 0 | 99 |
| Tracadie-Sheila (puits 3 – Sheila) | Eau souterraine | 0 | 6 | 109 |
| Tracadie-Sheila (puits 3 – Tracadie) | Eau souterraine | 0 | 2 | 80 |
| Tracadie-Sheila (puits 5 – Tracadie) | Eau souterraine | 0 | 0 | 97 |
| Tracadie-Sheila (puits 6 – Tracadie) | Eau souterraine | 0 | 0 | 56 |
| Woodstock (puits n° 1) | Eau souterraine | 0 | 1 | 86 |
| Woodstock (puits n° 2) | Eau souterraine | 0 | 3 | 100 |

Résumé des constatations des analyses chimiques inorganiques des sources d'eau brute

Le tableau ci-dessous décrit les constatations (à partir de toutes les données disponibles depuis 1994 – voir l'annexe A pour les plages de dates pour chaque collectivité) concernant les caractéristiques de chimie inorganique présentes dans chacune des sources d'approvisionnement en eau brute qui ont dépassé les valeurs recommandées au moins une fois avant le traitement de l'eau pour en éliminer les contaminants ou la désinfection. Il ne s'agit pas d'une mesure de la qualité de l'eau distribuée aux consommateurs, mais plutôt d'une illustration de la nécessité de procéder à un traitement approprié et de la vaste gamme de conditions observées dans les différentes sources d'approvisionnement en eau brute.

| Légende | | Nombre de sources d'eau brute (sur 255) dont au moins un résultat dépassait les valeurs recommandées | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--------|--|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------------------|------|------|------|------|
| Vierge/non ombré = La valeur recommandée n'a jamais été dépassée | | As | B | Ba | Cd | Cr | Cu | F | Fe | Hg | Mn | NO3 | Pb | Sb | Se | TURB | U | Cl | Na | SO4 |
| La valeur recommandée a été dépassée dans au moins 10 % des échantillons (ou dans au moins deux échantillons lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total) | XX | 8 | | 2 | | | | 3 | 49 | | 130 | 1 | 4 | | 1 | 88 | 5 | 4 | 1 | |
| La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons (ou dans un seul échantillon lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total) | X | 5 | | | | 1 | 1 | 2 | 35 | 1 | 13 | | 17 | 2 | 1 | 60 | 1 | 3 | 1 | |
| Total | | 13 | 0 | 2 | 0 | 1 | 1 | 5 | 84 | 1 | 143 | 1 | 21 | 2 | 2 | 148 | 6 | 7 | 2 | 0 |
| Valeurs recommandées (Remarque : Les Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Nouveau-Brunswick ne s'appliquent pas spécifiquement à la qualité de l'eau brute, mais elles peuvent aider à déterminer les types de traitement de l'eau qui pourraient être nécessaires pour que l'eau distribuée aux consommateurs respecte les recommandations.) | CMA | 10 | 5 | 1 | 5 | 50 | | 1.5 | | 1 | | 10 | 10 | 6 | 50 | Voir le Glossaire | 20 | | | |
| | OE | | | | | | 1000 | | 0.3 | | 0.05 | | | | | | | 250 | 200 | 500 |
| | Autre | | | | | | | | | | | | | | | 1 | | | | |
| | Unités | µg/L | mg/L | mg/L | µg/L | µg/L | µg/L | mg/L | mg/L | µg/L | mg/L | mg/L | µg/L | µg/L | µg/L | NTU | µg/L | mg/L | mg/L | mg/L |

| Source d'eau brute | Type de source | As | B | Ba | Cd | Cr | Cu | F | Fe | Hg | Mn | NO3- | Pb | Sb | Se | TURB | U | Cl | Na | SO4 |
|-------------------------|-----------------|----|---|----|----|----|----|---|----|----|----|------|----|----|----|------|---|----|----|-----|
| Alma (puits n°1) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | XX | | | | |
| Alma (puits n°2) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | X | | | | |
| Aroostook (puits n°1) | Eau souterraine | | | | | | | | XX | | X | | XX | | | XX | | | | |
| Aroostook (puits n°2) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Atholville (puits n°1) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Atholville (puits n°2A) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Atholville (puits n°3) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | X | | | | |
| Atholville (puits n°4) | Eau souterraine | | | | | | | | X | | X | | X | | | X | | XX | | |

| Source d'eau brute | Type de source | As | B | Ba | Cd | Cr | Cu | F | Fe | Hg | Mn | NO3- | Pb | Sb | Se | TURB | U | Cl | Na | SO4 |
|--|-----------------|----|---|----|----|----|----|----|----|----|----|------|----|----|----|------|---|----|----|-----|
| Baker Brook (étang de recharge) | Eau de surface | | | | | | | | | | | | | | | XX | | | | |
| Baker Brook (Nouveau puits Théophile - hors service) | Eau souterraine | | | | | | | | X | | XX | | | | | XX | | | | |
| Baker Brook (puits Piste Cyclable - hors service) | Eau souterraine | | | | | | | | XX | | XX | | | | | XX | | | | |
| Baker Brook (puits rivière St-Jean) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | X | | | | |
| Baker Brook (puits, PW-1-80) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Baker Brook (puits, PW-2-80) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Baker Brook (puits P-12-1) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Balmoral (puits n°1) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | X | | | | | | | |
| Balmoral (puits n°2) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Bas-Caraquet (puits rue Frédérick) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | | | | | |
| Bath (puits n°1) | Eau souterraine | | | | | | | | X | | | | X | | | X | | | | |
| Bath (puits n°3) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Bathurst (puits Grovehill - hors service) | Eau souterraine | | | | | | | XX | | | XX | | | | | X | | | XX | |
| Bathurst (rivière Middle) | Eau de surface | | | | | | | | | | XX | | | | | XX | | | | |
| Belledune (rivière Jacquet eau brute) | Eau de surface | | | | | | | | XX | | XX | | | | | XX | | | | |
| Blacks Harbour (puits de Wallace Cove) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | X | X | | | | |
| Blacks Harbour (puits n°3) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | XX | | | | |
| Blacks Harbour (puits n°4) | Eau souterraine | X | | | | | | | XX | | XX | | | | | XX | | | | |
| Bouctouche (puits n°1) | Eau souterraine | | | | | | | | XX | | XX | | | | | XX | | | | |
| Bouctouche (puits n°2) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | | | | | |
| Bouctouche (puits n°3) | Eau souterraine | | | | | | | | XX | | XX | | | | | XX | | | | |
| Bouctouche (puits n°4) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Bouctouche (puits n°5) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | | | | | |
| Campbellton (eau brute) | Eau de surface | | | | | | | | | | | | | | | X | | | | |
| Caraquet (puits de la rue du Portage) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Caraquet (puits de la rue Lavigne) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Caraquet (puits du chemin St-Simon - hors service) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | | | | | |
| Caraquet (source du chemin St-Simon) | Source | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Charlo (puits - Well 1) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| Source d'eau brute | Type de source | As | B | Ba | Cd | Cr | Cu | F | Fe | Hg | Mn | NO3- | Pb | Sb | Se | TURB | U | Cl | Na | SO4 |
|--|------------------------|----|---|----|----|----|----|---|----|----|----|------|----|----|----|------|---|----|----|-----|
| Charlo (puits - Well 2) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Clair (lac Thompson - hors service) | Eau de surface | | | | | | | | X | | XX | | | | | XX | | | | |
| Clair (puits Avenue Industrielle - hors service) | Eau souterraine | XX | | | | | | | XX | | XX | | | | | XX | | | | |
| Clair (puits P-04-01) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Clair (puits P-06-01) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | XX | | | XX | | | | |
| Clair (puits P-08-01) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | X | | | | |
| Clair (puits P-11-01) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Dalhousie (eau brute – rivière Charlo) | Eau de surface | | | | | | | | | | X | | | | | XX | | | | |
| Doaktown (Spring Reservoir) | Source | | | | | | | | | | | | | | | X | | | | |
| Doaktown WTP Raw (nouveau puits Storeytown) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | | | | | |
| Dorchester puits n°1 (puits CSC Woodlawn) | Eau souterraine | | | | | | | | XX | | XX | | | | | XX | | | | |
| Dorchester puits n°2 (puits CSC Millbrook) | Eau souterraine | | | | | | | | X | | X | | | | | X | | | | |
| Dorchester puits n°3 (puits CSC Back-up) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | XX | | | | |
| Dorchester puits n°4 (puits Village) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | XX | | | | |
| Drummond (puits chemin Tobique) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | X | | | | |
| Drummond (puits rue Station) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | XX | | | | | | | | |
| Edmundston (Iroquois Blanchette puits 1) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Edmundston (Iroquois Blanchette puits 2) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Edmundston (Iroquois Blanchette puits 3) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Edmundston (Iroquois Blanchette puits 4) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Edmundston (Iroquois Blanchette puits 5) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | X | | | | |
| Edmundston (Iroquois Blanchette puits 6) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Edmundston (St. Basile puits rue Jos Soucis - hors service) | Eau souterraine | XX | | | | | | | | | X | | | | | | | | | |
| Edmundston (St. Jacques Galerie d'Infiltration - hors service) | Galerie d'infiltration | | | | | | | | | | XX | | | | | | | | | |
| Edmundston (Verret puits 1) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Edmundston (Verret puits 2) | Eau souterraine | | | | | | | | X | | | | | | | XX | | | | |
| Eel River Crossing (galerie d'infiltration) | Galerie d'infiltration | | | | | | | | | | | | | | | X | | | | |
| Fredericton (Queen Square puits PW10) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | XX | | | | |

| Source d'eau brute | Type de source | As | B | Ba | Cd | Cr | Cu | F | Fe | Hg | Mn | NO3- | Pb | Sb | Se | TURB | U | Cl | Na | SO4 |
|--|-----------------|----|---|----|----|----|----|---|----|----|----|------|----|----|----|------|----|----|----|-----|
| Fredericton (Queen Square puits PW11) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | X | | | | |
| Fredericton (Queen Square puits PW9) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | XX | | | | |
| Fredericton (Wilmot Park puits n°1) | Eau souterraine | | | | | | | | X | | XX | | | | | X | | | | |
| Fredericton (Wilmot Park puits n°2) | Eau souterraine | | | | | | | | XX | | XX | | | | | XX | | | | |
| Fredericton (Wilmot Park puits n°3) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | X | | | | |
| Fredericton (Wilmot Park puits n°4) - hors service | Eau souterraine | | | | | | | | X | | XX | | | | | X | | | | |
| Fredericton (Wilmot Park puits n°5) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | X | | | | |
| Fredericton (Wilmot Park puits n°6) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | X | | | | |
| Fredericton (Wilmot Park puits n°7) | Eau souterraine | | | | | | | | X | | XX | | | | | | | | | |
| Fredericton (Wilmot Park puits n°8) | Eau souterraine | | | | | | | | X | | XX | | | | | XX | | | | |
| Fredericton Junction (puits n°1) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | XX | | | | |
| Fredericton Junction (puits n°2) - hors service | Eau souterraine | | | | | | | | X | | X | | X | | | XX | | | | |
| Fredericton Junction (puits n°3) - hors service | Eau souterraine | XX | | | | | | | X | | XX | | X | | | XX | XX | | | |
| Fredericton Junction (puits n°4) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | X | | | | |
| Grand Falls (puits n°1) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Grand Falls (puits n°2) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Grand Falls (puits n°3) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Grand Falls (puits n°5) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | | | | | |
| Hampton puits | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | XX | XX | X | |
| Hartland (puits n°1) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Hartland (puits n°2) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Hillsborough (puits n°1) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | X | | X | | | | |
| Hillsborough (puits n°2) - hors service | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | X | | | | |
| Hillsborough (puits n°3) | Eau souterraine | | | | | | | | X | | XX | | | | | X | | | | |
| Kedgwick (puits 2) | Eau souterraine | | | | | | | | X | | | | | | | | | | | |
| Kedgwick (puits 3) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Lamèque (puits 10) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Lamèque (puits 3 - hors service) | Eau souterraine | | | | | | | | | | X | | | | | | | | | |
| Lamèque (puits 5) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| Source d'eau brute | Type de source | As | B | Ba | Cd | Cr | Cu | F | Fe | Hg | Mn | NO3- | Pb | Sb | Se | TURB | U | Cl | Na | SO4 |
|---|-----------------|----|---|----|----|----|----|---|----|----|----|------|----|----|----|------|---|----|----|-----|
| Lamèque (puits 7) | Eau souterraine | | | | | | | | XX | | XX | | | | | XX | | | | |
| Lamèque (puits 8) | Eau souterraine | | | | | | | | XX | | XX | | | | | XX | | | | |
| Lamèque (puits 9) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| McAdam (puits n°1 - hors service) | Eau souterraine | | | | | | | | XX | | XX | | | | | XX | | | | |
| McAdam (puits n°10) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| McAdam (puits n°11) | Eau souterraine | | | | | | | | X | | XX | | | | | X | | | | |
| McAdam (puits n°12) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | X | | | | |
| McAdam (puits n°13) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | X | | | | |
| McAdam (puits n°2 - hors service) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Memramcook (puits n°1) | Eau souterraine | | | | | | | | XX | | XX | | | | | XX | | | | |
| Memramcook (puits n°2 - hors service) | Eau souterraine | X | | | | | | | XX | | XX | | X | | | XX | | | | |
| Memramcook (puits n°3 - hors service) | Eau souterraine | | | | | | | | XX | | XX | | | | | XX | | | | |
| Memramcook (puits 08-01) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | | | | | |
| Memramcook (puits A - hors service) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | XX | | | | |
| Memramcook (puits C - hors service) | Eau souterraine | | | | | | | | XX | | XX | | | | | XX | | | | |
| Memramcook (source Bourgeois) | Source | | | | | | | | | | | | | | | X | | | | |
| Memramcook (source Cormier - hors service) | Source | | | | | | | | | | X | | | | | X | | | | |
| Memramcook (source de l'Institut) | Source | | | | | | | | XX | | XX | | | | | XX | | | | |
| Miramichi (Chatham - puits Gordon) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | X | | | | |
| Miramichi (Chatham - puits Henderson 1) | Eau souterraine | | | | | | | | X | | XX | | | | | X | | | | |
| Miramichi (Chatham - puits Henderson 2) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | X | | | | |
| Miramichi (Chatham - puits Howard) | Eau souterraine | | | | | | | | XX | | XX | | | | | XX | | | | |
| Miramichi (Chatham - puits Industrial Park) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | X | | | | |
| Miramichi (Chatham - puits Martin) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | | | | | |
| Miramichi (Chatham - puits Napan Road) | Eau souterraine | | | | | | | | | | X | | | | | X | | | | |
| Miramichi (Chatham - puits Nicol) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | | | | | |
| Miramichi (Chatham - puits Richard - hors service) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | | | | | |
| Miramichi (Chatham - puits Sky Park - hors service) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | X | | | | |
| Miramichi (Chatham - puits Springvale) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | X | | | | |

| Source d'eau brute | Type de source | As | B | Ba | Cd | Cr | Cu | F | Fe | Hg | Mn | NO3- | Pb | Sb | Se | TURB | U | Cl | Na | SO4 |
|---|-----------------|----|---|----|----|----|----|----|----|----|----|------|----|----|----|------|----|----|----|-----|
| Miramichi (Chatham - puits Walsh - hors service) | Eau souterraine | | | | | | | | XX | | XX | | | | | | | | | |
| Miramichi (Douglastown - puits Rennie Rd) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | | | | | |
| Miramichi (Douglastown - puits Williston Ext) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | | | | | |
| Miramichi (Douglastown - puits Williston) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | | | | | |
| Miramichi (Newcastle - puits Allison) | Eau souterraine | | | | | | | | X | | XX | | | | | X | | | | |
| Miramichi (Newcastle - puits McKay) | Eau souterraine | | | | | | | | XX | | XX | | | | | XX | | | | |
| Miramichi (Newcastle - puits Millar) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | XX | | | | |
| Miramichi (Newcastle - puits Mitchell P-2) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | | | | | |
| Miramichi (Newcastle - puits Reservoir - hors service) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | | | | | |
| Miramichi (Newcastle - puits Trevors) | Eau souterraine | | | | | | | | XX | | XX | | | | | XX | | | | |
| Miramichi (Newcastle - puits Turcotte) | Eau souterraine | | | | | | | | XX | | XX | | | | | XX | | | | |
| Moncton (puits Mapleton Place) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | | | | | |
| Moncton (réservoir McLaughlin - approvisionnement de secours) | Eau de surface | | | | | | X | | XX | | XX | | X | | | XX | | | | |
| Moncton (réservoir Turtle Creek) | Eau de surface | | | | | | | | XX | | XX | | | | | XX | | | | |
| Nackawic (puits n°2 - hors service) | Eau souterraine | | | | | | | | XX | | XX | | X | | | XX | XX | | | |
| Nackawic (puits n°3) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | X | | | | |
| Nackawic (puits n°4) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | X | | | | |
| New Maryland (puits A-1 - hors service) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| New Maryland (puits A-10) | Eau souterraine | | | | | | | | X | | XX | | | | | X | | | | |
| New Maryland (puits A-11) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | X | | | | |
| New Maryland (puits A-2 - hors service) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| New Maryland (puits A-20) | Eau souterraine | | | | | | | | X | | XX | | | | | X | | | | |
| New Maryland (puits A-6 - hors service) | Eau souterraine | X | | | | | | | XX | | XX | | X | | | XX | | | | |
| New Maryland (puits F-1 - hors service) | Eau souterraine | | | | | | | | | | X | | | | XX | XX | X | | | |
| New Maryland (puits P-2) | Eau souterraine | X | | | | | | XX | | | | | | | | XX | | | | |
| New Maryland (puits S-1) | Eau souterraine | | | | | | | X | | | XX | | | | | | | | | |
| New Maryland (puits S-2 - hors service) | Eau souterraine | | | | | | | X | | | | | | | | XX | | | | |
| New Maryland (puits S-3 - hors service) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | XX | | | | |

| Source d'eau brute | Type de source | As | B | Ba | Cd | Cr | Cu | F | Fe | Hg | Mn | NO3- | Pb | Sb | Se | TURB | U | Cl | Na | SO4 |
|---|------------------------|---------|---|----|----|----|----|---|----|----|----|------|----|----|----|------|----|----|----|-----|
| New Maryland (puits S-4) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | X | | | | | | | |
| Oromocto (rivière Oromocto) | Eau de surface | NO DATA | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Penobsquis (puits n°07-1 Springdale) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | | | | | |
| Perth-Andover (puits 1) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Perth-Andover (puits 2) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Petit-Rocher (galerie d'infiltration) | Galerie d'infiltration | | | | | | | | | | | | | | | XX | | | | |
| Plaster Rock (puits n°1) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | X | | | | |
| Plaster Rock (puits n°2) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | X | | | | |
| Port Elgin (puits Mitten) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Port Elgin (puits Riverside - hors service) | Eau souterraine | | | | | | | | XX | | XX | | XX | | | XX | | | | |
| Port Elgin (puits n°2 - hors service) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Port Elgin (puits n°3 - hors service) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | X | | | | |
| Quispamsis (Downeast puits n°1) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | X | | | | |
| Quispamsis (Downeast puits n°2) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | X | | X | | |
| Quispamsis (Ridgewood puits n°1) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | XX | | | |
| Quispamsis (Ridgewood puits n°2) | Eau souterraine | XX | | | | | | | | | | | | | | XX | XX | | | |
| Richibucto (puits n°1) | Eau souterraine | | | XX | | | | | | | XX | | | | | X | | X | | |
| Richibucto (puits n°2 - hors service) | Eau souterraine | | | XX | | | | | | | XX | | | | | | | XX | | |
| Richibucto (puits n°3) | Eau souterraine | | | | | | | | XX | | XX | | | | | XX | | | | |
| Richibucto (puits n°4) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | | | | | |
| Riverside-Albert (réservoir 1) | Eau de surface | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Rivière-Verte (École Mgr-Matthieu-Mazerolle - hors service) | Eau souterraine | | | | | X | | | | | XX | | X | | | XX | | | | |
| Rivière-Verte (galerie d'infiltration) | Galerie d'infiltration | | | | | | | | X | | | | | X | | XX | | | | |
| Rothesay (puits n°1) | Eau souterraine | | | | | | | | X | | XX | | | | | XX | | | | |
| Rothesay (puits n°2) | Eau souterraine | XX | | | | | | | XX | | XX | | | | | XX | | | | |
| Rothesay (puits n°3) | Eau souterraine | | | | | | | | X | | XX | | | | | XX | | | | |
| Rothesay (puits n°4) | Eau souterraine | | | | | | | | XX | | XX | | | | | XX | | | | |
| Rothesay (puits n°5) | Eau souterraine | | | | | | | | XX | | XX | | | | | XX | | | | |

| Source d'eau brute | Type de source | As | B | Ba | Cd | Cr | Cu | F | Fe | Hg | Mn | NO3- | Pb | Sb | Se | TURB | U | Cl | Na | SO4 |
|--|------------------------|----|---|----|----|----|----|---|----|----|----|------|----|----|----|------|---|----|----|-----|
| Rothesay (puits n°6) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | | | | | |
| Rothesay (puits n°7) | Eau souterraine | | | | | | | | XX | | XX | | | | | XX | | | | |
| Rothesay (puits n°8) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | X | | | | |
| Rothesay (puits n°9) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | | | | | |
| Sackville (puits Booster Pump) | Eau souterraine | XX | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Sackville (puits n°1) | Eau souterraine | | | | | | | | XX | | XX | | | | | XX | | | | |
| Sackville (puits n°2) | Eau souterraine | | | | | | | | XX | | XX | | | | | XX | | | | |
| Sackville (puits n°3) | Eau souterraine | | | | | | | | XX | | XX | | | | | XX | | | | |
| Saint John (lac Latimer Lake - est) | Eau de surface | | | | | | | | | | XX | | | | | XX | | | | |
| Saint John (puits Ocean Dr. - Harbourview) | Eau souterraine | | | | | | | | X | | | | | | | XX | | | | |
| Saint John (puits Seaward Cres. - Harbourview) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | X | | | | |
| Saint John (lac Spruce Lake - ouest) | Eau de surface | | | | | | | | | | | | | | | XX | | | | |
| Saint-Antoine (puits PW-1) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | XX | | | | |
| Saint-Antoine (puits PW-2) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | | | | | |
| Saint-Antoine (puits PW-3) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | X | | | | |
| Sainte-Anne-de-Madawaska (puits 1) | Eau souterraine | XX | | | | | | | XX | | XX | | X | | | XX | | | | |
| Sainte-Anne-de-Madawaska (puits 2) | Eau souterraine | XX | | | | | | | XX | | XX | | | | | XX | | | | |
| Saint-François-de-Madawaska (puits 1) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | X | | | | |
| Saint-François-de-Madawaska (puits 2) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | | | | | |
| Saint-François-de-Madawaska (puits 3) | Eau souterraine | | | | | | | | X | | | | | | | | | | | |
| Saint-François-de-Madawaska (puits 4) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Saint-Léonard (puits 1) | Eau souterraine | | | | | | | | XX | | XX | | | | | XX | | | | |
| Saint-Léonard (puits 2) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | | | | | |
| Saint-Léonard (puits 3 - puits de réserve) | Eau souterraine | X | | | | | | | X | | XX | | | | | XX | | | | |
| Saint-Louis-de-Kent (puits n°1) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | X | | | | |
| Saint-Louis-de-Kent (puits n°2) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | X | | | | | | | |
| Saint-Quentin (galerie d'infiltration) | Galerie d'infiltration | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Shediac (puits n°1) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | X | | | | | | | |

| Source d'eau brute | Type de source | As | B | Ba | Cd | Cr | Cu | F | Fe | Hg | Mn | NO3- | Pb | Sb | Se | TURB | U | Cl | Na | SO4 |
|---|------------------------|----|---|----|----|----|----|---|----|----|----|------|----|----|----|------|---|----|----|-----|
| Shediac (puits n°10) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Shediac (puits n°11) | Eau souterraine | | | | | | | | XX | | XX | | | | | XX | | | | |
| Shediac (puits n°2) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | | | | | |
| Shediac (puits n°3 - hors service) | Eau souterraine | | | | | | | | X | | XX | | | | | XX | | | | |
| Shediac (puits n°4 - hors service) | Eau souterraine | | | | | | | | XX | | XX | | | | | XX | | XX | | |
| Shediac (puits n°5) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | | | | | |
| Shediac (puits n°6) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | X | | | | |
| Shediac (puits n°7 - hors service) | Eau souterraine | | | | | | | | XX | | XX | | | | | XX | | | | |
| Shediac (puits n°8) | Eau souterraine | | | | | | | | X | | XX | | | | | XX | | | | |
| Shediac (puits n°9) | Eau souterraine | | | | | | | | XX | | XX | | | | | XX | | | | |
| Shippagan (puits 2B) | Eau souterraine | | | | | | | | X | | | | | | | | | | | |
| Shippagan (puits 3) | Eau souterraine | | | | | | | | X | | | | | | | | | | | |
| Shippagan (puits 5) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Shippagan (puits 6) | Eau souterraine | | | | | | | | X | | | | | | | | | | | |
| St. André (puits 1) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| St. André (puits 2) | Eau souterraine | | | | | | | | X | | | | | | | XX | | | | |
| St. Andrews (lac Chamcook Lake eau brute) | Eau de surface | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| St. George (puits n°1) - hors service | Eau souterraine | | | | | | | | XX | | | | | | | XX | | | | |
| St. George (puits n°2) | Eau souterraine | | | | | | | | XX | X | XX | | XX | | | XX | | | | |
| St. George (puits n°3) | Eau souterraine | | | | | | | | X | | X | | X | | | X | | | | |
| St. George (puits n°4) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | XX | | X | | |
| St. George (puits n°5) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| St. Hilaire (galerie d'infiltration - hors service) | Galerie d'infiltration | | | | | | | | X | | X | | | | | XX | | | | |
| St. Hilaire (puits 1) | Eau souterraine | | | | | | | | XX | | XX | | | | | XX | | | | |
| St. Hilaire (puits 2) | Eau souterraine | | | | | | | | XX | | XX | | | | | XX | | | | |
| St. Margarets, commission d'eau de, (puits principal) | Eau souterraine | | | | | | | | XX | | XX | | | | | XX | | | | |
| St. Stephen (puits n°1) | Galerie d'infiltration | | | | | | | | XX | | XX | | | | | X | | | | |
| St. Stephen (puits n°2) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | X | | | X | | | | |

| Source d'eau brute | Type de source | As | B | Ba | Cd | Cr | Cu | F | Fe | Hg | Mn | NO3- | Pb | Sb | Se | TURB | U | Cl | Na | SO4 |
|-------------------------------------|-----------------|----|---|----|----|----|----|----|----|----|----|------|----|----|----|------|---|----|----|-----|
| St. Stephen (puits n°3) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | X | | | | |
| Sussex (fontaine de Church Ave.) | Eau souterraine | | | | | | | XX | | | | | | | | | | | | |
| Sussex (puits Jonah Ct.) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Sussex (puits de l'avenue Magnolia) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Sussex Corner (puits n°1) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Sussex Corner (puits n°2) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | XX | | | | |
| Sussex Corner (puits n°3) | Eau souterraine | | | | | | | | X | | | | | | | XX | | | | |
| Tide Head (puits n°1) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Tide Head (puits n°2) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Tide Head (puits n°3) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Tracadie-Sheila (puits 1 Sheila) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | X | | | | |
| Tracadie-Sheila (puits 1 Tracadie) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | | | | | |
| Tracadie-Sheila (puits 2 Sheila) | Eau souterraine | | | | | | | | | | X | | | | | | | | | |
| Tracadie-Sheila (puits 2 Tracadie) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | | | | | |
| Tracadie-Sheila (puits 3 Sheila) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | X | | | | | | | |
| Tracadie-Sheila (puits 3 Tracadie) | Eau souterraine | | | | | | | | XX | | XX | | | | | XX | | | | |
| Tracadie-Sheila (puits 5 Tracadie) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | | | | | |
| Tracadie-Sheila (puits 6 Tracadie) | Eau souterraine | | | | | | | | X | | XX | | | | | X | | | | |
| Woodstock (puits n°1) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | | | | | |
| Woodstock (puits n°2) | Eau souterraine | | | | | | | | | | XX | | | | | | | | | |

Résumé des constatations des analyses chimiques organiques des sources d'eau brute

Le tableau ci-dessous décrit les constatations (à partir de toutes les données disponibles depuis 1994 – voir l'annexe A pour les plages de dates pour chaque collectivité) concernant l'occurrence des caractéristiques de chimie organique présentes dans chacune des sources d'approvisionnement en eau brute qui ont dépassé les valeurs recommandées au moins une fois avant le traitement de l'eau pour en éliminer les contaminants ou la désinfection. Il ne s'agit pas d'une mesure de la qualité de l'eau distribuée aux consommateurs.

| Légende | | Nombre de sources d'eau brute (sur 255) dont au moins un résultat dépassait les valeurs recommandées | | | | | | | | | | | | | | |
|---|--------|--|---------|---------|---------|-------|------|------|------|-------|------|------|------|------|------|-------|
| Vierge/non ombré = La valeur recommandée n'a jamais été dépassée | | 1,2-DCB | 1,2-DCE | 1,4-DCB | 5-CI-PH | B(a)P | BENZ | CCI4 | DCM | EBENZ | PCE | TCE | THM | TOL | XYL | VINYL |
| La valeur recommandée a été dépassée dans au moins 10 % des échantillons (ou dans au moins deux échantillons lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total) | | XX | | | | | | | | | | | | | | |
| La valeur recommandée a été dépassée dans moins de 10 % des échantillons (ou dans un seul échantillon lorsqu'il y avait tout au plus dix échantillons au total) | | X | | | | 2 | | | | | | | | 1 | | |
| Total | | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Valeurs recommandées (Remarque : Les Recommandations pour la qualité de l'eau potable au Nouveau-Brunswick ne s'appliquent pas spécifiquement à la qualité de l'eau brute, mais elles peuvent aider à déterminer les types de traitement de l'eau qui pourraient être nécessaires pour que l'eau distribuée aux consommateurs respecte les recommandations.) | CMA | 200 | 5 | 5 | 60 | 0.01 | 5 | 5 | 50 | 30 | 5 | 100 | | | | 2 |
| | OE | | | | | | | | | 2.4 | | | 24 | 300 | | |
| | Autre | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Unités | µg/L | µg/L | µg/L | µg/L | µg/L | µg/L | µg/L | µg/L | µg/L | µg/L | µg/L | µg/L | µg/L | µg/L | µg/L |

| Source d'eau brute | Type de source | 1,2-DCB | 1,2-DCE | 1,4-DCB | 5-CI-PH | B(a)P | BENZ | CCI4 | DCM | EBENZ | PCE | TCE | THM | TOL | XYL | VINYL |
|---------------------------------|-----------------|---------|---------|---------|---------|-------|------|------|-----|-------|-----|-----|-----|-----|-----|-------|
| Alma (puits n°1) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Alma (puits n°2) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Aroostook (puits n°1) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Aroostook (puits n°2) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Atholville (puits n°1) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Atholville (puits n°2A) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Atholville (puits n°3) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Atholville (puits n°4) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Baker Brook (étang de recharge) | Eau de surface | | | | | | | | | | | | | | | |

| Source d'eau brute | Type de source | 1,2-DCB | 1,2-DCE | 1,4-DCB | 5-CI-PH | B(a)P | BENZ | CCI4 | DCM | EBENZ | PCE | TCE | THM | TOL | XYL | VINYL |
|---|------------------------|---------|---------|---------|---------|-------|------|------|-----|-------|-----|-----|-----|-----|-----|-------|
| <i>Baker Brook (Nouveau puits Théophile - hors service)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Baker Brook (puits Piste Cyclable - hors service)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Baker Brook (puits rivière St-Jean)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Baker Brook (puits, PW-1-80)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Baker Brook (puits, PW-2-80)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Baker Brook (puits P-12-1)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Balmoral (puits n°1)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Balmoral (puits n°2)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Bas-Caraquet (puits rue Frédérick)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Bath (puits n°1)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Bath (puits n°3)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Bathurst (puits Grovehill - hors service)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Bathurst (rivière Middle)</i> | <i>Eau de surface</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Belledune (rivière Jacquet eau brute)</i> | <i>Eau de surface</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Blacks Harbour (puits de Wallace Cove)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Blacks Harbour (puits n°3)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Blacks Harbour (puits n°4)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Bouctouche (puits n°1)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Bouctouche (puits n°2)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Bouctouche (puits n°3)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Bouctouche (puits n°4)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Bouctouche (puits n°5)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Campbellton (eau brute)</i> | <i>Eau de surface</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Caraquet (puits de la rue du Portage)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Caraquet (puits de la rue Lavigne)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Caraquet (puits du chemin St-Simon - hors service)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Caraquet (source du chemin St-Simon)</i> | <i>Source</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Charlo (puits - Well 1)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Charlo (puits - Well 2)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |

| Source d'eau brute | Type de source | 1,2-DCB | 1,2-DCE | 1,4-DCB | 5-CI-PH | B(a)P | BENZ | CCI4 | DCM | EBENZ | PCE | TCE | THM | TOL | XYL | VINYL |
|--|------------------------|---------|---------|---------|---------|-------|------|------|-----|-------|-----|-----|-----|-----|-----|-------|
| Clair (lac Thompson - hors service) | Eau de surface | | | | | | | | | | | | | | | |
| Clair (puits Avenue Industrielle - hors service) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Clair (puits P-04-01) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Clair (puits P-06-01) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Clair (puits P-08-01) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Clair (puits P-11-01) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Dalhousie (eau brute – rivière Charlo) | Eau de surface | | | | | | | | | | | | | | | |
| Doaktown (Spring Reservoir) | Source | | | | | | | | | | | | | | | |
| Doaktown WTP Raw (nouveau puits Storeytown) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Dorchester puits n°1 (puits CSC Woodlawn) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Dorchester puits n°2 (puits CSC Millbrook) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Dorchester puits n°3 (puits CSC Back-up) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Dorchester puits n°4 (puits Village) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Drummond (puits chemin Tobique) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Drummond (puits rue Station) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Edmundston (Iroquois Blanchette puits 1) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Edmundston (Iroquois Blanchette puits 2) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Edmundston (Iroquois Blanchette puits 3) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Edmundston (Iroquois Blanchette puits 4) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Edmundston (Iroquois Blanchette puits 5) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Edmundston (Iroquois Blanchette puits 6) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Edmundston (St. Basile puits rue Jos Soucis - hors service) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Edmundston (St. Jacques Galerie d'Infiltration - hors service) | Galerie d'infiltration | | | | | | | | | | | | | | | |
| Edmundston (Verret puits 1) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Edmundston (Verret puits 2) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Eel River Crossing (galerie d'infiltration) | Galerie d'infiltration | | | | | | | | | | | | | | | |
| Fredericton (Queen Square puits PW10) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Fredericton (Queen Square puits PW11) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |

| Source d'eau brute | Type de source | 1,2-DCB | 1,2-DCE | 1,4-DCB | 5-CI-PH | B(a)P | BENZ | CCI4 | DCM | EBENZ | PCE | TCE | THM | TOL | XYL | VINYL |
|---|------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|--------------|-------------|-------------|------------|--------------|------------|------------|------------|------------|------------|--------------|
| <i>Fredericton (Queen Square puits PW9)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Fredericton (Wilmot Park puits n°1)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Fredericton (Wilmot Park puits n°2)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Fredericton (Wilmot Park puits n°3)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Fredericton (Wilmot Park puits n°4) - hors service</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Fredericton (Wilmot Park puits n°5)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Fredericton (Wilmot Park puits n°6)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Fredericton (Wilmot Park puits n°7)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Fredericton (Wilmot Park puits n°8)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Fredericton Junction (puits n°1)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Fredericton Junction (puits n°2) - hors service</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Fredericton Junction (puits n°3) - hors service</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Fredericton Junction (puits n°4)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Grand Falls (puits n°1)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Grand Falls (puits n°2)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Grand Falls (puits n°3)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Grand Falls (puits n°5)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Hampton puits</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Hartland (puits n°1)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Hartland (puits n°2)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Hillsborough (puits n°1)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Hillsborough (puits n°2) - hors service</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Hillsborough (puits n°3)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Kedgwick (puits 2)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Kedgwick (puits 3)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Lamèque (puits 10)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Lamèque (puits 3 - hors service)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Lamèque (puits 5)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Lamèque (puits 7)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |

| Source d'eau brute | Type de source | 1,2-DCB | 1,2-DCE | 1,4-DCB | 5-CI-PH | B(a)P | BENZ | CCI4 | DCM | EBENZ | PCE | TCE | THM | TOL | XYL | VINYL |
|---|-----------------|---------|---------|---------|---------|-------|------|------|-----|-------|-----|-----|-----|-----|-----|-------|
| Lamèque (puits 8) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Lamèque (puits 9) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| McAdam (puits n°1 - hors service) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| McAdam (puits n°10) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| McAdam (puits n°11) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| McAdam (puits n°12) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| McAdam (puits n°13) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| McAdam (puits n°2 - hors service) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Memramcook (puits n°1) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Memramcook (puits n°2 - hors service) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Memramcook (puits n°3 - hors service) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Memramcook (puits 08-01) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Memramcook (puits A - hors service) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Memramcook (puits C - hors service) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Memramcook (source Bourgeois) | Source | | | | | | | | | | | | | | | |
| Memramcook (source Cormier - hors service) | Source | | | | | | | | | | | | | | | |
| Memramcook (source de l'Institut) | Source | | | | | | | | | | | | | | | |
| Miramichi (Chatham - puits Gordon) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Miramichi (Chatham - puits Henderson 1) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Miramichi (Chatham - puits Henderson 2) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Miramichi (Chatham - puits Howard) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Miramichi (Chatham - puits Industrial Park) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Miramichi (Chatham - puits Martin) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Miramichi (Chatham - puits Napan Road) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Miramichi (Chatham - puits Nicol) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Miramichi (Chatham - puits Richard - hors service) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Miramichi (Chatham - puits Sky Park - hors service) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Miramichi (Chatham - puits Springvale) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Miramichi (Chatham - puits Walsh - hors service) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |

| Source d'eau brute | Type de source | 1,2-DCB | 1,2-DCE | 1,4-DCB | 5-CI-PH | B(a)P | BENZ | CCI4 | DCM | EBENZ | PCE | TCE | THM | TOL | XYL | VINYL |
|---|-----------------|---------|---------|---------|---------|-------|------|------|-----|-------|-----|-----|-----|-----|-----|-------|
| Miramichi (Douglastown - puits Rennie Rd) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Miramichi (Douglastown - puits Williston Ext) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Miramichi (Douglastown - puits Williston) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Miramichi (Newcastle - puits Allison) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Miramichi (Newcastle - puits McKay) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Miramichi (Newcastle - puits Millar) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Miramichi (Newcastle - puits Mitchell P-2) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Miramichi (Newcastle - puits Reservoir - hors service) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Miramichi (Newcastle - puits Trevors) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Miramichi (Newcastle - puits Turcotte) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Moncton (puits Mapleton Place) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Moncton (réservoir McLaughlin - approvisionnement de secours) | Eau de surface | | | | | | | | | | | | | | | |
| Moncton (réservoir Turtle Creek) | Eau de surface | | | | | X | | | | | | | | | | |
| Nackawic (puits n°2 - hors service) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Nackawic (puits n°3) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| Nackawic (puits n°4) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| New Maryland (puits A-1 - hors service) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| New Maryland (puits A-10) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| New Maryland (puits A-11) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | X | | |
| New Maryland (puits A-2 - hors service) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| New Maryland (puits A-20) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| New Maryland (puits A-6 - hors service) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| New Maryland (puits F-1 - hors service) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| New Maryland (puits P-2) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| New Maryland (puits S-1) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| New Maryland (puits S-2 - hors service) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| New Maryland (puits S-3 - hors service) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |
| New Maryland (puits S-4) | Eau souterraine | | | | | | | | | | | | | | | |

| Source d'eau brute | Type de source | 1,2-DCB | 1,2-DCE | 1,4-DCB | 5-CI-PH | B(a)P | BENZ | CCI4 | DCM | EBENZ | PCE | TCE | THM | TOL | XYL | VINYL |
|--|-------------------------------|----------------|---------|---------|---------|-------|------|------|-----|-------|-----|-----|-----|-----|-----|-------|
| <i>Oromocto (rivière Oromocto)</i> | <i>Eau de surface</i> | No Data | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Penobsquis (puits n°07-1 Springdale)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Perth-Andover (puits 1)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Perth-Andover (puits 2)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Petit-Rocher (galerie d'infiltration)</i> | <i>Galerie d'infiltration</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Plaster Rock (puits n°1)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Plaster Rock (puits n°2)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Port Elgin (puits Mitten)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Port Elgin (puits Riverside - hors service)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Port Elgin (puits n°2 - hors service)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Port Elgin (puits n°3 - hors service)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Quispamsis (Downeast puits n°1)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Quispamsis (Downeast puits n°2)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Quispamsis (Ridgewood puits n°1)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Quispamsis (Ridgewood puits n°2)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Richibucto (puits n°1)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Richibucto (puits n°2 - hors service)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Richibucto (puits n°3)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Richibucto (puits n°4)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Riverside-Albert (réservoir 1)</i> | <i>Eau de surface</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Rivière-Verte (École Mgr-Matthieu-Mazerolle - hors service)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Rivière-Verte (galerie d'infiltration)</i> | <i>Galerie d'infiltration</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Rothesay (puits n°1)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Rothesay (puits n°2)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Rothesay (puits n°3)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Rothesay (puits n°4)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Rothesay (puits n°5)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Rothesay (puits n°6)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |

| Source d'eau brute | Type de source | 1,2-DCB | 1,2-DCE | 1,4-DCB | 5-CI-PH | B(a)P | BENZ | CCI4 | DCM | EBENZ | PCE | TCE | THM | TOL | XYL | VINYL |
|---|-----------------------------------|---------|---------|---------|---------|-------|------|------|-----|-------|-----|-----|-----|-----|-----|-------|
| <i>Rothesay (puits n°7)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Rothesay (puits n°8)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Rothesay (puits n°9)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Sackville (puits Booster Pump)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Sackville (puits n°1)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Sackville (puits n°2)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Sackville (puits n°3)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Saint John (lac Latimer Lake - est)</i> | <i>Eau de surface</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Saint John (puits Ocean Dr. - Harbourview)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Saint John (puits Seaward Cres. - Harbourview)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Saint John (lac Spruce Lake - ouest)</i> | <i>Eau de surface</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Saint-Antoine (puits PW-1)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Saint-Antoine (puits PW-2)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Saint-Antoine (puits PW-3)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Sainte-Anne-de-Madawaska (puits 1)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Sainte-Anne-de-Madawaska (puits 2)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Saint-François-de-Madawaska (puits 1)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Saint-François-de-Madawaska (puits 2)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Saint-François-de-Madawaska (puits 3)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Saint-François-de-Madawaska (puits 4)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Saint-Léonard (puits 1)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Saint-Léonard (puits 2)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Saint-Léonard (puits 3 - puits de réserve)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Saint-Louis-de-Kent (puits n°1)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Saint-Louis-de-Kent (puits n°2)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Saint-Quentin (galerie d'infiltration)</i> | <i>Galerie d'infiltration</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Shediac (puits n°1)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Shediac (puits n°10)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |

| Source d'eau brute | Type de source | 1,2-DCB | 1,2-DCE | 1,4-DCB | 5-Cl-PH | B(a)P | BENZ | CCI4 | DCM | EBENZ | PCE | TCE | THM | TOL | XYL | VINYL |
|--|-------------------------------|---------|---------|---------|---------|-------|------|------|-----|-------|-----|-----|-----|-----|-----|-------|
| <i>Shediac (puits n°11)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Shediac (puits n°2)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Shediac (puits n°3 - hors service)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Shediac (puits n°4 - hors service)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Shediac (puits n°5)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Shediac (puits n°6)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Shediac (puits n°7 - hors service)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Shediac (puits n°8)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Shediac (puits n°9)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Shippagan (puits 2B)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Shippagan (puits 3)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Shippagan (puits 5)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Shippagan (puits 6)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>St. André (puits 1)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>St. André (puits 2)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>St. Andrews (lac Chamcook Lake eau brute)</i> | <i>Eau de surface</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>St. George (puits n°1) - hors service</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>St. George (puits n°2)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>St. George (puits n°3)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | X | | | | | | | | | |
| <i>St. George (puits n°4)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>St. George (puits n°5)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>St. Hilaire (galerie d'infiltration - hors service)</i> | <i>Galerie d'infiltration</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>St. Hilaire (puits 1)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>St. Hilaire (puits 2)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>St. Margarets, commission d'eau de, (puits principal)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>St. Stephen (puits n°1)</i> | <i>Galerie d'infiltration</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>St. Stephen (puits n°2)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>St. Stephen (puits n°3)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |

| Source d'eau brute | Type de source | 1,2-DCB | 1,2-DCE | 1,4-DCB | 5-CI-PH | B(a)P | BENZ | CCI4 | DCM | EBENZ | PCE | TCE | THM | TOL | XYL | VINYL |
|--|------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|--------------|-------------|-------------|------------|--------------|------------|------------|------------|------------|------------|--------------|
| <i>Sussex (fontaine de Church Ave.)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Sussex (puits Jonah Ct.)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Sussex (puits de l'avenue Magnolia)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Sussex Corner (puits n°1)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Sussex Corner (puits n°2)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Sussex Corner (puits n°3)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Tide Head (puits n°1)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Tide Head (puits n°2)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Tide Head (puits n°3)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Tracadie-Sheila (puits 1 Sheila)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Tracadie-Sheila (puits 1 Tracadie)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Tracadie-Sheila (puits 2 Sheila)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Tracadie-Sheila (puits 2 Tracadie)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Tracadie-Sheila (puits 3 Sheila)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Tracadie-Sheila (puits 3 Tracadie)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Tracadie-Sheila (puits 5 Tracadie)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Tracadie-Sheila (puits 6 Tracadie)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Woodstock (puits n°1)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |
| <i>Woodstock (puits n°2)</i> | <i>Eau souterraine</i> | | | | | | | | | | | | | | | |